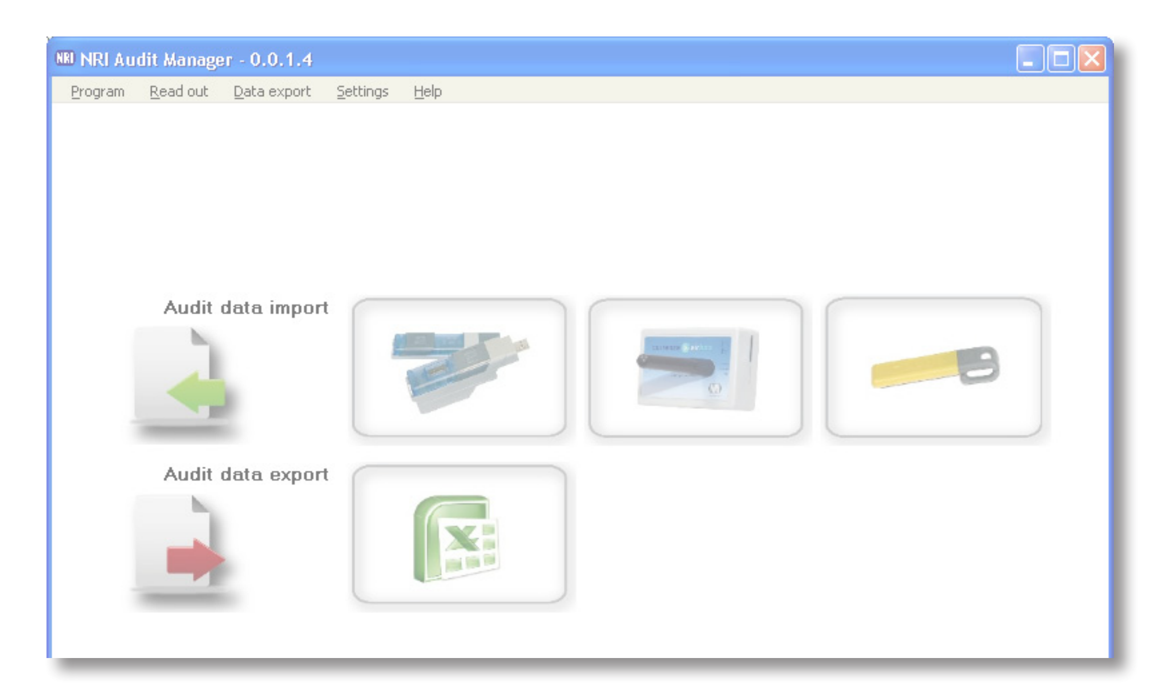
# Documentation technique




# Logiciel




**Mode d'emploi pour l'importation et l'exportation de données VMD/VMC à l'aide de la clé USB Audit Stick, de l'airbox ou de l'Audit Key**

04.11 DAI/Roe
Version 1.1
HB.AM-FR




National Rejectors, Inc. GmbH • Zum Fruchthof 6 • D-21614 Buxtehude
Tel.: +49 (0) 41 61-729-0 • Fax : +49 (0) 41 61-729-115 • Courriel : info@nri.de • Internet : www.nri.de

# Sommaire

# 1 Généralités



Le présent chapitre est destiné à vous donner une vue d'ensemble des avantages et possibilités qu'offre le logiciel Audit Manager. La première partie de ce chapitre vous aidera à naviguer facilement dans le mode d'emploi.

## À propos de ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi contient les informations principales concernant

- la saisie des données de décompte d'un VMD (module d'automate) à l'aide d'une clé USB Audit Stick ou d'un currenza clip/audimax Audit Key
- l'installation et le démarrage du logiciel Audit Manager
- le raccordement du support de données pour les données de décompte sur l'ordinateur (installation du pilote comprise)
- les préréglages pour l'importation et l'exportation des données
- l'importation des données de décompte à l'aide
  - d'une clé USB Audit Stick
  - du currenza airbox
  - du currenza clip/audimax Audit Key
- la gestion des données de décompte :
  - Affichage
  - Impression
  - Exportation des données
  - Effacement et restauration des données
- la surveillance d'un c² airport, par exemple par SMS ou e-mail
- la solution de
  - problèmes liés à l'Audit Manager
  - problèmes liés à la clé USB Audit Stick

## Conventions textuelles

Afin de faciliter l'orientation dans le présent mode d'emploi et de simplifier l'utilisation de l'appareil, les remarques et mises en relief suivantes on été utilisées dans le texte :



**Consignes de sécurité devant être impérativement respectées afin de protéger les opérateurs et les appareils.**



*Remarques particulières destinées à faciliter l'utilisation du logiciel et des appareils.*



Vous trouverez au début de chaque chapitre un petit résumé récapitulant le contenu du chapitre.

**1 2 3 ...** Les incitations à agir sont numérotées dans une autre police de caractère.

[Fig. **4**/2] Renvoi à une figure. Le chiffre situé devant la barre oblique indique le numéro de la figure, le chiffre situé derrière la barre oblique indique, quant à lui, le numéro de position dans la figure.

Protocol: Les TEXTES APPARAISSANT SUR L'ÉCRAN sont en petites capitales.




LES **TOUCHES** et **MENUS** sont en majuscules et en caractère gras.

## Documentation technique complémentaire

Vous trouverez pour les systèmes de paiement NRI, outre le présent mode d'emploi, également d'autres documentations techniques. Toutes les descriptions de produit sont à votre disposition sous la forme de PDF à l'adresse www.nri.fr (➪Téléchargement).

# À propos de l'Audit Manager

L'Audit Manager sert à

- l'importation de données de décompte EVA-DTS/imprimante transmis par l'intermédiaire de différents protocoles tels que DDCMP, DEX/UCS et IrDA. Pour ce faire, différents appareils de lecture sont utilisés :
  - clé USB Audit Stick pour tous les VMD (module d'automate) et VMC (commande d'automate) qui utilisent les protocoles mentionnés ci-dessus
  - currenza airbox pour currenza $c^2$ airport et système de télémétrie autonome airstation
  - Audit Key pour currenza clip et currenza audimax et système de télémétrie autonome airstation
- l'exportation de données de décompte sous forme de fichier .xls, .txt, ou .eva

- la configuration de la surveillance du c² airport (fonction d'alarme)
- la surveillance d'un currenza c² airport par la lecture de ses messages d'état et de défaut (également par SMS)
- l'exportation de SMS

L'application Audit Manager est disponible sur le site Internet de NRI (www.nri.de) en tant que fichier à télécharger gratuitement.



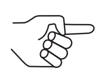
*Pour installer le logiciel, vous avez besoin d'un mot de passe qui vous sera volontiers communiqué par les collaborateurs de notre service de distribution.*

## Accessoires pour...

En plus du logiciel, vous avez besoin, en fonction du système de paiement/ VMC utilisé, de l'un des appareils de lecture suivant :

### ... la lecture de monnayeurs-rendeurs NRI via le système de télémétrie

- currenza airbox avec câble de connexion USB-PC (réf. 32304)



*Nous recommandons vivement de ne pas utiliser d'autre modem. Notez que nous ne pouvons pas vous aider dans la configuration et la maintenance d'autres modems.*

- Carte de téléphonie mobile (SIM) pour currenza airbox
  - Format ID 000
  - Transmission CSD (Circuit Switched Data) (configuration et lecture) ou GPRS/3G (General Packet Radio Service/téléphonie mobile de 3e génération) (uniquement pour la surveillance de c² par e-mail)
  - Contrat avec des frais téléphoniques avantageux en fonction de la fréquence d'appel

### ... la lecture de monnayeurs-rendeurs NRI via une fiche D-Sub à 9 pôles

Clé USB Audit Stick Standard (réf. 32743)

### ... la lecture de monnayeurs-rendeurs NRI via une fiche D-Sub à 15 pôles

- Clé USB Audit Stick Standard (réf. 32743)
- Câble adaptateur de D-Sub à 15 pôles vers D-Sub à 9 pôles (réf. 27503)

### ... la lecture de VDM soutenu par DEX/UCS avec prise jack

- Clé USB Audit Stick « à pile » (réf. 32742)
- Câble adaptateur prise jack 1/4" vers D-Sub à 9 pôles (réf. 27561)

### ... la lecture de VDM avec interface IrDA EVA-DTS

Clé USB Audit Stick Batterie (réf. 32742)

### ... la lecture d'un currenza clip/audimax

- avec l'Audit Key
  - clé de données jaune (réf. 30059)
  - currenza clip Desktop Reader (réf. 29619)
    pour l'importation de données provenant de l'Audit Key
    Pilote pour port COM virtuel nécessaire
    (www.nri.de → Téléchargement → Accessoires)



*Pour programmer une clé de données en tant que clé de décompte, consultez le mode d'emploi de l'audimax.*

- avec une clé USB Audit Stick
  - Clé USB Audit Stick « à pile » (réf. 32742)
  - Câble adaptateur prise jack 1/4" vers D-Sub à 9 pôles (réf. 27561)
  - Câble de connexion DEX pour système clip/audimax (réf. 32166)

## Conditions requises

Le logiciel Audit Manager requiert les conditions suivantes :

- Système d'exploitation Windows® XP ou supérieur
- Microsoft® .NET Framework v.2.0
- Port USB

# 2 Consignes de sécurité



**Les fiches de connexion de l'USB Audit Stick peuvent être endommagées par des décharges électrostatiques. Protégez-les à l'aide du capuchon et du cache coulissant, ne les touchez pas et respectez les prescriptions de manipulation relatives aux composants sensibles aux décharges électrostatiques.**

**Avant la première lecture des données de décompte du monnayeur-rendeur NRI, décidez-vous en faveur d'un appareil de lecture : MDE (appareil mobile de saisie des données) ou imprimante. Car une fois les données de décompte du monnayeur-rendeur NRI lues à l'aide d'un MDE, le monnayeur-rendeur est automatiquement programmé de manière à autoriser uniquement la lecture des données de décompte par un MDE. Dans le cas de la clé USB Audit Stick et de l'Audit Manager, cela signifie que vous devez vous décider en faveur d'un protocole de transmission des données, car la clé USB Audit Stick ne fonctionne pas uniquement en tant que MDE, mais peut également simuler, avec l'Audit Manager et après sélection d'un certain protocole, une imprimante standard.**



**Les appareils de lecture qui ne sont plus utilisés ainsi que les piles usagées doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.**

**Avant la première installation du logiciel et la première utilisation de la clé USB Audit Stick, lisez au moins une fois minutieusement le mode d'emploi.**

**Nous nous réservons le droit d'apporter au logiciel des modifications techniques non mentionnées dans la présente notice !**

# 3 Installation

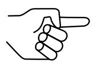


Dans le présent chapitre, vous apprendrez comment

- installer l'Audit Manager et Microsoft® .NET Framework
- installer un pilote VCP
  (uniquement pour le raccordement du currenza clip Desktop Reader)
- installer les appareils suivants
  - clé USB Audit Stick
  - currenza airbox
  - currenza clip Desktop Reader pour applications Audit Key
- démarrer et quitter l'Audit Manager

## Installation de Microsoft® .NET Framework

Si le logiciel Microsoft® .NET Framework v.2.0, dont vous avez besoin pour exécuter l'Audit Manager, n'est pas installé sur votre ordinateur, il est recommandé de l'installer avant de commencer l'installation de l'Audit Manager (mémoire nécessaire : 280 Mo (x86), 610 Mo (x64)) :



*Pour vérifier si la version correcte de .NET Framework est installée sur votre ordinateur, ouvrez le **PANNEAU DE CONFIGURATION** Windows et sélectionnez **PROGRAMMES**.*

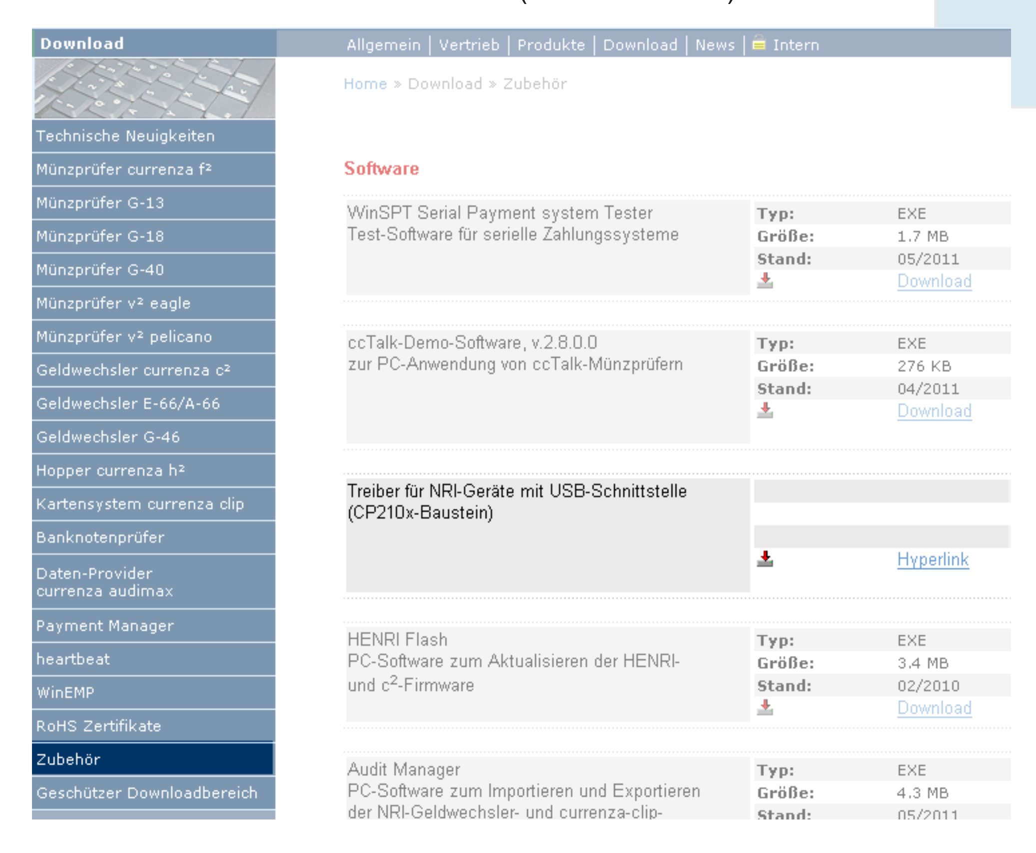
1 Ouvrez le centre de téléchargement et recherchez le fichier « dotnetfx.exe » sur le site Microsoft® (www.microsoft.com).

2 Téléchargez le fichier dotnetfx.exe Software-Framework.

3 Suivez les instructions d'installation qui apparaissent à l'écran.
Le Software-Framework est enregistré sur le disque dur de votre ordinateur. Maintenant, vous pouvez exécuter le logiciel Audit Manager.

# Installation d'un pilote VCP (uniquement pour le raccordement du currenza clip Desktop Reader)

**1** Ouvrez le site NRI sur Internet (www.nri24.com).




**2** Appeler la page **DOWNLOAD** pour **ACCESSORIES**.

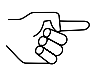
**3** Sélectionnez, dans la catégorie SOFTWARE, l'**HYPERLIEN** correspondant au PILOTE POUR LES APPAREILS NRI AVEC INTERFACE USB (MODULE CP210x).
Vous vous trouvez maintenant sur la page de téléchargement de Silabs.

**4** Téléchargez le VCP DRIVER KIT et enregistrez-le dans un répertoire se trouvant sur le bureau.
Le fichier téléchargé se décomprime automatiquement.

**5** Après un double-clic sur le fichier .exe du pilote, Windows lance automatiquement l'assistant d'installation.

**6** Suivez les instructions de l'assistant d'installation afin de garantir une installation correcte.

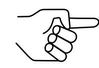
**7** Redémarrez votre ordinateur.



*Après l'installation et le chargement réussi du pilote du Desktop Reader, vous pouvez supprimer manuellement l'archive et les fichiers décomprimés. Pendant cette opération, le Desktop Reader ne doit pas être raccordé.*




# Installation de l'Audit Manager



*Pour pouvoir installer l'Audit Manager, vous devez posséder les droits d'administrateur.*

Pour pouvoir installer le logiciel NRI Audit Manager sur le disque dur de votre ordinateur, vous devez d'abord télécharger le logiciel gratuit depuis le site de NRI :

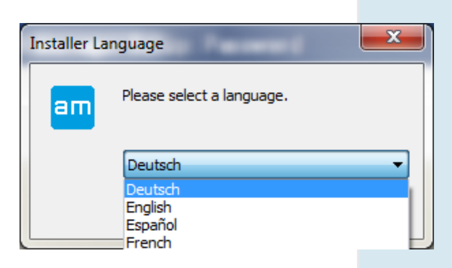



1. Ouvrez le site de NRI sur Internet (www.nri.fr).
2. Appeler la page de **TÉLÉCHARGEMENT**, catégorie **ACCESSOIRES**.
3. Sélectionnez le logiciel AUDIT MANAGER dans la catégorie LOGICIEL et téléchargez-le via **DOWNLOAD** et **ENREGISTRER** sur le disque dur de votre ordinateur.
4. Ouvrez l'Explorateur Windows et exécutez le fichier d'installation « setupNRIAuditManager.x.x.x.x_pw.exe » en double-cliquant directement dans le répertoire dans lequel vous venez de le télécharger.

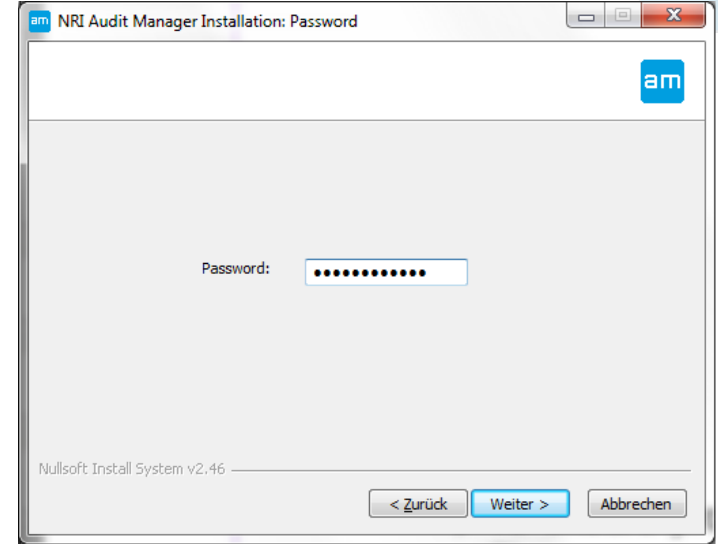




**5** Sélectionnez la langue souhaitée.




**6** Entrez le mot de passe que vous avez reçu du collaborateur de notre service de distribution.




**7** Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran afin de garantir une installation correcte.
Le logiciel est enregistré sur le disque dur de votre ordinateur et l'icône Audit Manager apparaît non seulement sur le bureau, mais également dans le menu de démarrage. De cette manière, vous pouvez démarrer facilement le logiciel.

## Raccordement du support des données de décompte

Le logiciel Audit Manager vous permet d'importer des données de décompte à partir d'une clé USB Audit Stick, d'une currenza airbox ou de l'Audit Key d'un système currenza clip ou audimax. Les sections suivantes ont pour mission de vous expliquer comment raccorder ces appareils à votre ordinateur.

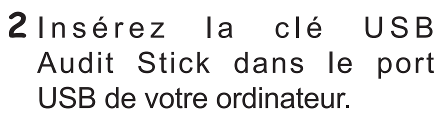



## Installation de la clé USB Audit Stick

**1** Veillez à ce que le cache coulissant gris protège la fiche D-Sub à 9 pôles. Retirez, ensuite seulement, le capuchon gris de la clé USB Audit Stick.



**Si la fiche D-Sub à 9 pôles est sans protection, elle risque d'entrer en contact avec l'ordinateur lors du raccordement à l'ordinateur et de produire ainsi une décharge électrostatique.**



**2** Insérez la clé USB Audit Stick dans le port USB de votre ordinateur.
La DEL verte de l'Audit Stick est allumée. La clé est à présent prête pour la transmission de données.

**3** Définissez ensuite le protocole de transmission des données, etc. *(cf. «Réglages de base pour la clé USB Audit Stick», p. 29)*.

## Installation du currenza airbox




**Fig. 1 :** Interfaces airbox

**1** Déballez l'airbox, vissez l'antenne et raccordez le câble USB à l'airbox.

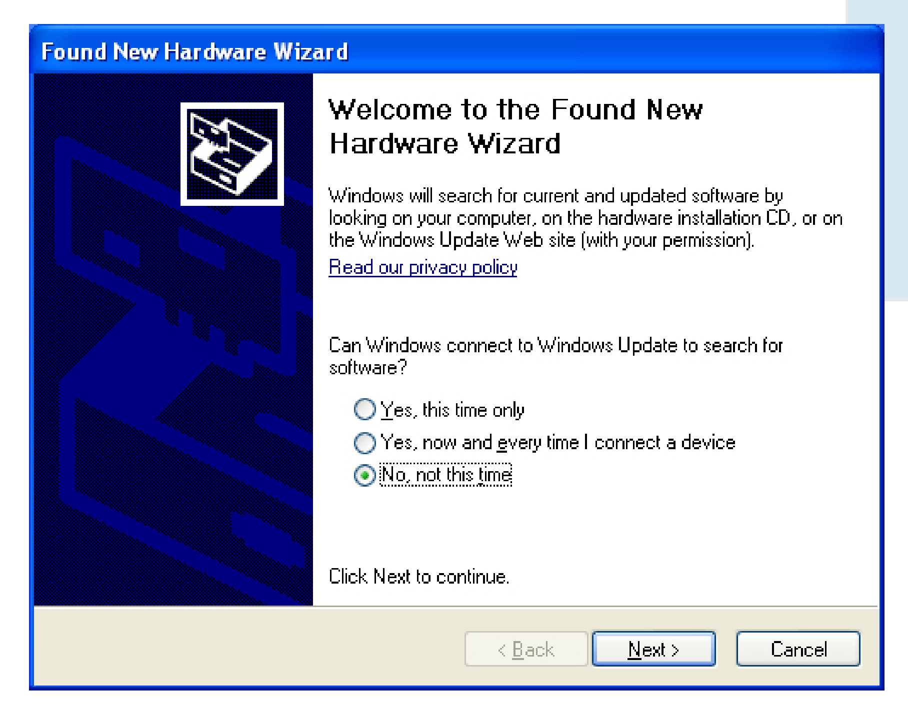
**2** Introduisez la carte SIM dans le port correspondant [**1**/**1**] de l'airbox (la puce orientée vers le bas et le coin biseauté vers la gauche).
La carte doit s'enclencher.

**3** Raccorder l'airbox (« port USB » [**1**/**2**]) à l'un des ports USB de l'ordinateur en utilisant le câble fourni.
Si l'ordinateur est en marche, les trois DEL de l'airbox [**1**/**3**]) s'allument.

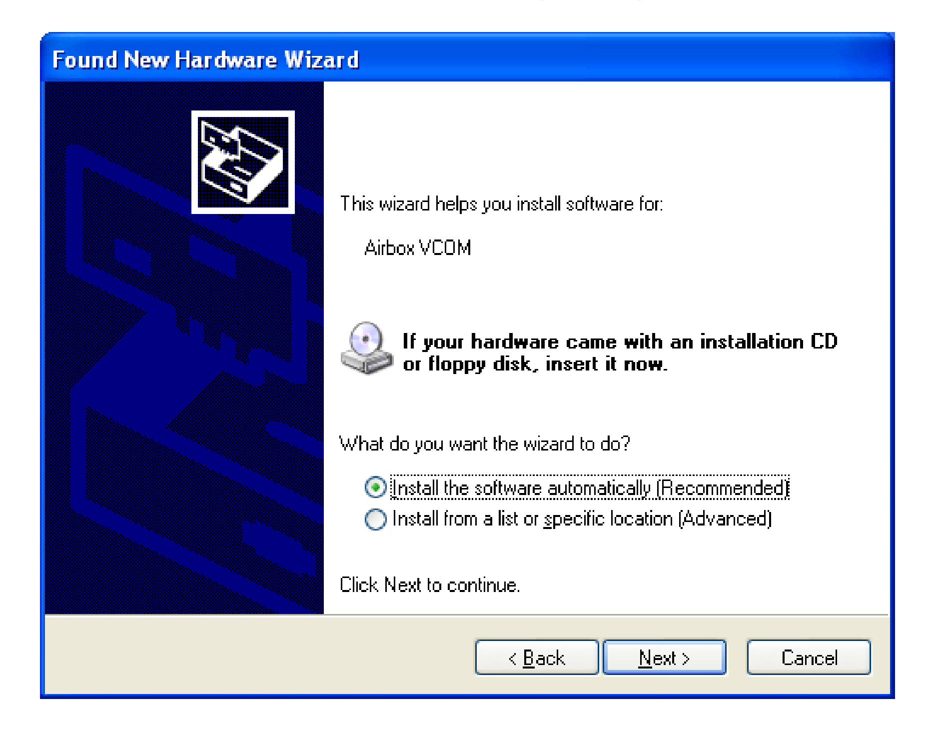
**4** Le cas échéant, attendez que les DEL jaune et rouge de l'airbox s'éteignent et que seule la DEL verte soit allumée.
Windows démarre l'assistant d'installation pour le pilote de l'airbox :



*Windows 7 installe le pilote automatiquement.*



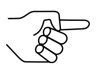

**5** Sélectionnez **NON, PAS CETTE FOIS**, puis cliquez sur **SUIVANT**.



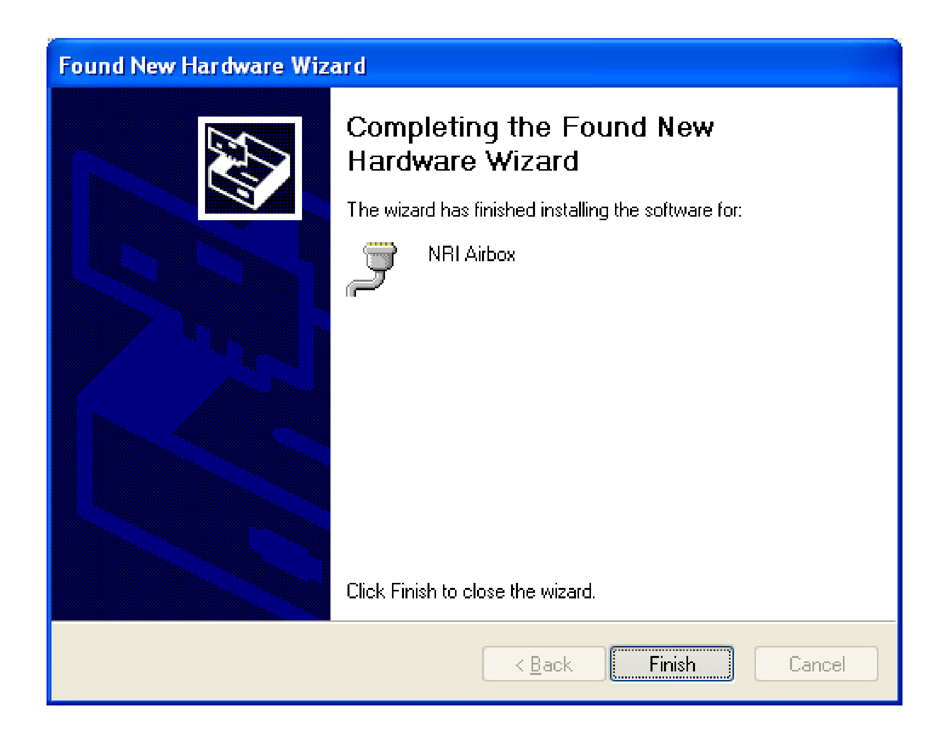

**6** Sélectionnez **INSTALLER LE LOGICIEL AUTOMATIQUEMENT**, puis cliquez sur **SUIVANT** car le pilote de l'airbox a été installer en même temps que le logiciel Audit Manager.




**7** Sélectionnez **CONTINUER QUAND MÊME**.



*Si le bouton CONTINUER QUAND MÊME n'apparaît pas, voir section «Que faire en cas de problème d'installation du pilote airbox ?», p. 82.*




**8** Sélectionnez **TERMINER** pour parfaire l'installation.
La currenza airbox est maintenant opérationnelle.

## Installation du currenza clip Desktop Reader pour l'Audit Key



Raccordez le currenza clip Desktop Reader à l'un des ports USB de votre ordinateur en utilisant le câble USB.

La DEL verte d'état s'allume et le Reader est prêt pour l'échange de données.



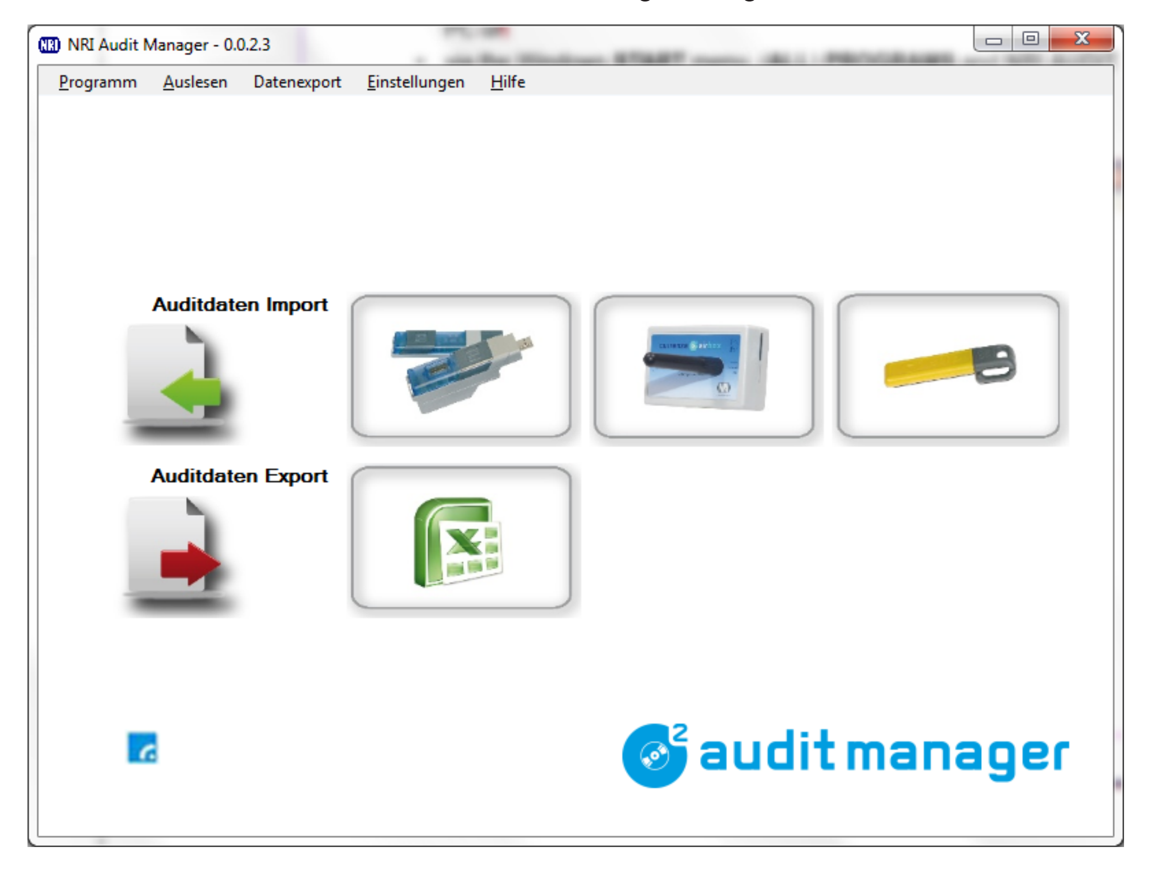
*Ce raccordement USB ne nécessite aucun pilote VCP. Si vous n'avez pas encore installé de pilote* *(cf. «Installation d'un pilote VCP (uniquement pour le raccordement du currenza clip Desktop Reader)», p. 13)**, veuillez utiliser l'assistant d'installation des pilotes pour de nouveaux appareils (barre des tâches Windows).*

## Démarrage de l'Audit Manager

La solution la plus simple pour ouvrir le logiciel est

- d'effectuer un double-clic sur l'icône de l'Audit Manager qui se trouve sur le bureau de votre ordinateur ou
- de sélectionner dans le menu Windows **DÉMARRER**, (**TOUS LES**) **PROGRAMMES** et **NRI AUDIT MANAGER**.

Vous accédez à l'écran de démarrage du logiciel.



## Abandon de l'Audit Manager




Pour fermer l'Audit Manager une fois que vous avez importé et exporté toutes les données de décompte, sélectionnez dans le menu principal **PROGRAMME** , puis **QUITTER** ou cliquez sur ☒.

# 4 Vue d'ensemble et navigation



Ce chapitre vous donne un bref aperçu de la navigation dans l'Audit Manager et de ses menus et écrans.

## Écran de démarrage

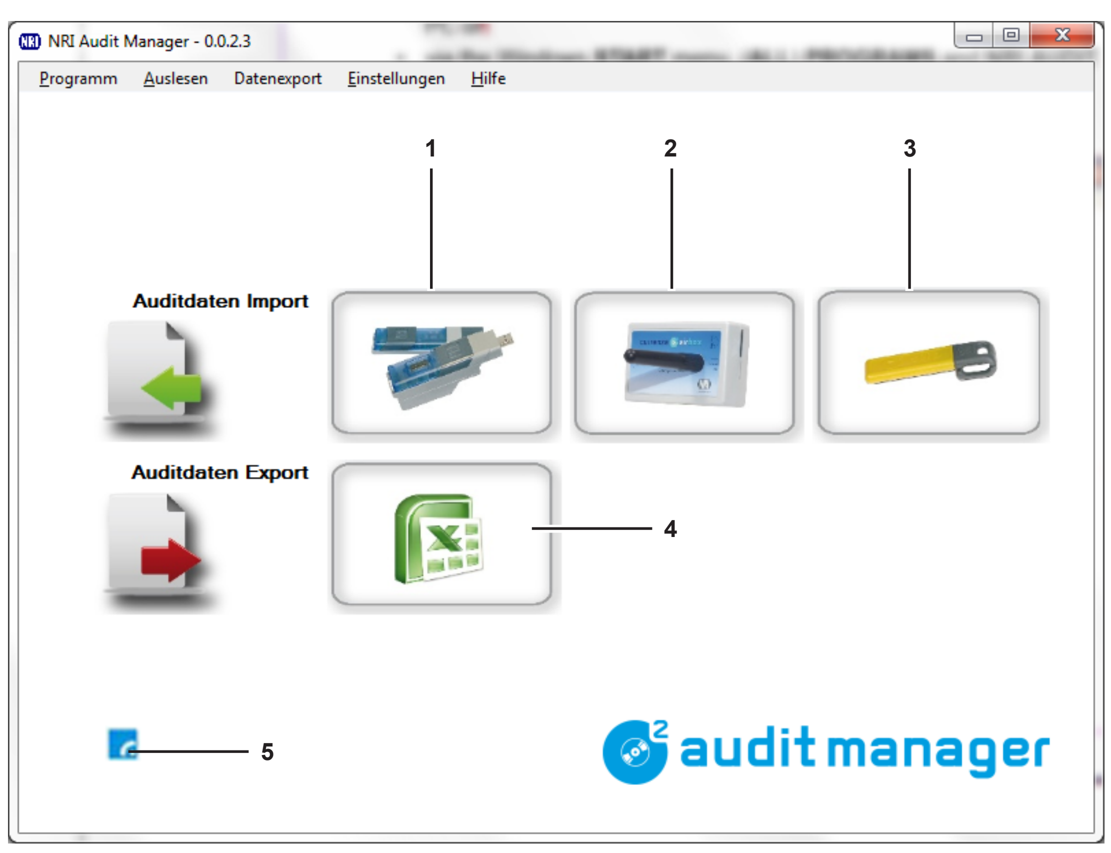
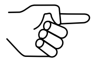



**Fig. 2 :** Options de l'écran de démarrage

**1** Raccourci « Importer les données de décompte de la clé USB Audit Stick »
**2** Raccourci « Importer les données de décompte via le modem GSM airbox »
**3** Raccourci « Importer les données de décompte de l'Audit Key »
**4** Raccourci « Exporter les données de décompte au format .xls »



*Ces raccourcis sont destinés à l'importation et l'exportation rapides de données de décompte en fonction de la configuration des réglages de base pour l'importation et l'exportation.*

**5** Icône d'état du modem

# Réglages de base

Programm Auslesen Datenexport Einstellungen Hilfe

USB Audit Stick
Airport
Clip
Datenexport
Sprache

Daten löschen 1
Einstellungen 2
Uhr 3
IrDa PassCode 4
Ausleseprotokoll 5

Benachrichtigung
Sollen die Daten auf dem USB Audit Stick wirklich gelöscht werden ?
Ja Nein
1

System - Datum und Uhrzeit
07.06.2011 07:43:30
Datum und Uhrzeit aus dem USB Audit Stick
07.06.2011 07:48:36
System-Uhrzeit in USB Audit Stick übertragen
3

Eingabeformat
PassCode im Audit Stick löschen
Text (4 Zeichen)
PassCode eingeben yyyy
PassCode ändern
Neuer PassCode yyyy
Dezimal ( 2 x 0 - 65535)
PassCode eingeben
PassCode auf USB Audit Stick speichern
4

Ausleseprotokoll bestimmen:
DDCMP Protokoll für EVA-DTS Daten
DEX/UCS Protokoll für EVA-DTS Daten
Druckerprotokoll
IrDA Protokoll für EVA-DTS Daten
Mehr als ein Protokoll auswählen
Protokoll auf USB Audit Stick übertragen
5

**Fig. 3 :** Réglages de base pour la clé USB Audit Stick et effacement des données Audit Stick

**1** Effacement des données de la clé USB Audit Stick avant la prochaine lecture
**2** Affichage des données et réglages figurant sur la clé USB Audit Stick
**3** Réglage de la date et de l'heure au niveau de la clé USB Audit Stick
**4** Effacement, entrée et modification du code IrDA
**5** Sélection du protocole de lecture

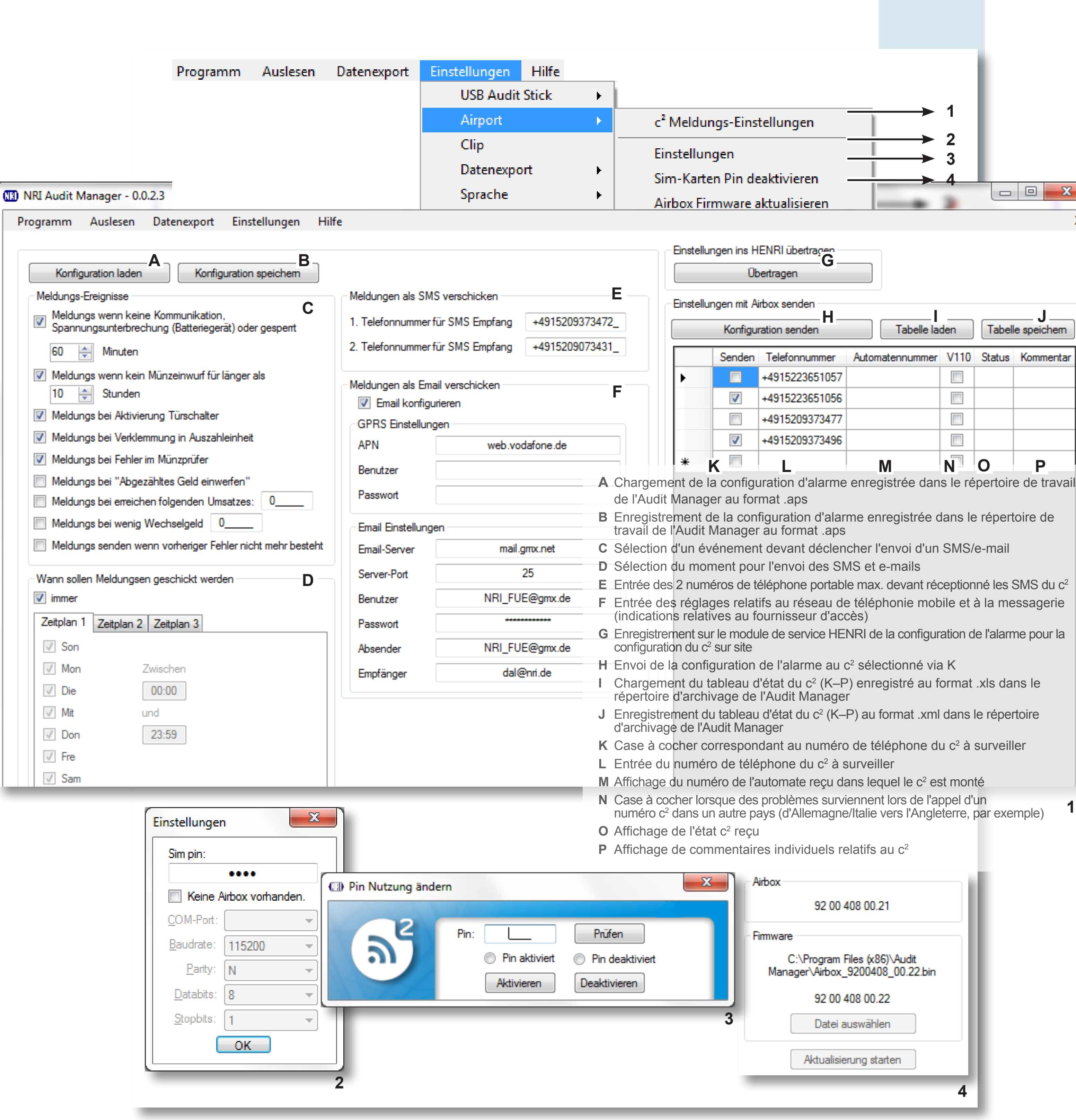



**Fig. 4 :** Réglages de base pour le currenza airbox ou un autre modem/actualisation du logiciel résident de l'airbox

**1** Configuration de la surveillance du c² via SMS/e-mail

**2** Entrée du code PIN de la carte SIM airbox ou définition des paramètres pour un autre modem.

**3** Désactivation/réactivation du code PIN de la carte SIM du currenza c² airport pour l'envoi de messages

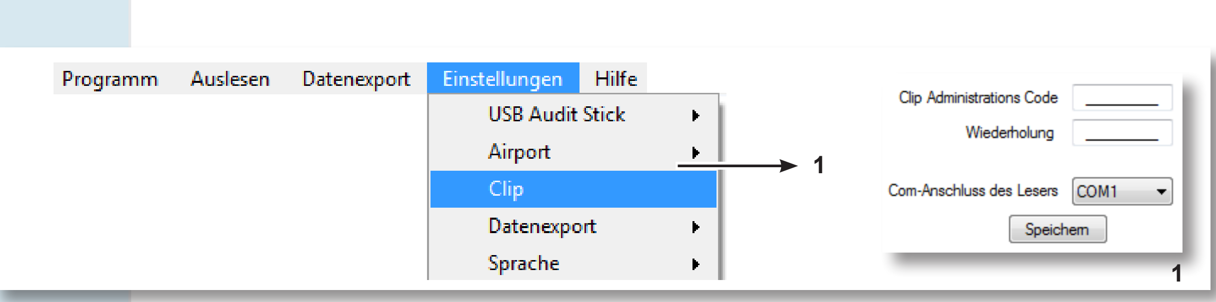



**Fig. 5 :** Réglages de base pour le currenza clip Desktop Reader et l'Audit Key

Programm | Auslesen | Datenexport | Einstellungen | Hilfe

USB Audit Stick
Airport
Clip
Datenexport
Sprache

Einstellungen → 1
Datenfelder festlegen → 2

Export Dateiname
EVA-DTS import.xls
Export Dateiformat
Text (wie WinData)
List seperator
Tab ;
Excel
Spalten und Zeilen tauschen
Datei nach Export anzeigen
Save
1

Select data fields for export

Übersicht über die EVA-DTS Datenfelder mit Erklärung:

AC1_01 Audit Module / Comms Gateway Serial Number
AC1_02 Audit Module / Comms Gateway Model Number
AC1_03 Audit Module / Comms Gateway Software Revision
AC1_04 User Defined Field
AC1_05 Audit Module / Comms Gateway Asset Number
AM1_01 Auditmodul Seriennummer
AM1_02 Auditmodul Modellnummer
AM1_03 Auditmdul Softwarenummer
AM1_04 User Defined Field
AM1_05 Audit Module / Comms Gateway Asset Number
BA1_01 Banknotenprüfer Seriennummer
BA1_02 Banknotenprüfer Modellnummer
BA1_03 Banknotenprüfer Softwarenummer
BA1_04 User Defined Field
BA1_05 Bill validator asset number
BC1_01 Control Board Serial Number
BC1_02 Control Board Model Number
BC1_03 Control Board Software Revision
BC1_04 User Defined Field
BC1_05 Control Board Asset Number
BC2_01 Bill validator serial number
BC2_02 Bill validator model number
BC2_03 Bill validator software rev.
BC2_04 User Defined Field
BC2_05 Bill validator asset number
CA1_01 Geldwechsler Seriennummer
CA1_02 Geldwechsler Modellnummer
CA1_03 Geldwechsler Strichnummer der Software
CA1_04 User Defined Field
CA1_05 Coin Mechanism Asset Number
CA10_01 Wert des Tubenfüllens seit letzter Auslesung
CA10_02 Wert des Tubenfüllens seit Initialisierung
CA10_03 Value of Bills Filled Since Last Reset

Ausgewählte EVA-DTS Felder zur Verarbeitung:

Field list not found

Liste speichern unter | Neues EVA-DTS Feld
Liste aus Datei laden | Ok
Aus Audit-Datei erstellen | zurück
2

**Fig. 6 :** Réglages de base pour l'exportation de données de décompte

**1** Détermination du nom et du format du fichier d'exportation des données de décompte

**2** Détermination des champs EVA-DTS pour le tableau d'exportation des données de décompte

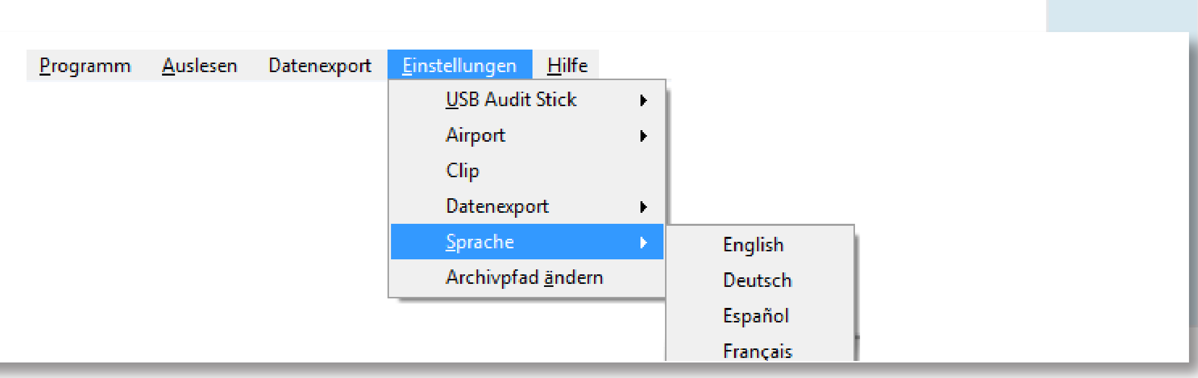



**Fig. 7 :** Réglage de la langue

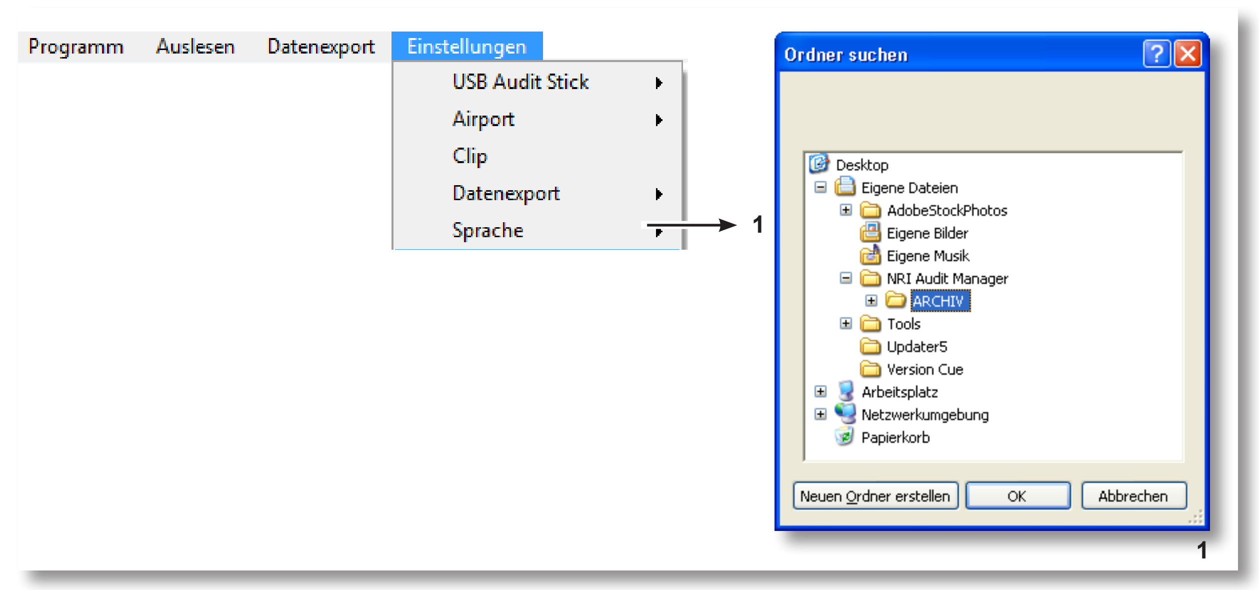



**Fig. 8 :** Sélection/création d'un dossier d'archivage Audit Manager




## Importation

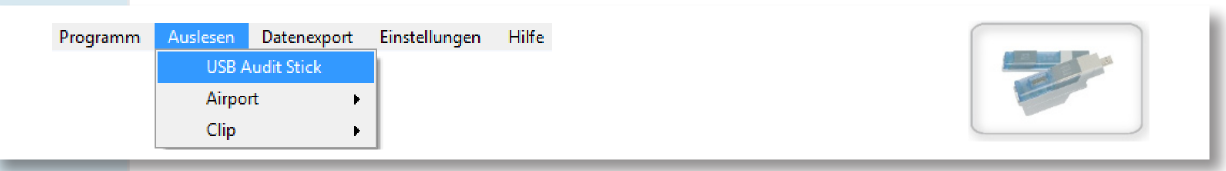



**Fig. 9 :** Importation des données de décompte aux formats .sta et .pri via la clé USB Audit Stick (= raccourci sur l'écran de démarrage)

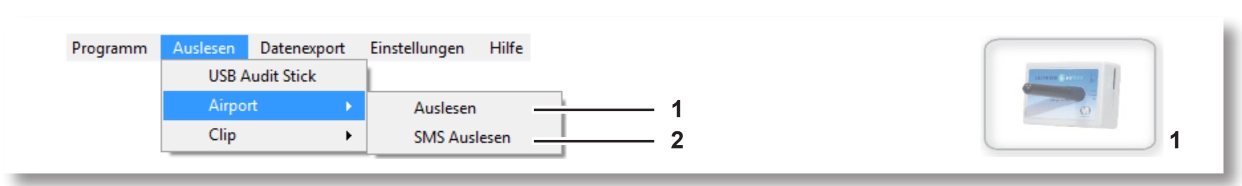



**Fig. 10 :** Importation des données via la currenza airbox

**1** Importation des données de décompte aux formats .sta et .eva via le modem GSM airbox (= raccourci sur l'écran de démarrage)

**2** Importation de SMS c² via le modem GSM airbox

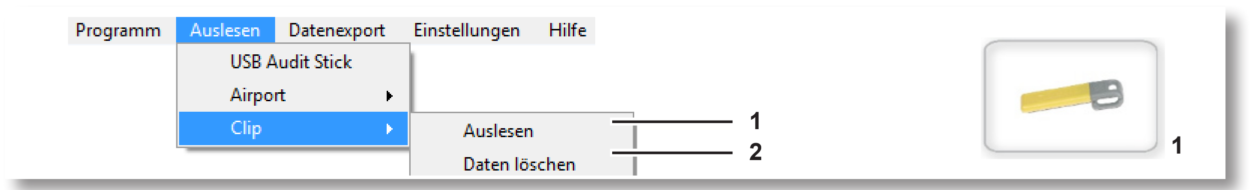



**Fig. 11 :** Gestion des données de l'Audit Key

**1** Importation des données de décompte aux formats .sta et .eva via l'Audit Key du currenza clip/audimax (= raccourci sur l'écran de démarrage)

**2** Effacement des données de l'Audit Key

## Affichage et effacement de fichiers d'archivage

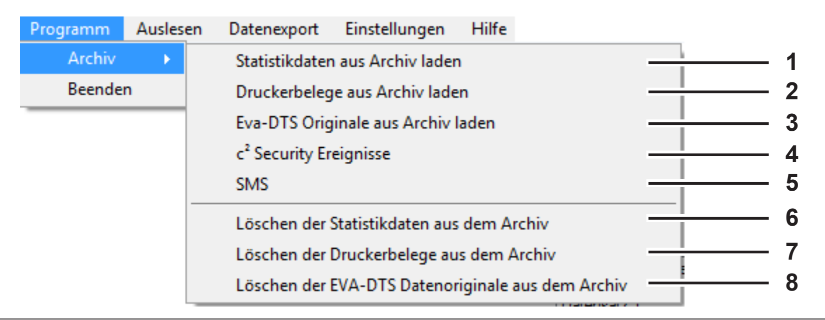



**Fig. 12 :** Chargement et effacement des données provenant du répertoire d'archivage de l'Audit Manager

**1** Affichage et impression des fichiers .sta (données de décompte) provenant du dossier « Archives » de l'Audit Manager

**2** Affichage et impression des fichiers .pri (données de décompte) provenant du dossier « Printer » de l'Audit Manager (mise en page des impressions)

**3** Affichage et impression des fichiers .eva (données de décompte) provenant du dossier « Originals » de l'Audit Manager

**4** Affichage et impression des fichiers .cse ($c^2$ security event) provenant du dossier « Archives » de l'Audit Manager

**5** Affichage et impression des fichiers .sms provenant du dossier « SMS » de l'Audit Manager

**6** Effacement de tous les fichiers .sta enregistrés dans le dossier « Archives » de l'Audit Manager

**7** Effacement de tous les fichiers .pri enregistrés dans le dossier « Printer » de l'Audit Manager

**8** Effacement de tous les fichiers .eva enregistrés dans le dossier « Originals » de l'Audit Manager

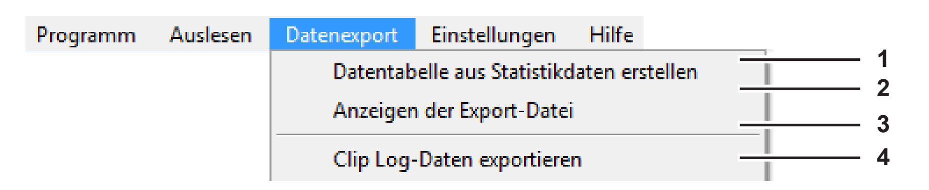



**Fig. 13 :** Exportation des données de décompte

## Exportation

**1** Exportation de fichiers .sta au format .xls ou .txt conformément à la sélection du champ de données EVA-DTS

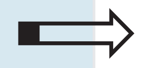
**2** Ouverture des derniers fichiers .xls ou .txt exportés dans Microsoft® Excel ou dans l'éditeur

**3** Exportation des fichiers .log du currenza clip/audimax au format .xls dans le dossier d'archivage

**4** Exportation des SMS (.sms) au format .xls dans le dossier d'archivage




# 5 Réglages de base



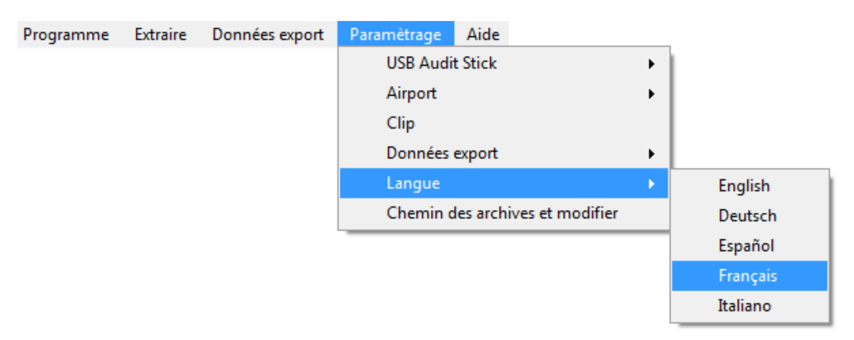
Le présent chapitre décrit les réglages devant être effectués une seule fois, puis enregistrés en tant que préréglage pour l'importation et l'exportation des données de décompte :

- Sélection de la langue des menus
- Réglages de base pour la clé USB Audit Stick
- Réglages de base pour la currenza airbox
- Réglages de base pour le currenza clip/audimax Desktop Reader et l'Audit Key
- Sélection du répertoire d'archivage pour l'importation et l'exportation des données de décompte
- Sélection de certaines données de décompte pour l'élaboration d'un tableau statistique
- Détermination du nom et du format des fichiers d'exportation

## Sélection de la langue des menus

Le logiciel Audit Manager est disponible dans plusieurs langues :

- Englisch
- Deutsch
- Spanisch
- Französisch
- Italienisch




Pour régler la langue souhaitée, sélectionnez les points de menu **SETTINGS** et **LANGUAGE**
**EINSTELLUNGEN** et **SPRACHE**
**CONFIGURACIÓN** et **IDIOMA**
**PARAMÉTRAGE** et **LANGUE**
**CONFIGURAZIONE DATI** et **LINGUA**

Sélectionnez ensuite la langue souhaitée.
Les textes du logiciel apparaissent alors dans la langue sélectionnée.





# Réglages de base pour la clé USB Audit Stick

Avant de pouvoir utiliser la clé USB Audit Stick pour la première fois pour la lecture des données de décompte, vous devez effectuer quelques réglages de base, tels que le chargement du protocole de transmission de données correspondant à votre VMD.

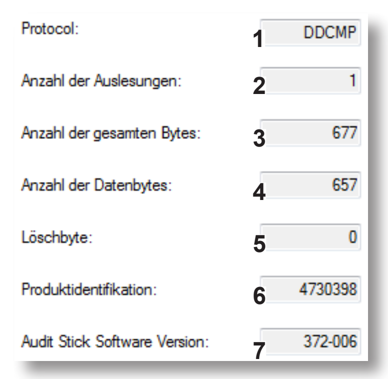
## Affichage des données de la clé USB Audit Stick

Pour afficher les données machines programmées sur la clé USB Audit Stick :




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **USB AUDIT STICK**, puis **PARAMÉTRAGE**.

Une boîte de dialogue comprenant toutes les données importantes relatives à la clé USB Audit Stick apparaît :

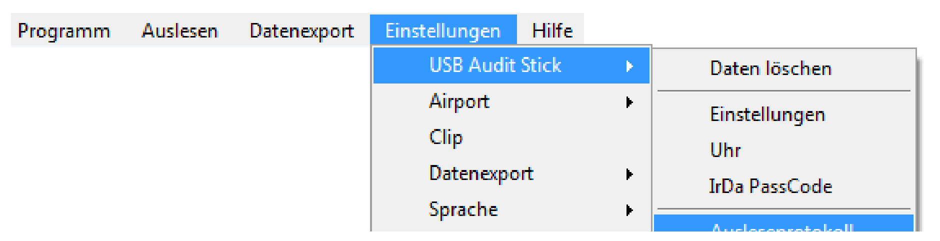



**1** Protocole de transmission de données pour la lecture du VMD
**2** Jeux de données de décompte enregistrés sur la clé
**3** Octets de mémoire utilisés en tout
**4** Octets de mémoire utilisés pour les données de décompte
**5** 0 = les données de décompte ne seront pas effacées,
1 = les données de décompte seront effacées avant la lecture du prochain VMD
**6** N° d'identification de la clé USB Audit Stick
**7** Version du logiciel résident, clé USB Audit Stick

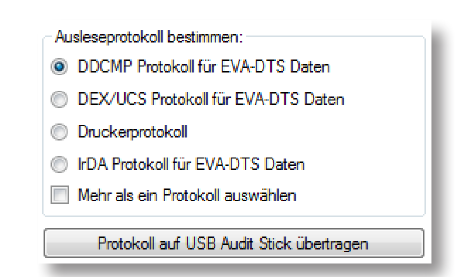



## Détermination du protocole de transmission des données

Pour sélectionner le protocole de transmission des données nécessaire à la lecture de la clé USB Audit Stick :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **USB AUDIT STICK**, puis **CHOIX DU PROTOCOLE**.




**2** Sélectionnez le protocole souhaité dans la boîte de dialogue.



*L'ancien monnayeur-rendeur NRI G-26 peut être lu uniquement par l'intermédiaire du protocole imprimante, car il ne supporte pas l'EVA-DTS.*

*Sélectionnez l'option SÉLECTIONNEZ PLUS D'UN PROTOCOLE lorsque vous voulez lire des VMD avec plusieurs protocoles, par exemple un ancien G-26 avec un protocole imprimante et un autre VMD. Il est cependant plus sûr d'utiliser deux clés USB Audit Sticks programmées respectivement avec un seul protocole.*



**Si les données de décompte d'un monnayeur-rendeur NRI sont lues une fois avec un protocole EVA-DTS, le monnayeur-rendeur est configuré automatiquement de manière à ne plus autoriser la lecture via un protocole imprimante ou une imprimante, mais uniquement via un protocole EVA-DTS ou un appareil mobile de saisie des données.**
**Si vous voulez imprimer les données de décompte, vous devez sélectionner le protocole imprimante.**

**3** Cliquez sur le bouton **TRANSMISSION PROTOCOLE VERS STICK AUDIT USB**.

**4** Confirmez la boîte de sélection en cliquant sur **OK**.



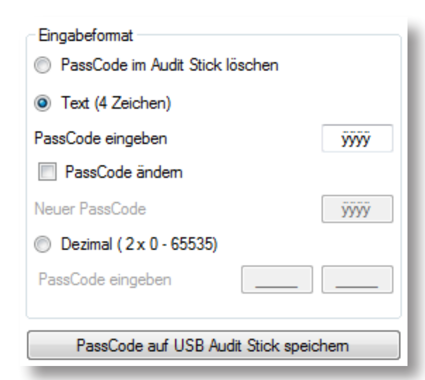


## Détermination du code d'accès IrDA

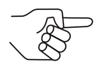
Si vous avez sélectionné le protocole IrDA et si la machine que vous désirez lire est protégée par un mot de passe destiné à empêcher la lecture des données de décompte par des tiers non autorisés :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **USB AUDIT STICK**, puis **CODE D'ACCÈS IRDA**.




**2** Entrez le CODE D'ACCÈS (code ASCII à 4 chiffres ou code décimal à 10 chiffres).



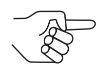
*Le code d'accès à 4 chiffres peut être modifié sur certaines machines uniquement. Pour ces machines, entrez aussi bien le code d'accès actuel que le nouveau.*

**3** Cliquez sur le bouton **MÉMORISER LE CODE D'ACCÈS DANS USB AUDIT STICK**.

**4** Confirmez la boîte de sélection en cliquant sur **OK**.
Si le code d'accès enregistrés sur la clé correspond au code d'accès IrDA de la machine, vous pouvez maintenant lire les données par le biais de l'interface IrDA.

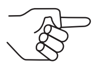


## Réglage de la date et l'heure

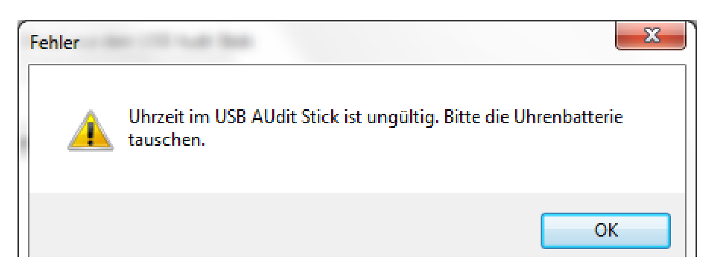


*Les clés USB Audit Sticks dont la référence est 27174 ne sont pas encore dotées d'un module horloge.*

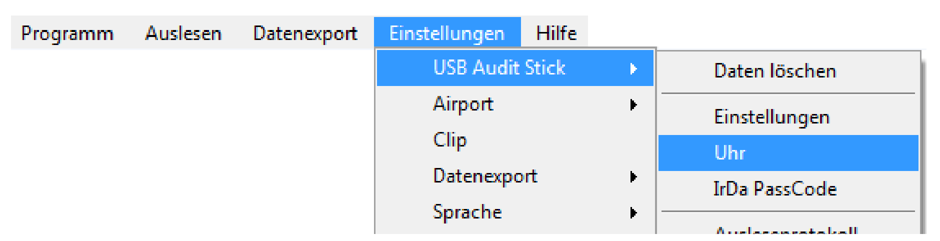
La clé USB Audit Stick est équipée d'un module horloge qui garantit que chaque lecture est bien dotée d'une date et d'une heure précise, même si le VDM lu ne possède par d'horloge système. L'Audit Manager adapte la date et l'heure de la clé USB Audit Stick automatiquement à l'horloge système de votre ordinateur :



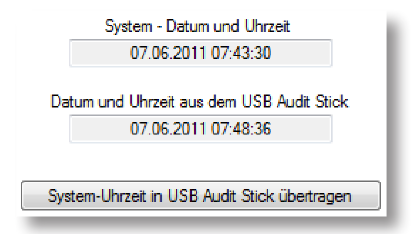
*L'Audit Manager affiche un message de défaut lorsque la pile du module horloge est trop faible ou vide. Dans ce cas, adressez-vous à un technicien de service pour changer la pile. Réglez ensuite l'horloge de la clé USB Audit Stick à l'aide de l'Audit Manager (vois ci-dessous). A partir de maintenant, l'heure est réglée à chaque lecture des données de l'Audit Stick.*




Réglage manuel de la date et de l'heure au niveau de la clé USB Audit Stick




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **USB AUDIT STICK**, puis **HORLOGE**.




Le champ supérieur de la boîte de dialogue affiche l'horloge système de votre ordinateur, le champ inférieur l'heure programmée dans la clé USB Audit Stick.

2 Le cas échéant, corrigez l'horloge système de votre ordinateur par le biais du panneau de configuration.
Les nouvelles données temporelles sont reprises par l'Audit Manager.

3 Le cas échéant, cliquez sur le bouton **TRANSMETTRE L'HEURE DU SYSTÈME DANS LE STICK AUDIT**.

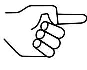




## Contrôle des réglages de l'imprimante dans le monnayeur-rendeur (uniquement pour le protocole imprimante)

Veuillez contrôler les réglages de l'imprimante dans le monnayeur-rendeur afin que la clé USB Audit Stick soit en mesure d'établir une connexion avec le monnayeur-rendeur :

| Monnayeur-rendeur | Menu/fonction | Réglage |
|---|---|---|
| **currenza c²** | Menu principal > E = Réglage > Module de décompte > Réglage pour imprimante > Touche démarrage sur l'imprimante | (touche de démarrage)<br>« PAS DISPONIBLE » |
| **E-66/A-66** | PRO 04 13<br>PRO 04 03 (avec logiciel résident jusqu'à version 92 00 330-006 uniquement) | 0413<br>___00___ |
| **G-46** | PRO 04 03 | 0403<br>___00___ |
| **G-26** | PRO 16 | 16<br>___00___ |



*<u>Remarque concernant les réglages pour les E-66/A-66, G-46 et G-26 :</u>*
*Le quatrième réglage imprimante à partir de la droite ne sert qu'à l'affichage et ne peut pas être modifié.*
*Si la valeur a été réglée sur « 1 », cela signifie que jusqu'à présent, les données de décompte de ce monnayeur-rendeur n'ont pas été lues par une imprimante, mais par un appareil mobile de saisie des données. Les données de ce monnayeur-rendeur ne pourront plus être lues qu'à l'aide d'un appareil mobile de saisie des données. Pour l'utilisation de la clé USB Audit Stick, cela ça veut dire que les données de décompte doivent être lues par l'intermédiaire du protocole EVA-DTS et non du protocole imprimante (cf. «Détermination du protocole de transmission des données», p. 30).*

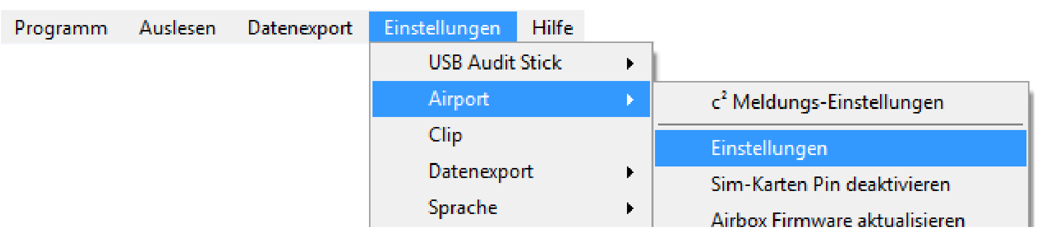



# Réglages de base pour la currenza airbox

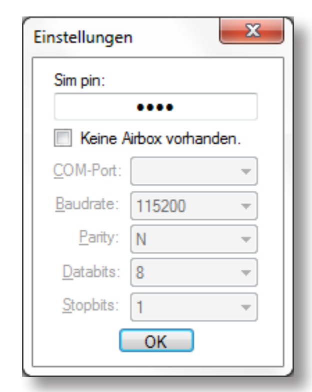
Avant d'utiliser le modem airbox, vous devez régler le code PIN de la carte SIM de l'airbox. Pour pouvoir surveiller un currenza c² airport par SMS ou e-mail, vous devez encore effectuer plusieurs réglages de base.

## Réglage du code PIN de la carte SIM de l'airbox

Pour entrer le numéro d'identification personnel de la carte SIM de l'airbox :




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **AIRPORT**, puis **PARAMÉTRAGE**.




2 Entrez, dans le champ SIM PIN, le code PIN à 4 chiffres de la carte SIM de l'airbox.

3 Confirmez la saisie en cliquant sur **OK**.
L'Audit Manager peut maintenant composer un numéro via l'airbox.




## Détermination des réglages du modem (sauf pour l'airbox)

Si vous utilisez un autre modem que la currenza airbox, vous devez régler les paramètres suivants afin de pouvoir établir une connexion entre l'ordinateur et le monnayeur-rendeur :

- Port COM de l'ordinateur utilisé pour le modem
- Vitesse de transmission
- Bit de parité utilisé en tant que code de détection de défaut pour la transmission des données
- Nombre des bits de données
- Nombre des bits d'arrêt

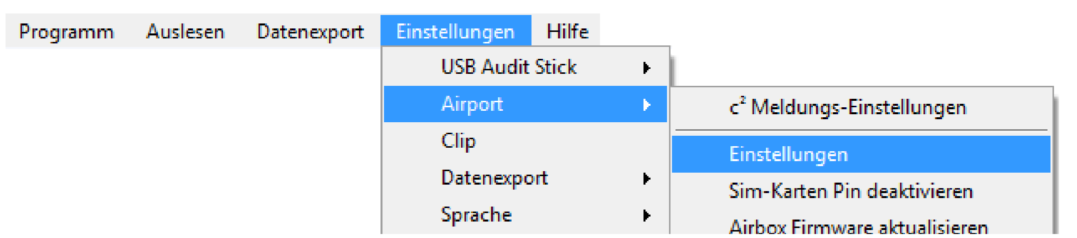


*L'Audit Manager veut que le modem se connecte automatiquement au réseau téléphonique.*

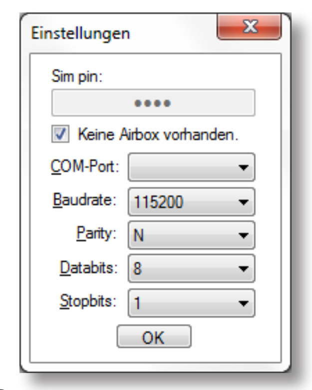


**Pour éviter les problèmes d'installation ou d'exploitation liés au mauvais réglage du modem et sur lesquels NRI ne peut intervenir, nous vous recommandons d'utiliser la currenza airbox qui vous garantit un fonctionnement sans accrocs.**

Pour régler les paramètres listés ci-dessus :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **AIRPORT**, puis **PARAMÉTRAGE**.




**2** Cochez la case **AIRBOX PAS DISPONIBLE**.

**3** Sélectionnez les réglages nécessaires dans le menu déroulant.

**4** Confirmez la saisie en cliquant sur **OK**.

Si les réglages sont corrects et le modem raccordé à l'ordinateur, vous pouvez maintenant lire les données du c² airport souhaitées.




## Configuration de la surveillance du c² via SMS/e-mail

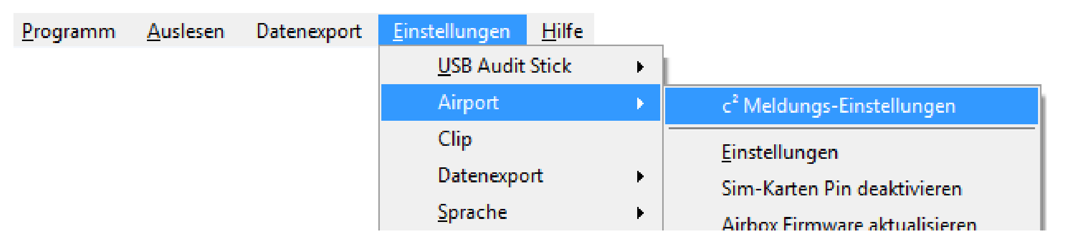
Si un currenza c² airport envoie des messages d'état et de défaut sous forme de SMS ou d'e-mails, vous devez effectuer quelques réglages de base et réglages optionnels dans l'Audit Manager:



*Les réglages principaux relatifs aux SMS peuvent être aussi effectués directement sur le monnayeur-rendeur (cf. Guide de poche du c² airport).*

Les réglages sont différents selon que le c² airport envoie des SMS ou des e-mails.

### Définition des événements du monnayeur-rendeur ou de la machine qui entraînent l'envoi d'un message c²




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **AIRPORT**, puis **CONFIGURER MESSAGES c²**.

**A** Sélection d'un événement devant déclencher l'envoi d'un SMS/e-mail
**B** Sélection du moment pour l'envoi des SMS et e-mails

**Fig. 14 :** Sélection de l'événement machine c² et des temps d'envoi des messages

**2** Sélectionnez le(s) événement(s) c² devant entraîner l'envoi d'un SMS **[Fig. 14/A]** :

- Pas de communication pendant plus de x minutes
- Acceptation de pièces bloquée par l'automate pendant plus de x minutes
- Aucune pièce introduite/contrôlée pendant plus de x heures
- Porte de l'automate ouverte (ou autre événement, en fonction du raccord de la ligne d'entrée auxiliaire $c^2$)
- Dérangement au niveau du module sélecteur
- Pièce coincée dans le module de paiement
- Montant minimum de monnaie de x
- Pas de monnaie, veuillez faire l'appoint
- Chiffre d'affaires de x atteint/dépassé
- Alimentation en tension interrompue pendant plus de x minutes (pour exécution avec pile)
- Cause du défaut éliminée

**3** Le cas échéant, déterminez le moment d'envoi du SMS [**Fig. 14**/**B**].

**4** Poursuivez avec la section suivante.

## Réglage du numéro de téléphone pour la réception de SMS ou la lecture via l'Audit Manager

Vous pouvez saisir jusqu'à deux numéros de téléphone portable internationaux auxquels les SMS seront envoyés, par exemple le numéro de l'airbox si les messages doivent être lus dans le BackOffice à l'aide de l'Audit Manager.

Format du numéro de téléphone :

**Numéro d'accès** | **Indicatif** | **Numéro de téléphone** (sans le 0)

Exemple [FR] : + | 33 | 0xxxxxxxx

**1** Ouvrez la boîte de dialogue « Configurer les messages $c^2$ » *(cf. «Définition des événements du monnayeur-rendeur ou de la machine qui entraînent l'envoi d'un message c2», p. 36)*.

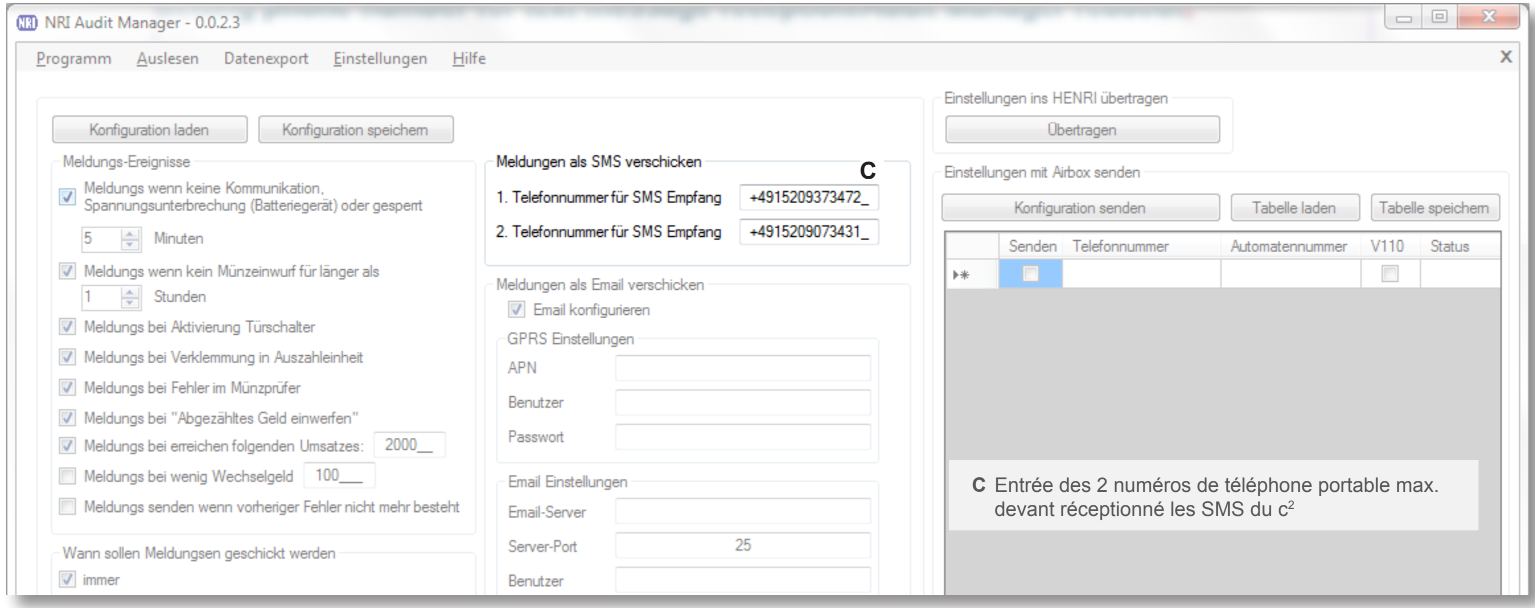



**Fig. 15 :** Réglage du numéro de téléphone pour la réception de SMS

**2** Entrez 1 ou 2 numéros de téléphone portable qui recevront les SMS du $c^2$ ou le numéro de téléphone de l'airbox [**Fig. 15**/**C**].

## Configuration de la connexion par e-mail

**1** Ouvrez la boîte de dialogue « Configurer les messages c² » *(cf. «Définition des événements du monnayeur-rendeur ou de la machine qui entraînent l'envoi d'un message c2», p. 36)*.

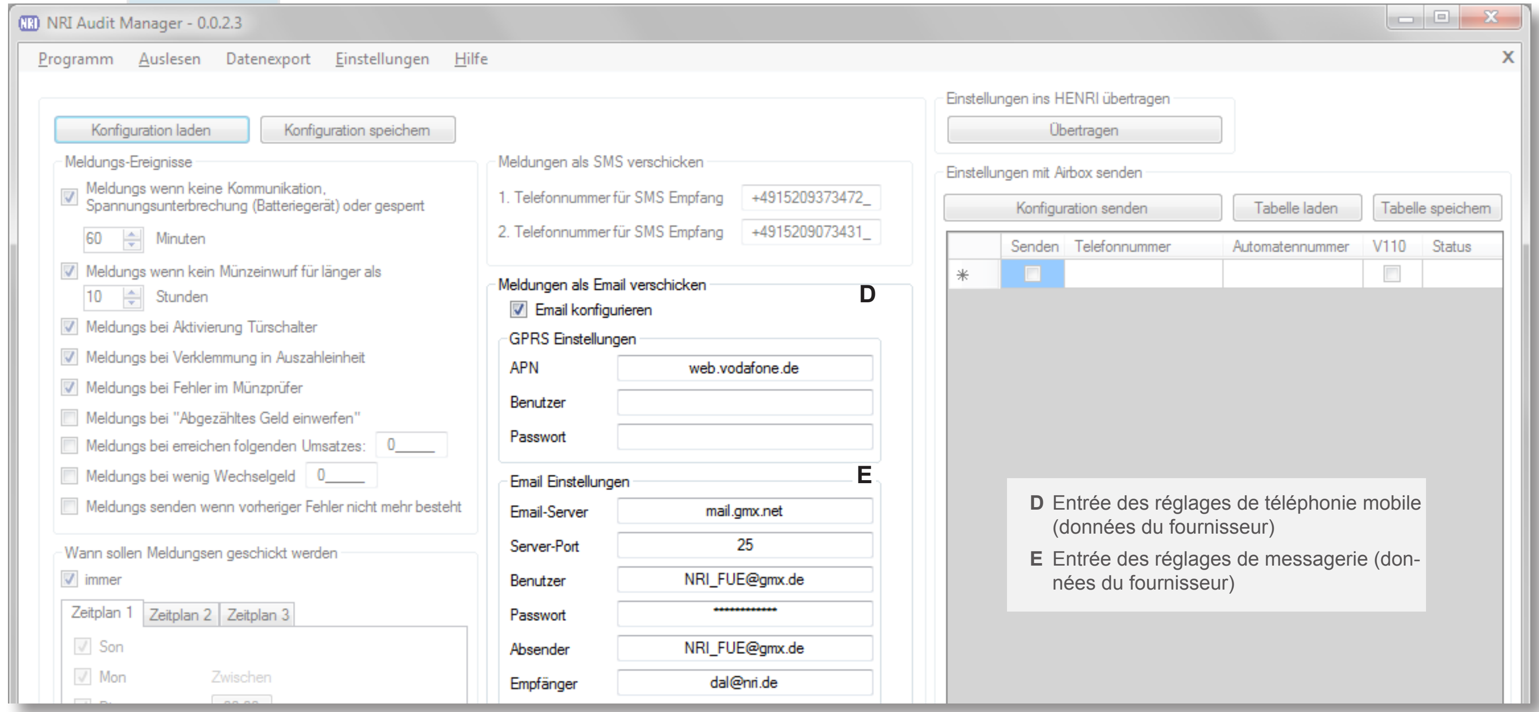



**Fig. 16 :** Configuration de la connexion par e-mail

**2** Renseignez-vous, auprès du fournisseur de la carte téléphonique, sur le réseau de téléphonie et les réglages de messagerie correspondant à votre contrat et à votre tarif de téléphonie mobile. [**Fig. 16**/**D**] :

- **NOM DU POINT**
  Access Point Name (nom du point d'accès). Nom/adresse permettant à l'ordinateur d'un utilisateur l'accès à Internet via le réseau de téléphonie mobile. Chaque fournisseur de téléphonie mobile possède un profil APN (réglage) spécifique.
  Respectez la graphie correcte !
- **Utilisateur et Mot de passe pour APN**
  Informations indispensables

La liste suivante contient différents exemples APN de fournisseurs importants :

| Pays | Réseau | APN | Utilisateur | Mot de passe |
|---|---|---|---|---|
| Angleterre | VODAFONE (contrat) | internet | web | web |
| | VODAFONE (prépayé) | pp.vodafone.co.uk | web | web |
| France | ORANGE (Mobicarte) | orange | orange | orange |
| | SFR | websfr | | |

| Pays | Réseau | APN | Utilisateur | Mot de passe |
|---|---|---|---|---|
| | BOUYGUES TELECOM | eBouygTel.com | | |
| France | ORANGE (Mobicarte) | orange | orange | orange |
| | SFR | websfr | | |
| | BOUYGUES TELECOM | eBouygTel.com | | |
| Allemagne | T-MOBILE | internet.t-mobile | T-MOBILE | tm |
| | VODAFONE (contrat) | web.vodafone.de | | |
| | VODAFONE (prépayé) | event.vodafone.de (session Web) | | |
| | $O_2$ (contrat) | internet | | |
| | $O_2$ (prépayé) | pinternet.interkom.de | | |
| | E-PLUS | internet.eplus.de | eplus | internet |
| Italie | TIM | ibox.tim.it | | |
| | VODAFONE | web.omnitel.it | | |
| | WIND | internet.wind | | |
| | TRE | tre.it | guest | guest |
| Espagne | TELEFONICA (MOVISTAR) | movistar.es | movistar | movistar |
| | VODAFONE | ac.vodafone.es | VODAFONE | VODAFONE |
| | orange | internet | | |
| | YOIGO | internet | | |
| | MASMOVIL | internetmas | | |
| USA | AT&T (avec accélération) | ISP.CINGULAR | ISPDA@CINGULARGPRS.COM | CINGULARI |
| | AT&T (sans accélération) | ISP.CINGULAR | ISP@CINGULARGPRS.COM | CINGULARI |
| | AT&T (iPhone) | phone | guest | guest |
| | AT&T (sans contrat) | WAP.CINGULAR | WAP@CINGULARGPRS.COM | CINGULARI |
| | Edge Wireless | ISP | guest | guest |
| | T-Mobile (Internet) | internet2.voicestream.com | guest | guest |
| | T-Mobile (VPN) | internet3.voicestream.com | guest | guest |
| | T-Mobile (sans contrat) | wap.voicestream.com | guest | guest |



**Ce tableau contient uniquement des exemples non vérifiés qui peuvent changer. Nous n'assumons aucune responsabilité quant à l'intégralité, l'exactitude et l'actualité des données. Veuillez vous renseigner impérativement, auprès du fournisseur de la carte téléphonique, sur les données d'accès correctes.**




**3** Mettez un client de messagerie en place. Pour obtenir les données nécessaires, adressez-vous au fournisseur de la carte téléphonique [**Fig. 16/E**] :

- **Serveur de messagerie**, exemples :
  mail.gmx.net,
  smtp.web.de
- **Port du serveur**
- **Utilisateur et mot de passe pour compte de messagerie**
- **Adresse électronique de l'expéditeur et du destinataire**

## Enregistrement/chargement de la configuration de surveillance du c² dans ou à partir du répertoire d'archivage

Vous pouvez enregistrer le côté gauche de la configuration de surveillance (tous les réglages sauf les réglages de transmission) au format .aps dans le dossier d'archivage de l'Audit Manager afin de la réutiliser pour des applications futures.

**1** Ouvrez la boîte de dialogue « Configurer les messages c² » *(cf. «Définition des événements du monnayeur-rendeur ou de la machine qui entraînent l'envoi d'un message c2», p. 36)*.

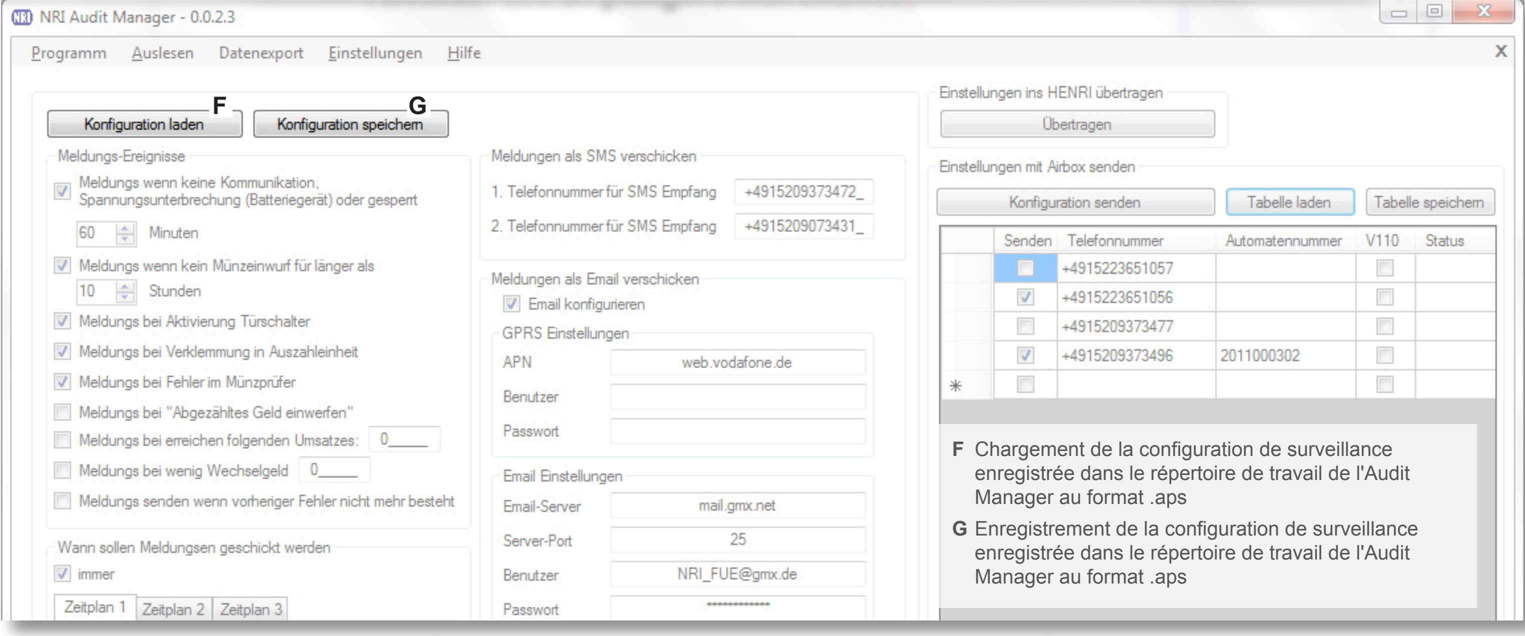


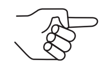

**Fig. 17 :** Enregistrement/chargement de la configuration de surveillance du c² dans ou à partir du répertoire d'archivage

**2** Pour enregistrer la configuration au format .aps dans le répertoire d'archivage, cliquez sur le bouton **ENREGISTRER CONFIGURATION** [**Fig. 17/G**]. Pour charger un fichier enregistré au format .aps dans le répertoire d'archivage, cliquez sur le bouton **CHARGER CONFIGURATION** [**Fig. 17/F**].





## Envoi de la configuration de surveillance du c² au monnayeur-rendeur



*Pour que la configuration puisse être envoyée au monnayeur-rendeur, la currenza airbox a besoin d'une carte de téléphonie mobile (SIM) qui supporte la transmission CSD (Circuit Switched Data).*

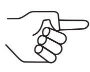
**1** Ouvrez la boîte de dialogue « Configurer les messages c² » *(cf. «Définition des événements du monnayeur-rendeur ou de la machine qui entraînent l'envoi d'un message c2», p. 36)*.

**H** Enregistrement sur le module de service HENRI de la configuration de l'alarme pour la configuration du c² sur site
**I** Envoi de la configuration de l'alarme au c² sélectionné via L
**J** Chargement du tableau d'état du c² (L–Q) enregistré au format .xls dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager
**K** Enregistrement du tableau d'état du c² (L–Q) au format .xml dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager
**L** Cochez la case qui se trouve à côté du numéro de téléphone du c² à surveiller
**M** Entrée du numéro de téléphone du c² à surveiller
**N** Affichage du numéro de l'automate reçu dans lequel le c² est monté
**O** Case à cocher lorsque des problèmes surviennent lors de l'appel d'un numéro c² dans un autre pays (d'Allemagne/Italie vers l'Angleterre, par exemple)
**P** Affichage de l'état c² reçu
**Q** Entrée d'un commentaire individuel relatif au c²

**Fig. 18 :** Envoi de la configuration de surveillance du c² au monnayeur-rendeur

**2** Entrez le NO. DE TÉLÉPHONE international du monnayeur-rendeur c² à surveiller (+..θ..) et, en option, des COMMENTAIRES dans la ligne correspondante [**Fig. 18**/**M** + **Q**].

**3** Cochez la case qui se trouve à côté du numéro de téléphone du monnayeur-rendeur c² à surveiller [**Fig. 18**/**L**].

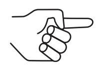


*Il se peut que des problèmes liés à la connexion à d'autres réseaux de téléphonie mobile surviennent lors de l'appel d'un c² airport se trouvant dans un pays tiers (d'Allemagne/Italie vers l'Angleterre). Si c'est le cas, cochez la case se trouvant dans la colonne « V110 »* [**Fig. 18**/**O**]*, puis effectuez une nouvelle tentative.*

*V.110 est un protocole destiné à adapter le taux de transfert des données entre l'émetteur et le récepteur recommandé par l'ITU (ITU = International Telecommunication Union).*

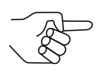



**4** Confirmez la saisie en cliquant sur le bouton **ENVOYER VERS SÉLECTION** [**Fig. 18/I**].
L'Audit Manager a besoin que quelques minutes pour appeler le monnayeur-rendeur sélectionné et envoyer la configuration de surveillance.
Désormais, les monnayeurs-rendeurs c² sélectionnés envoient un SMS d'état [**Fig. 18/P**] ou un e-mail au numéro de téléphone indiqué lorsque l'un des événements définis survient (défaut/état).



*Si vous désirez réutiliser les données, vous pouvez* **ENREGISTRER** *la* **TABLE** *en tant que fichier .xml dans le dossier de l'Audit Manager et la rouvrir ultérieurement en cliquant sur le bouton* **CHARGER TABLE**.

## Enregistrement de la configuration de surveillance du c² dans le module HENRI afin de la charger sur site ultérieurement



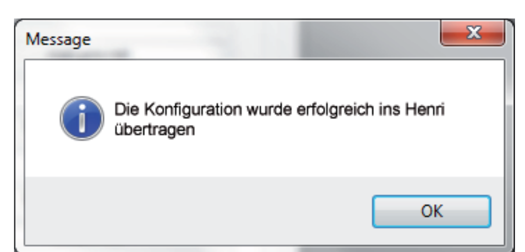
*Pour que la configuration puisse être envoyée au module de service HENRI, la currenza airbox a besoin d'une carte de téléphonie mobile (SIM) qui supporte la transmission CSD (Circuit Switched Data).*

Si vous n'arrivez pas à transmettre la configuration via l'airbox pour quelque raison que ce soit, il est possible d'enregistrer la configuration sur le module HENRI afin d'effectuer ultérieurement une configuration sur site sur l'automate :

**1** Raccordez le module de service HENRI avec le câble USB au port correspondant de l'ordinateur.

**2** Le cas échéant, ouvrez la boîte de dialogue « Configurer les messages c² » *(cf. «Définition des événements du monnayeur-rendeur ou de la machine qui entraînent l'envoi d'un message c2», p. 36)*.

**3** Cliquez sur le bouton **TRANSFÉRER** qui se trouve dans le champ TRANSFÉRER PARAMÈTRES VERS HENRI [**Fig. 18/H**].
Une fois la transmission achevée, une boîte de dialogue confirmant la transmission des données apparaît.




**4** Fermez la boîte de dialogue en cliquant sur **OK**.
Les monnayeurs-rendeurs c² airport peuvent maintenant être configurés sur site à l'aide du module de service HENRI (cf. Guide de poche du c² airport).





## Désactivation du code PIN de la carte SIM du c² airport

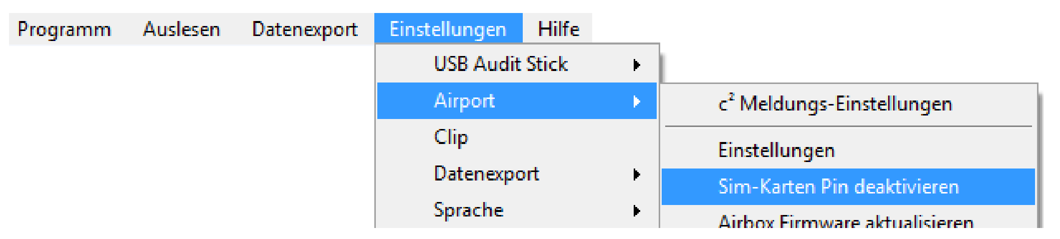
Pour que le c² airport puisse envoyer des SMS sans devoir activer la carte PIN après chaque remise en marche, le numéro d'identification personnel (code PIN) de la/les carte(s) SIM du c² airport doit être désactivé par l'intermédiaire de l'airbox et de l'Audit Manager.

1 Débranchez l'airbox de l'ordinateur.

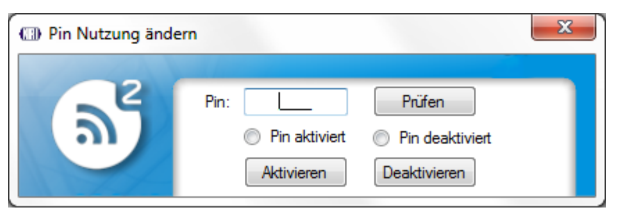
2 Le cas échéant, retirez la carte SIM de l'airbox et insérez la carte SIM du c² airport *(cf. «Installation du currenza airbox», p. 16)*.

3 Raccordez l'airbox à l'ordinateur *(cf. «Installation du currenza airbox», p. 16)*.

4 Le cas échéant, attendez que les DEL jaune et rouge de l'airbox s'éteignent et que seule la DEL verte soit allumée.




5 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **AIRPORT**, puis **DÉSACTIVER CODE PIN**.




6 Entrez le code PIN à 4 chiffres de la carte SIM introduite.

7 Cliquez sur le bouton **VÉRIFIER**.
L'Audit Manager indique si le code PIN a été désactivé ou activé.

8 Appuyez sur le bouton **DÉSACTIVER**.
Le code de la carte SIM est désactivé.

9 Répétez les opérations 1 à 8 pour tous les c² airports à surveiller.

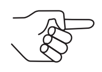
10 Débranchez l'airbox de l'ordinateur.

11 Retirez la carte SIM du c² airport de l'airbox et insérez la carte SIM de l'airbox *(cf. «Installation du currenza airbox», p. 16)*.

12 Raccordez l'airbox à l'ordinateur *(cf. «Installation du currenza airbox», p. 16)*.

# Réglages de base pour le currenza clip/audimax Desktop Reader et l'Audit Key

Avant que l'Audit Key puisse être utilisé pour la première fois avec le Desktop Reader pour importer des données de décompte, le port COM assurant la communication avec l'ordinateur doit être paramétré et le code d'administrateur doit être entré.



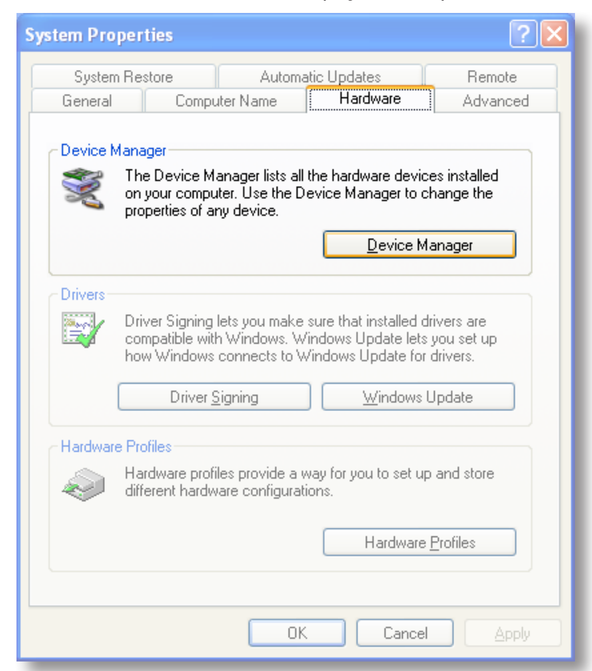
*Veuillez utiliser le logiciel de configuration pour l'ordinateur ClipManager ainsi que l'aide en ligne ou le mode d'emploi du currenza audimax pour programmer une clé de données currenza en un Audit Key.*

## Configuration du port COM pour currenza clip Desktop Reader

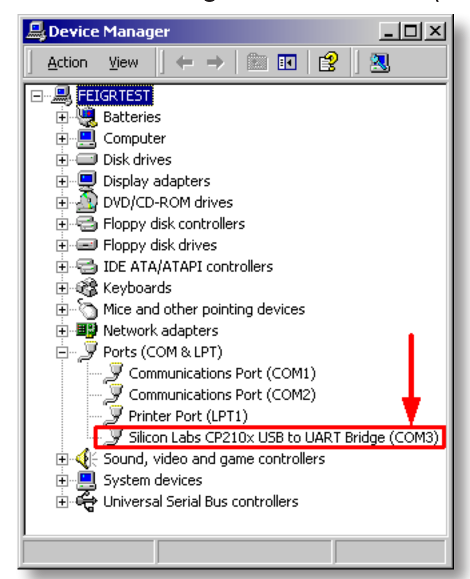
Pour vérifier à quel port COM le Desktop Reader est raccordé, ouvrez la boîte de dialogue SYSTEM PROPERTIES (Propriétés système) :

1 Cliquez sur **DÉMARRER**, puis **PANNEAU DE CONFIGURATION** pour ouvrir le panneau de configuration de Windows.

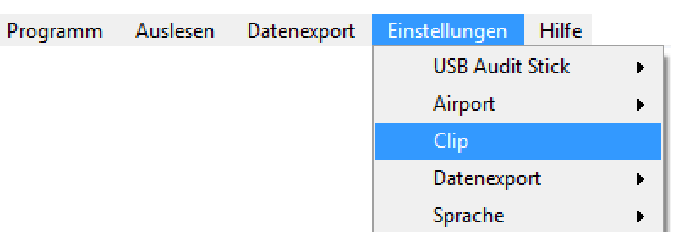
2 Sélectionnez **SYSTEM** *(Système)*.



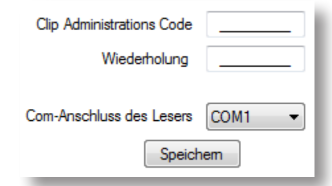
**3** Cliquez sur l'onglet **HARDWARE** *(Matériel)*, puis cliquez sur le bouton **DEVICE MANAGER** *(Gestionnaire de périphériques)*.
Le boîte de dialogue DEVICE MANAGER *(Gestionnaire de périphériques)* s'ouvre.




**4** Ouvrez la liste des **PORTS**.
Si le Desktop Reader est raccordé correctement, vous trouvez l'entrée SILICON LABS CP210X USB TO UART BRIDGE (COMXYZ). xyz (dans le présent exemple : 3) est le numéro du port COM que vous devez régler dans l'Audit Manager.




**5** Dans le menu principal de l'Audit Manager, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, puis **CLIP**.

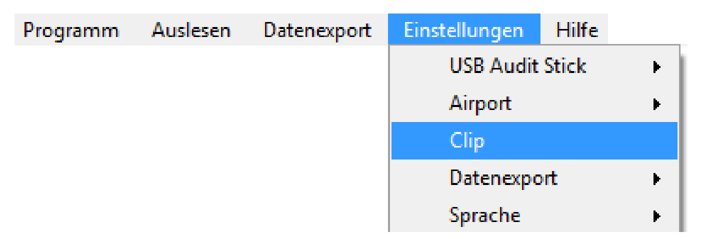



**6** Sélectionnez, à côté du PORT COM DU LECTEUR, le numéro du port COM affiché dans le menu déroulant du GESTIONNAIRE DE PÉRIPHÉRIQUES.

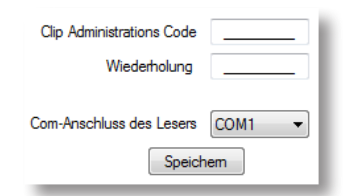
**7** Confirmez le réglage en cliquant sur **ENREGISTRER**.
L'Audit Manager a maintenant trouvé le Desktop Reader raccordé.




## Entrée du code d'administrateur




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, puis **CLIP**.



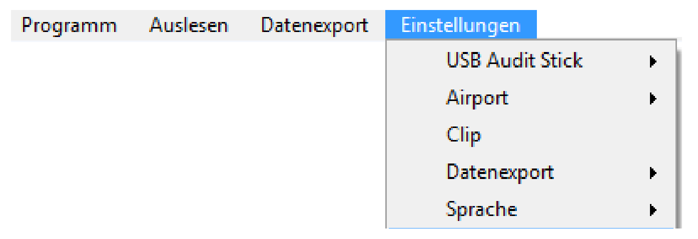

**2** Entrez, à côté du CODE ADMINISTRATEUR CLIP, le code d'administrateur à 9 chiffres du système clip/audimax à lire.

**3** Entrez, à côté de RÉPÉTER, le même code d'administrateur.

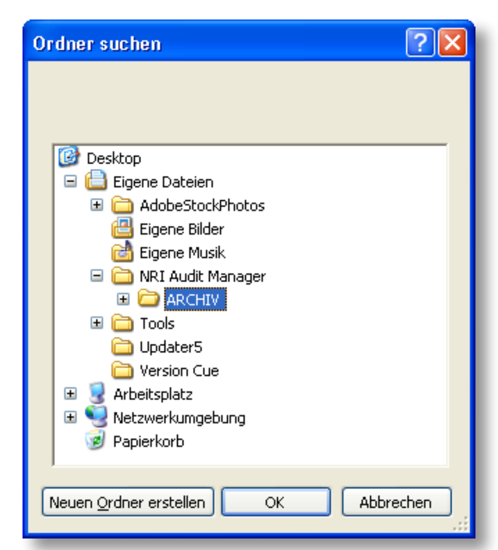
**4** Confirmez le réglage en cliquant sur **ENREGISTRER**.

## Sélection du répertoire d'archivage pour l'importation et l'exportation des données de décompte

Si vous ne voulez pas que l'Audit Manager enregistre les données de décompte importées et exportées dans le dossier MES DOCUMENTS créé automatiquement, vous devez créer un répertoire individuel :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, puis **CHEMIN DES ARCHIVES ET MODIFIER**.




**2** Dans la boîte de dialogue ORDNER SUCHEN *(Recherche de dossier)*,

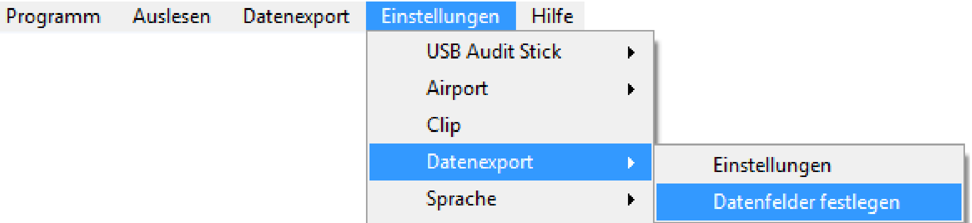
- coupez et insérez un dossier NRI AUDIT MANAGER préexistant avec la touche droite de la souris ou
- sélectionnez le répertoire souhaité, créer un nouveau dossier pour les archives des données de décompte via la fonction **CRÉER UN (NOUVEAU) DOSSIER** et le nommer.

**3** Fermez la boîte de dialogue en cliquant sur **OK**.
Les fichiers de décompte importés et exportés sont maintenant enregistrés dans ce répertoire.

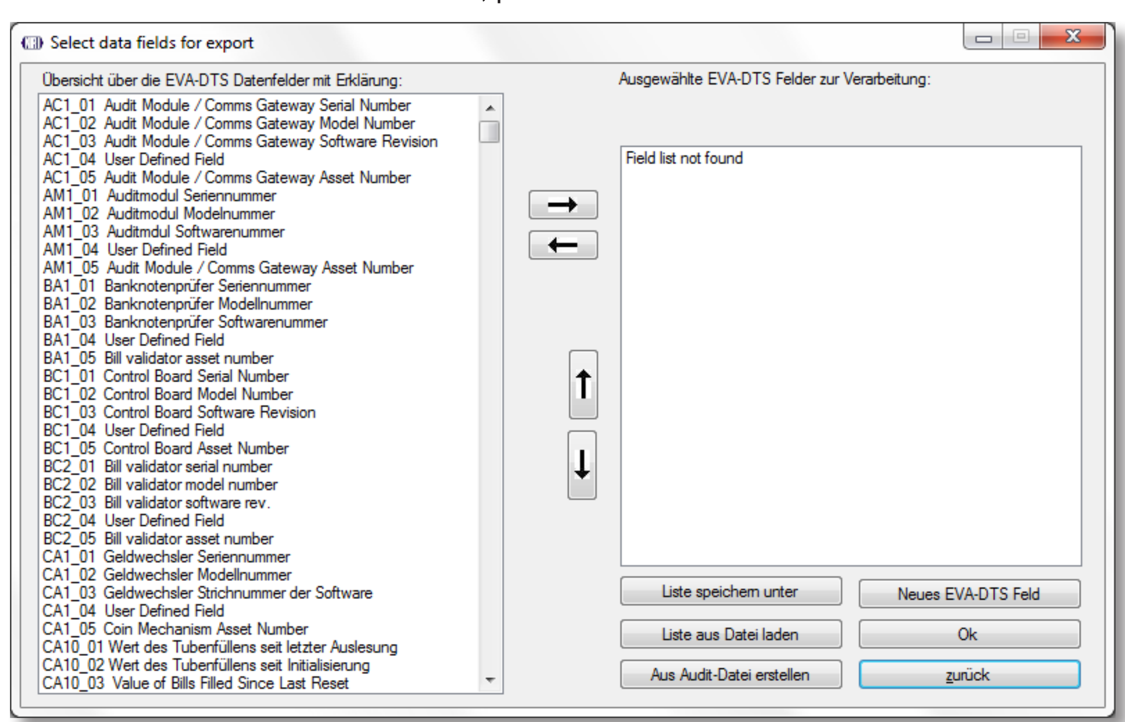



## Sélection de certaines données de décompte pour l'élaboration d'un tableau statistique

L'Audit Manager vous donne la possibilité de sélectionner les données EVA-DTS que vous voulez éditer et archiver dans le tableau statistique afin de ne pas devoir exporter toutes les données de décompte EVA-DTS. Chaque champ de données sélectionné forme ensuite une colonne du tableau :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **DONNÉES EXPORT**, puis **DONNÉES ET DÉFINIR CHAMPS**.




La liste qui se trouve à gauche montre le format des données EVA-DTS avec tous les champs de données. La partie de droite de la boîte de dialogue doit être remplie avec les champs de données sélectionnés individuellement qui formeront une partie du tableau.

**2** Composez individuellement la liste de droite en fonction de vos besoins :

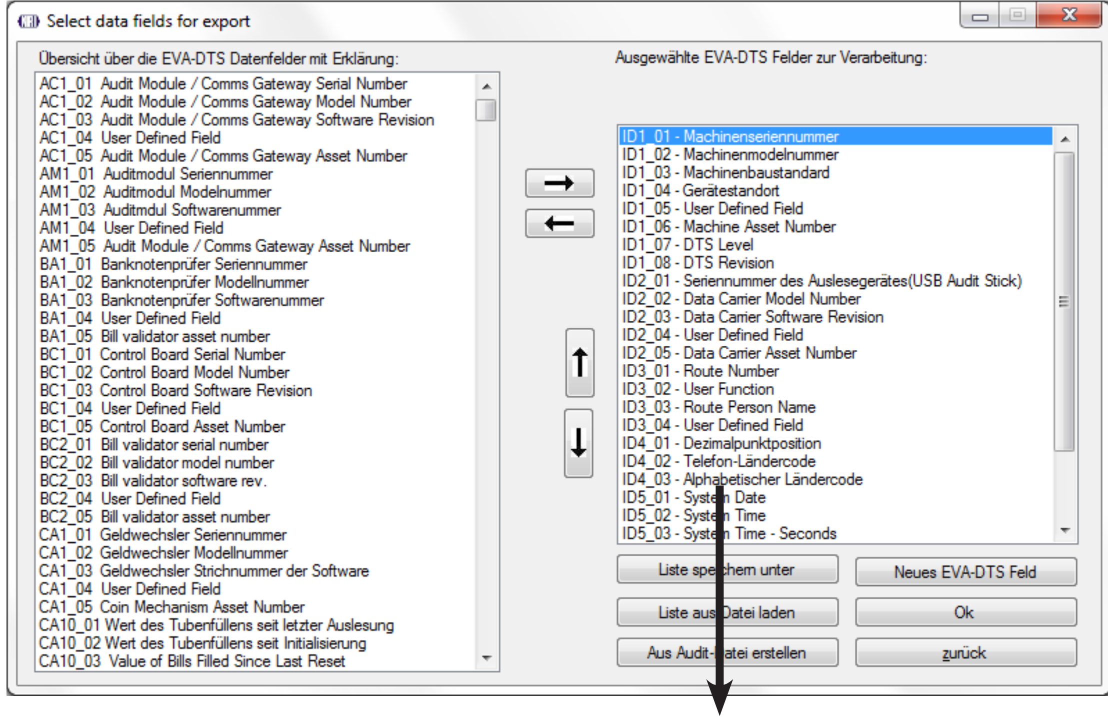
- Sélectionnez, dans la liste de gauche, les champs de données devant former une partie du tableau et faites-les passer dans la liste de droite en utilisant le bouton fléché supérieur.
- Sélectionnez, dans la liste de droite, les champs de données qui ne doivent pas apparaître dans le tableau, puis effacez-les à l'aide du bouton fléché inférieur.
- Cliquez sur **NOUVEAU EVA-DTS**, afin de saisir et d'ajouter un nouveau champ correspondant à une colonne individuelle du tableau.





- Cliquez sur **AJOUTER À PARTIR DU FICHIER DE DÉCOMPTE**, afin de charger tous les champs de données d'un fichier .sta importé enregistré dans le dossier d'archivage de l'Audit Manager.
- Double-cliquez sur un champ de données de la boîte de dialogue de droite pour en changer le nom et le numéro d'identification.
- Cliquez sur **ENREGISTRER LISTE SOUS**, afin d'enregistrer la liste de droite au format .def dans le dossier de l'Audit Manager.
- Cliquez sur **CHARGER LISTE À PARTIR DU FICHIER**, afin de charger tous les champs de données d'un fichier .def déjà enregistré dans le dossier de l'Audit Manager.

**3** Cliquez sur **OK** pour enregistrer la configuration des champs de données sélectionnée. Le tableau statistique apparaît maintenant dans sa nouvelle configuration.



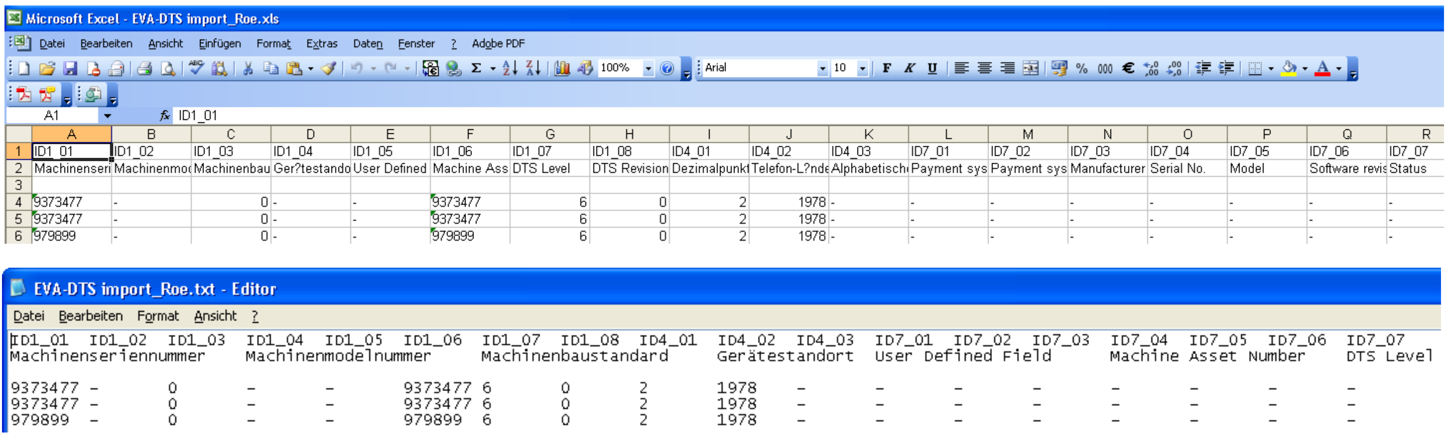



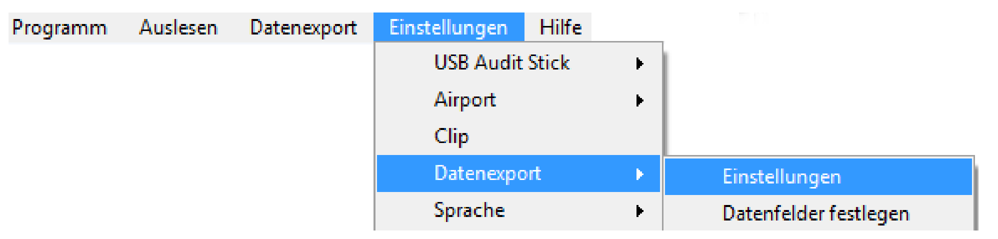

**Fig. 19 :** Exemples de fichiers de décompte exportés au format .xls ou .txt



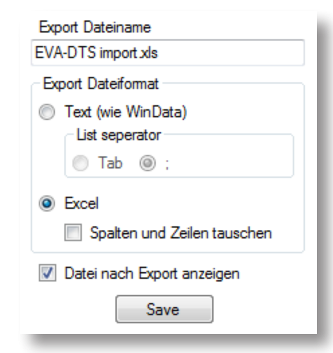

## Détermination du nom et du format des fichiers d'exportation

L'Audit Manager peut exporter les données de décompte et SMS d'un c² airport sous forme de fichier .xls ou .txt. Par défaut, le nom du fichier des données de décompte EVA-DTS est IMPORT.XLS/.TXT. Le nom d'un fichier .sms exporté est SMS.XLS/.TXT et ne peut être modifié qu'après l'exportation.

Pour sélectionner le format de données et entrer le nom du fichier :

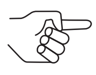



**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **DONNÉES EXPORT**, puis **PARAMÉTRAGE**.




**2** Le cas échéant, remplacer le nom EVA-DTS IMPORT par un nom individuel pour les données de décompte importées.

**3** Dans le champ FORMAT DE FICHIER DE L'EXPORTATION, sélectionnez **FICHIER TEXTE** pour le format .txt ou **FICHIER EXCEL** pour le format .xls.



*Sélectionnez un LIST SEPARATOR (séparateur de liste : tabulateur ou point-virgule) lorsque l'Audit Manager exporte sous la forme d'un fichier .txt.*

*Sélectionnez ÉCHANGER LIGNES ET COLONNES lorsque l'Audit Manager doit disposer les champs de données EVA-DTS d'un fichier .xls non pas en colonnes placées les unes à côté des autres, mais en lignes placées les unes sous les autres.*

**4** Sélectionnez **AFFICHER FICHIER APRÈS L'EXPORTATION** lorsque l'Audit Manager doit ouvrir automatiquement le fichier d'exportation dans Microsoft® Excel après l'exportation des données de décompte ou qu'il doit ouvrir l'éditeur.





# 6 Saisie des données de décompte provenant du module automate à l'aide de ...

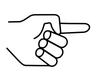


Le logiciel Audit Manager vous permet d'importer des données de décompte à partir d'une clé USB Audit Stick ou de l'Audit Key d'un système currenza clip ou audimax. Les deux sections suivantes vous expliquent comment utiliser la clé USB Audit Stick et l'Audit Key pour la lecture de données de décompte provenant d'un module automate (VMD).

## Saisie des données de décompte provenant du module automate à l'aide de la clé USB Audit Stick

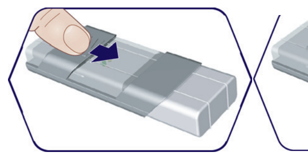
Une fois que vous avez enregistré le protocole de transmission sélectionné sur la clé USB Audit Stick et après avoir contrôlé l'horloge système, vous pouvez utiliser la clé pour la lecture des données de décompte provenant d'un VMD.

En fonction de l'interface de lecture utilisée, vous avez besoin soit d'une clé Audit Stick « Standard », soit d'une clé Audit Stick « à pile » et d'un câble adaptateur supplémentaire *(cf. «Accessoires pour...», p. 9)*.



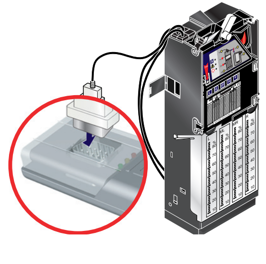
*Les connexions infrarouge et DEX doivent être activées par l'intermédiaire de la touche blanche située en dessous de la clé « à pile ».*

**1** Poussez le cache coulissant gris de la clé Audit Stick vers l'avant afin d'accéder à la fiche D-Sub à 9 pôles.





**2** – Raccordez la clé Audit Stick au VDM (un monnayeur-rendeur NRI, par exemple) via un câble d'imprimante sériel (fiche D-Sub à 9 pôles) ou un autre câble sériel avec adaptateur à 9 pôles (et appuyez sur la touche blanche en cas de raccordement DEX) *(cf. «Accessoires pour...», p. 9)*.



<u>ou :</u>

– Tenez la clé Audit Stick « à pile » en direction de l'interface infrarouge ou de l'adaptateur VMD (distance inférieure à 1 m) et appuyez sur la touche blanche située en dessous de la clé jusqu'à ce qu'une DEL de la clé USB Audit Stick s'allume.

D'abord,

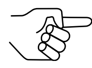
→ la DEL verte clignote brièvement = la clé est prête pour la transmission des données, ensuite

→ la DEL jaune s'allume = la clé a trouvé le VMD et essaie de lire les données de décompte, enfin

→ a DEL verte s'allume = toutes les données ont été enregistrées sur la clé.

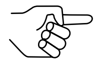


**3** Retirez la clé USB Audit Stick du VMD.



*Si la DEL rouge de la clé Audit Stick s'allume, voir chapitre «12 Que faire si ...?», p. 78.*

## Saisie des données de décompte provenant du module automate à l'aide de la currenza clip/audimax Audit Key



*Veuillez utiliser le logiciel de configuration pour l'ordinateur ClipManager ainsi que l'aide en ligne ou le mode d'emploi du currenza audimax pour programmer une clé de données currenza en un Audit Key.*

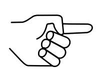
**1** Insérez la clé latéralement dans le support de l'antenne.



**Fig. 20 :** Audit Key dans le support de l'antenne

Les DEL bleues (montées en parallèle) s'allument. La clé a été détectée et les données de décompte sont lues.

**2** Attendez que les DEL commencent à clignoter (1 s allumée, 4 s éteintes).
La transmission des données à la Key est achevée. Les données VMC et de décompte ne sont plus enregistrées que sur l'Audit Key, dans le système currenza clip/audimax, elles ont été effacées.



*Si les DEL clignotent régulièrement (1 s allumées, 1 s éteintes), cela signifie que la transmission des données a échoué. Si c'est le cas : Répétez la procédure ou vérifiez la configuration de la clé de données. Il se peut que la clé ait un mauvais code d'administrateur (cf. l'aide en ligne du ClipManager ou le mode d'emploi du clip/audimax).*

**3** Retirez la clé du support de l'antenne.





# 7 Importation des données de décompte via...

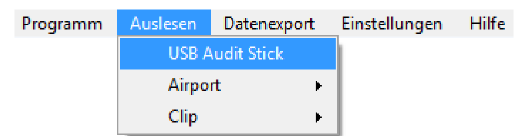
Une fois que vous avez effectué tous les réglages de base pour l'importation des données de décompte et l'appareil de lecture correspondant, vous pouvez importer maintenant les données de décompte sur votre ordinateur.

## Importation des données de décompte à l'aide de la clé USB Audit Stick

Pour importer les données de décompte de la clé USB Audit Stick :

1 Branchez la clé USB Audit Stick *(cf. «Installation de la clé USB Audit Stick», p. 16)*.
La DEL verte de l'Audit Stick est allumée. La clé est à présent prête pour la transmission de données.

2 Ouvrez l'Audit Manager *(cf. «Démarrage de l'Audit Manager», p. 19)*.




3 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **EXTRAIRE**, puis **USB AUDIT STICK**.
Les données de décompte sont transmises à l'ordinateur.
L'Audit Manager protocole toutes les données importées et enregistre chaque nouveau jeu de données transmis sous forme d'un fichier statistique [**Fig. 21**/**8**] ou d'un fichier imprimante [**Fig. 21**/**10**] dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager.




4 Nous recommandons d'effacer les données de l'Audit Stick après la transmission à l'ordinateur en répondant par **OUI** à la question de sécurité.



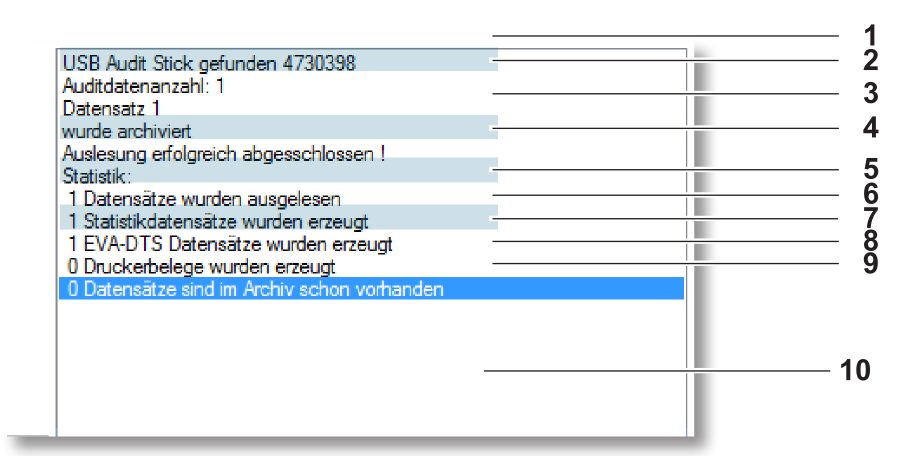



**Fig. 21 :** Rapport d'importation des données

**1** N° d'identification de la clé USB Audit Stick

**2** Combien de jeux de données étaient enregistrés sur la clé ?

**3** Premier jeu de données archivé, deuxième jeu de données archivé, etc.

**4** État d'importation

**5** Combien de jeux de données ont été lus ?

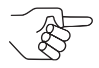
**6** Combien de fichiers .sta ont été enregistrés dans le dossier ARCHIVES ?

**7** Combien de fichiers de sauvegarde .eva ont été enregistrés dans le dossier ORIGINALS ? (pour la restauration des fichiers .sta)

**8** Combien de fichiers .pri ont été enregistrés dans le dossier PRINTER (uniquement si le protocole imprimante a été sélectionné) ?

**9** Combien de jeux de données le dossier ARCHIVES contenait-il avant la transmission des données ?

**10** Message d'état et de défaut particulier envoyé par un capteur de sécurité c² airport et enregistré dans le dossier ARCHIVES sous forme de fichier .cse



*Si « 0 JEU DE DONNÉES EVA-DTS/STATISTIQUE» ont été enregistrés, il est vraisemblable que les mêmes données de décompte aient été transmises une deuxième fois ou qu'aucune donnée de décompte ne soit enregistrée sur la clé USB Audit Stick.*

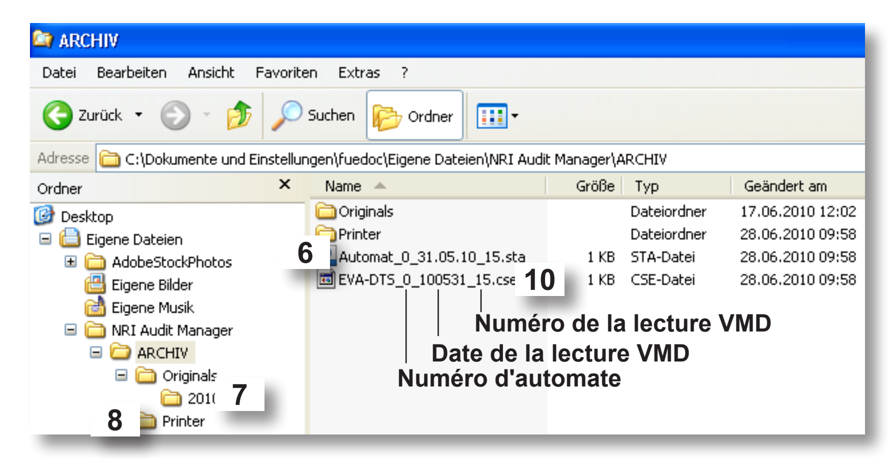



**Fig. 22 :** Données de décompte enregistrées dans le dossier ARCHIVES

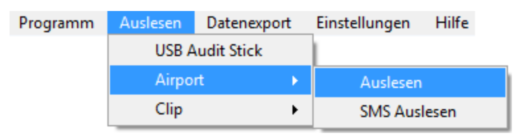




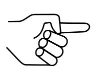
# Importation des données de décompte via la currenza airbox

Après avoir raccordé l'airbox à votre ordinateur et entrée le code PIN de la carte SIM (cf. chapitres *«3 Installation», p. 12* et *«5 Réglages de base», p. 28)*, vous pouvez lire toutes les données EVA-DTS :

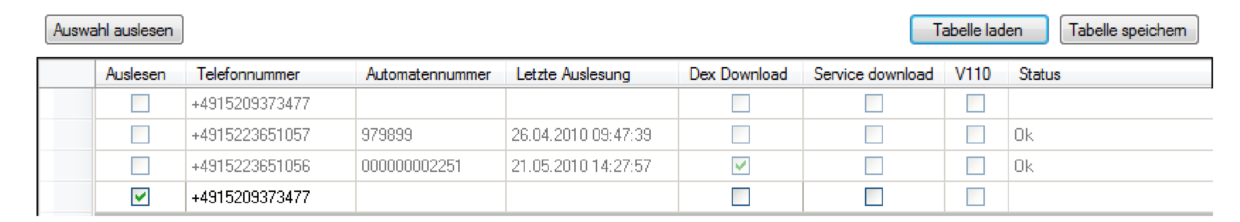
- Messages d'état et de défaut des monnayeurs-rendeurs currenza c² airport
- Données de décompte des monnayeurs-rendeurs currenza c² airport
- Données transmises via un câble DEX aux appareils currenza c² airport raccordés (système currenza clip/audimax, par exemple)




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **EXTRAIRE**, **AIRPORT**, puis **EXTRAIRE**.



*Si vous avez déjà entré, dans la boîte de dialogue « Configurer les messages c² » des monnayeurs-rendeurs et si vous les avez sélectionnés, ces derniers sont automatiquement affichés* *(cf. «Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36)**.*




| Auslesen | Telefonnummer | Automatennummer | Letzte Auslesung | Dex Download | Service download | V110 | Status |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ ] | +4915209373477 | | | [ ] | [ ] | [ ] | |
| [ ] | +4915223651057 | 979899 | 26.04.2010 09:47:39 | [ ] | [ ] | [ ] | Ok |
| [ ] | +4915223651056 | 000000002251 | 21.05.2010 14:27:57 | [x] | [ ] | [ ] | Ok |
| [x] | +4915209373477 | | | [ ] | [ ] | [ ] | |

**2** Entrez les numéros de téléphone de tous les monnayeurs-rendeurs c² airport que vous voulez lire dans la colonne NO. DE TÉLÉPHONE (ligne par ligne).

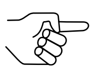
**3** Cochez les cases de tous les numéros de téléphone des monnayeurs-rendeurs que vous désirez lire dans la colonne LECTURE.

Si vous ne surveillez qu'un seul c² airport et si vous voulez saisir ses messages d'état et de défaut, mais effectuer le décompte à proprement dire sur place, sur l'automate :

**4** Cochez la case qui se trouve dans la colonne TÉLÉCHARGEMENT SERVICE (compteurs de lecture et de réinitialisation restent inchangés).

Si vous ne voulez pas lire les données d'un c² airport, mais celle d'un automate raccordé via un câble DEX au c² airport :

**5** Cochez la case qui se trouve dans la colonne TÉLÉCHARGEMENT DEX.

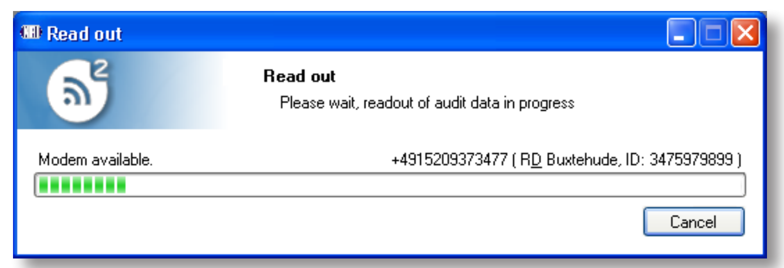


*Pour compléter le tableau, vous pouvez également charger un tableau c² au format .xml (CHARGER TABLE) que vous avez enregistré lors de la dernière lecture d'un c² airport dans le répertoire de l'Audit Manager.*




**6** Pour enregistrer la configuration du tableau dans le but de la réutiliser lors des futures lectures, cliquez sur **ENREGISTRER TABLE** et enregistrez le tableau sous un nom parlant dans le répertoire NRI AUDIT MANAGER.

**7** Cliquez sur **LIRE LA SÉLECTION**.
Une barre d'état indique la progression de la procédure de lecture.




**8** Attendez jusqu'à ce que la barre d'état disparaisse.
Toutes les données EVA-DTS ont été transmises au répertoire d'archivage *(Fig. 23)*. L'Audit Manager affiche d'un côté le NO. D'AUTOMATE ainsi que la date et l'heure de la lecture (sous DERNIÈRE LECTURE) et de l'autre l'ÉTAT du monnayeur-rendeur/de l'automate.

| Auslesen | Telefonnummer | Automatennummer | Letzte Auslesung | Dex Download | Service download | V110 | Status |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☐ | +4915223651057 | 979899 | 26.04.2010 09:47:39 | ☐ | ☐ | ☐ | Ok |
| ☐ | +4915223651056 | 000000002251 | 21.05.2010 14:27:57 | ☑ | ☐ | ☐ | Ok |
| ☑ | +4915209373477 | 3475979899 | 17.06.2010 12:02:55 | ☐ | ☐ | ☐ | Münzprüfer entnommen (security sensor), Geldkassette entnommen (security senso |

En règle générale, l'ÉTAT est OK. Si l'état n'est pas OK, la ligne ÉTAT apparaît en rouge et le message de défaut c² est affiché. Essayez d'éliminer le dérangement à l'aide du tableau de dépannage qui se trouve dans ce chapitre *(cf. «Élimination des dérangements du c2 airport», p. 58)*.



*Lorsque vous quittez la boîte de dialogue, le système vous demande su vous voulez enregistrer les éventuelles modifications apportées au tableau. Les données seraient alors enregistrées au format .xml dans le répertoire NRI AUDIT MANAGER et pourraient être rouvertes sous forme de tableau via la fonction **CHARGER TABLE** (cp. step 6).*



**Il se peut que des problèmes liés à la connexion à d'autres réseaux de téléphonie mobile surviennent lors de l'appel d'un c² airport se trouvant dans un pays tiers (d'Allemagne/Italie vers l'Angleterre). Si c'est le cas, cochez la case qui se trouve dans la colonne « V110 » et effectuez une nouvelle tentative.**



*V.110 est un protocole destiné à adapter le taux de transfert des données entre l'émetteur et le récepteur recommandé par l'ITU (ITU = International Telecommunication Union).*





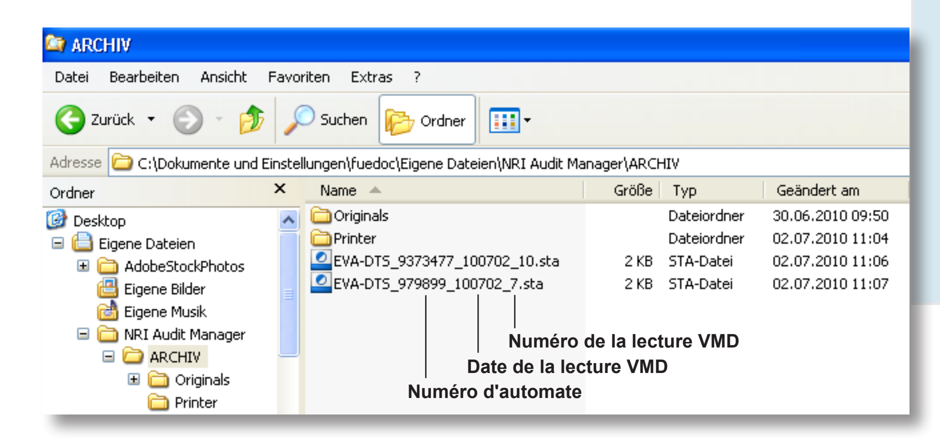
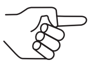



**Fig. 23 :** Données de décompte enregistrées au format .sta dans le dossier d'archivage



*Chaque nouveau jeu de données est comparé avec les jeux de données figurant dans le dossier d'archivage. Les jeux de données identiques ne sont enregistrés qu'une seule fois. L'Audit Manager émet alors le message DÉJÀ DISPONIBLE(S) DANS LES ARCHIVES.*




## Élimination des dérangements du c² airport

| Message | Causes possibles | Solutions, astuces |
|---|---|---|
| CASSETTE DE MONNAIE DÉMONTÉE | Cassette<br>• retirée<br>• pas enclenchée correctement | <br>• Réinsérez la cassette<br>• Insérez la cassette bien droit et poussez-la vers le bas jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche de manière audible |
| TRIAGE OUVERT | • La zone de tri est ouverte<br>• Le cache du dispositif de tri n'est pas enclenché correctement | • Fermez le cache du dispositif de tri à l'aide du verrou bleu qui se trouve sur la droite du sélecteur<br>• Verrouillez correctement le cache du dispositif de tri |
| PIÈCES BLOQUÉES DANS LA ZONE DE MESURE | Les pièces ou corps étrangers sont coincés dans le sélecteur | Ouvrez le porte-glissoir au niveau du dispositif d'insertion des pièces et retirez les pièces ou corps étrangers |
| PIÈCES BLOQUÉES DANS LA ZONE DE TRIAGE | Les pièces ou corps étrangers sont coincés dans la zone de tri inférieure du sélecteur | Ouvrez le cache du dispositif de tri en poussant le verrou bleu qui se trouve sur la droite du sélecteur, retirez les pièces ou corps étrangers et reverrouillez le cache du dispositif de tri |
| ERREUR DANS LE SYSTÈME OPTIQUE DE MESURE | La pièce insérée n'a pas été détectée, car les capteurs<br>• sont entravés par une source lumineuse externe<br>• sont défectueux | <br>• Mettez le cache du sélecteur en place<br>• Remplacez les capteurs (intervention nécessaire) |
| PIÈCES BLOQUÉES DANS LES TUBES | Des pièces sont coincées dans la cassette à pièces | Sortez la cassette en tirant la poignée bleue, retirez la pièce coincée, puis remettez la cassette en place |
| PAS DE COMMUNICATION AVEC L'AUTOMATE | | • Contrôlez le câble de raccordement/ connexion entre le monnayeur-rendeur et l'automate |
| PAS DE COMMUNICATION AVEC RECYCLEUR DE BILLETS | | • Contrôlez le lecteur de billets<br>• Contrôlez le câble de raccordement/ connexion entre le monnayeur-rendeur et le lecteur de billets<br>• Configurez la connexion dans le monnayeur-rendeur (**RÉGLAGE** → **PÉRIPHÉRIE** → **RECYCLEUR BILLETS** → activé) |
| BLOQUÉ PAR L'AUTOMATE (PLUS LONG QUE 60 SECONDES) | L'automate est vide/défectueux | Contrôlez l'automate |



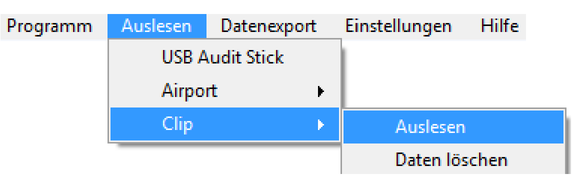


# Importation des données de décompte à l'aide d'une Audit Key currenza clip/audimax & Desktop Reader

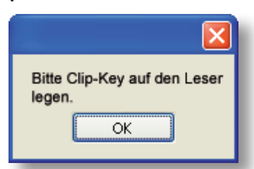
Une fois que vous avez configuré le port COM pour le Desktop Reader et entré le code d'administrateur du système clip/audimax *(cf. «Réglages de base», p. 28)*, vous pouvez importer les données EVA-DTS de l'Audit Key :

**1** Raccordez le Desktop Reader à l'ordinateur *(cf. «Installation du currenza clip Desktop Reader pour l'Audit Key», p. 19)*.

**2** Ouvrez l'Audit Manager *(cf. «Démarrage de l'Audit Manager», p. 19)*.




**3** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **EXTRAIRE**, **CLIP**, puis **EXTRAIRE**.



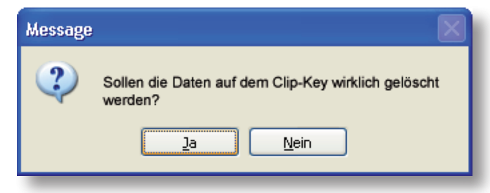

**4** Déposez l'Audit Key avec les données de décompte dans le tiers inférieur du Desktop Reader, puis confirmez en cliquant sur **OK**.
Les données de décompte sont transmises à l'ordinateur.



*Si l'Audit Key ne se trouve pas au bon endroit, l'Audit Manager émet un message de défaut. Fermez le message en cliquant sur OK, déplacez un peu le Reader et effectuez une nouvelle tentative.*




L'Audit Manager protocole toutes les données importées et enregistre chaque nouveau jeu de données transmis sous forme d'un fichier statistique [**Fig. 24/2**]/[**Fig. 25/2**] dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager.




**5** Nous recommandons d'effacer les données de l'Audit Key après la transmission à l'ordinateur en répondant par **OUI** à la question de sécurité, à condition que le rapport d'importation des données ne présente aucun défaut.



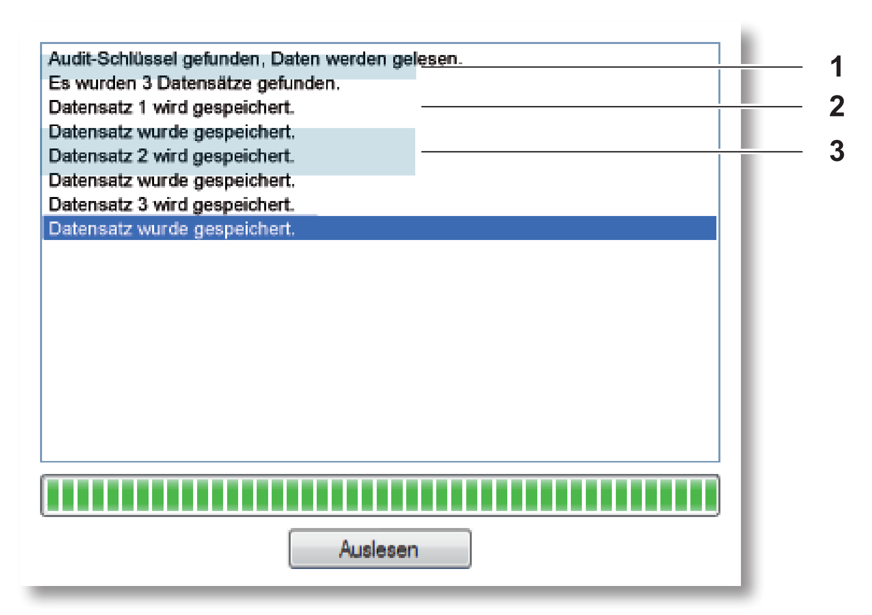




**Fig. 24 :** Rapport d'importation des données

1 Combien de jeux de données étaient enregistrés sur l'Audit Key ?

2 Premier jeu de données enregistré en tant que fichier .sta dans le dossier ARCHIVES et en tant que fichier de sauvegarde .eva dans le dossier ORIGINALS

3 Deuxième jeu de données enregistré en tant que fichier .sta dans le dossier ARCHIVES et en tant que fichier .eva dans le dossier ORIGINALS, etc.

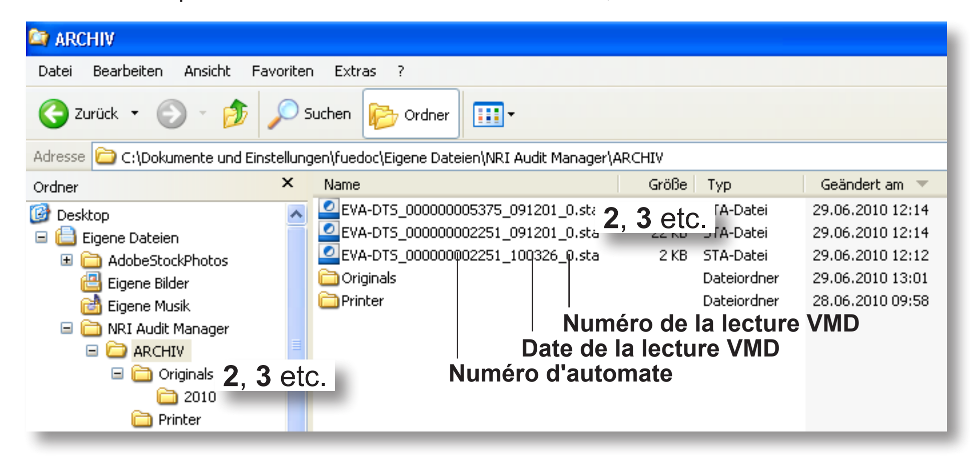
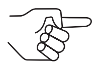



**Fig. 25 :** Données de décompte enregistrées dans le dossier Archives



*Chaque nouveau jeu de données est comparé avec les jeux de données figurant dans le dossier d'archivage. Les jeux de données identiques ne sont enregistrés qu'une seule fois. L'Audit Manager émet alors le message DÉJÀ DISPONIBLE(S) DANS LES ARCHIVES.*

6 Pour importer d'autres données d'autres Audit Keys, posez l'Audit Key correspondant sur le Reader, puis cliquez sur **LECTURE**.





# 8 Gestion des données de décompte

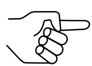


Dès que les données de décompte ont été importées, vous pouvez les
- afficher,
- imprimer,
- exporter,
- effacer et restaurer.

## Affichage et impression des données de décompte

Cliquez sur les points de menu PROGRAMME ➪ ARCHIVES, puis CHARGER ... DES ARCHIVES pour afficher chaque fichier .eva, .sta, .pri et .cse enregistré dans le répertoire de l'Audit Manager ARCHIVES et PRINTER :

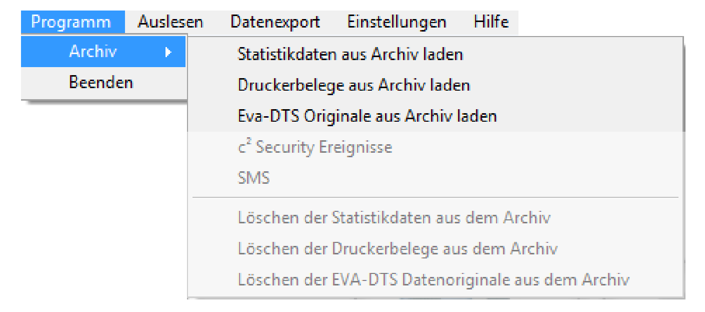
- Charger les données statistiques des archives:
  Affichage des fichiers .sta enregistrés dans le répertoire de l'Audit Manager ARCHIVES
- Charger le ticket imprimante des archives:
  Affichage des fichiers .pri enregistrés dans le répertoire de l'Audit Manager PRINTER



*Ces fichiers sont lus via le protocole imprimante et non via le protocole EVA-DTS.*

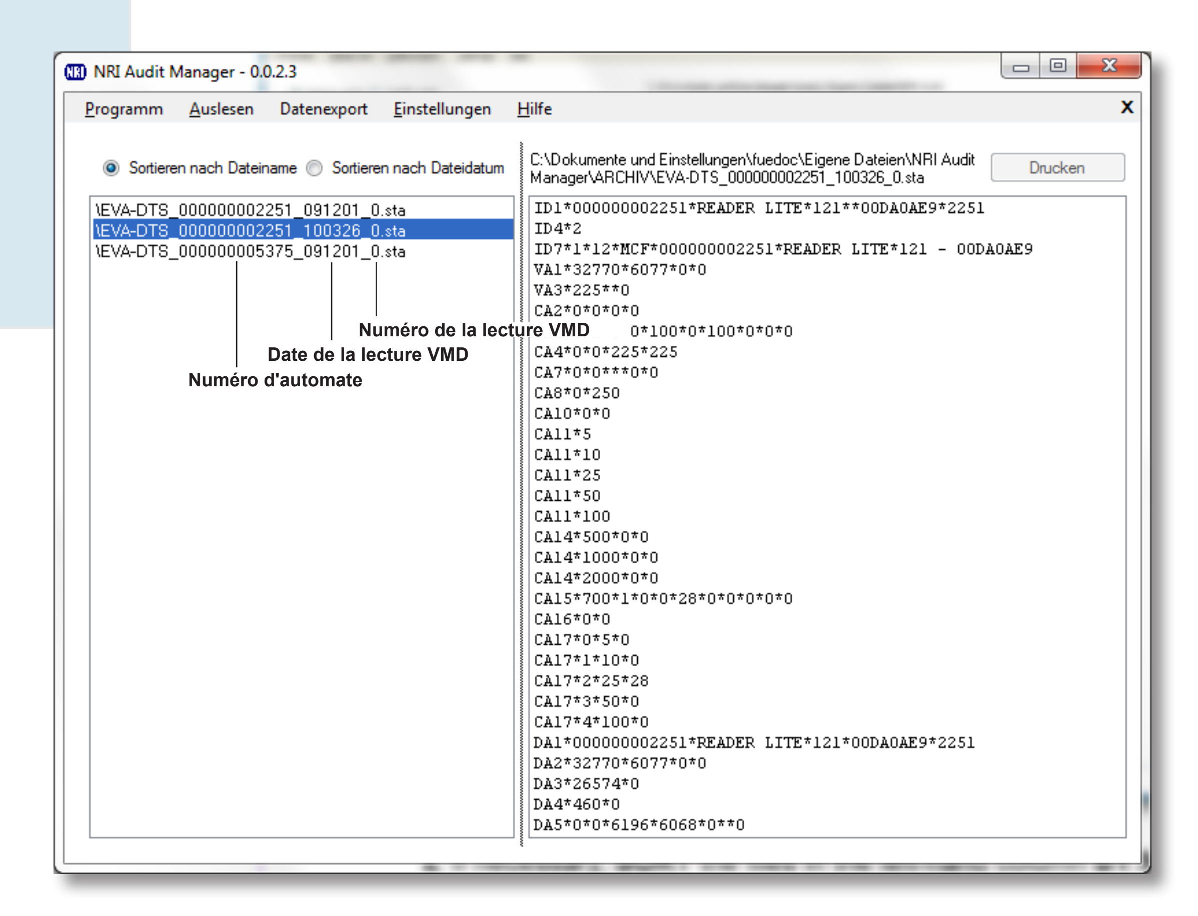
- Charger l’original de EVA-DTS des archives:
  Affichage des fichiers .eva enregistrés dans le répertoire de l'Audit Manager ORIGINALS
- Événement c² security :
  Affichage des fichiers .cse enregistrés dans le répertoire de l'Audit Manager ARCHIVES

Pour afficher un fichier :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PROGRAMME**, **ARCHIVES**, puis **CHARGER ... DES ARCHIVES** (données statistiques, par exemple)/**C2 SECURITY**.

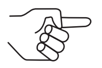



**2** Le cas échéant, **TRIER PAR NOM DU FICHIER** ou **PAR DATE** les fichiers qui se trouvent dans la colonne de gauche.

**3** Sélectionnez le fichier souhaité caractérisé par le numéro de l'automate, la date et le numéro de la lecture VMD en double-cliquant sur dessus. Les données de décompte (statistiques, par exemple) sont représentées dans le champs de droite.

**4** Cliquez sur **IMPRIMER** pour imprimer ces données.

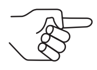


*Les données sont imprimées de la même manière qu'elles sont affichées : les données EVA-DTS dans la mise en page classique de l'éditeur et les données imprimante sous forme de pièce comptable.*





## Contrôle de l'intensité du signal du monnayeur-rendeur c² airport



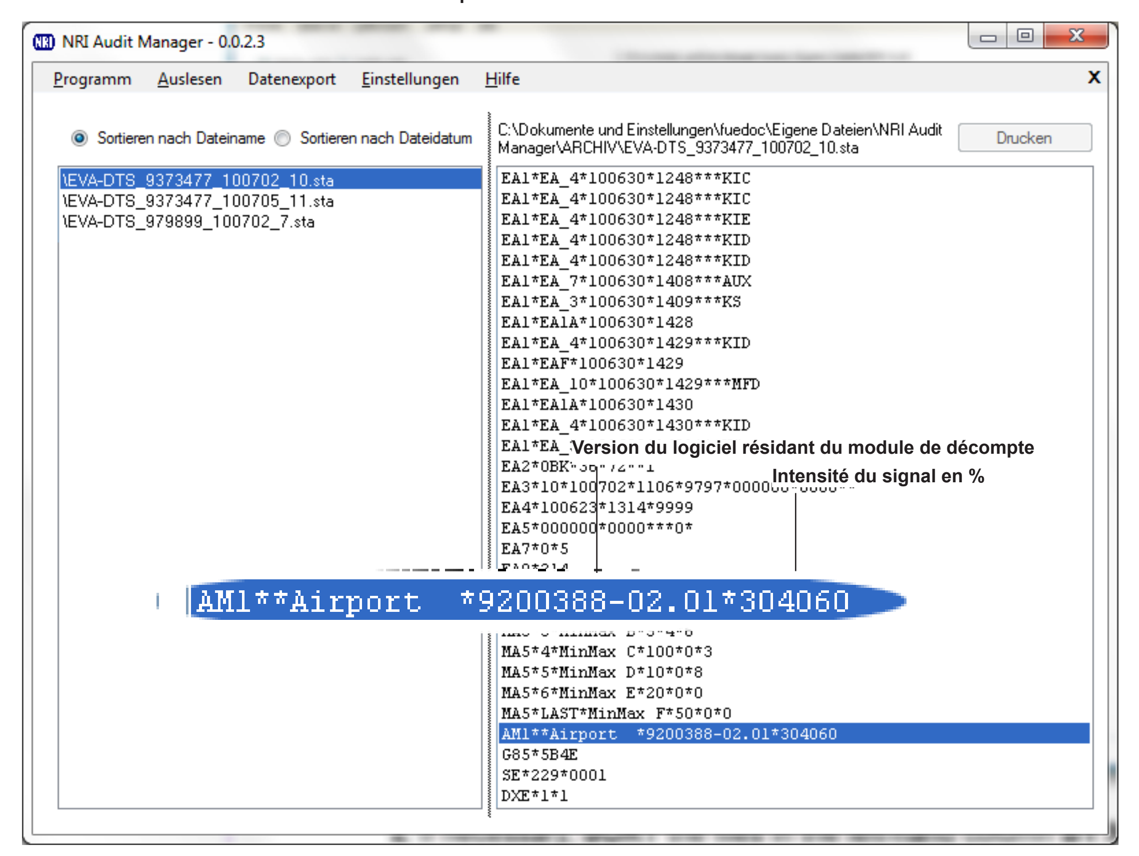
*Uniquement pour les monnayeurs-rendeurs avec un module de décompte possédant une version de logiciel résident égale ou supérieure à 9200388_02_01.aud.*

Si vous rencontrez des problème avec la réception et le positionnement de l'antenne d'un c² airport, contrôlez l'intensité du signal avec l'Audit Manager alors que la porte de l'automate est fermée. Contrôler simplement le champ EVA-DTS AM1 :

1 Exécutez un TÉLÉCHARGEMENT SERVICE *(cf. «Importation des données de décompte via la currenza airbox», p. 55)*.

2 Affichez le fichier .sta correspondant *(cf. «Affichage et impression des données de décompte», p. 61)*.

3 Contrôlez le champ EVA-DTS AM1 :



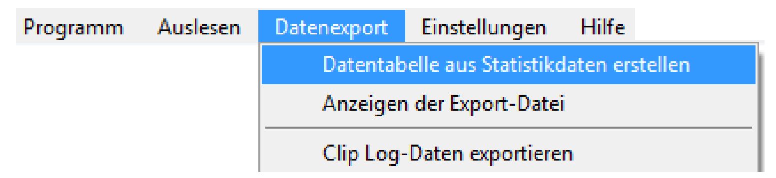

Chiffres 1 et 2 = valeur de signal faible (ici : 30 %)
Chiffres 3 et 4 = valeur de signal actuelle (ici : 40 %)
Chiffres 5 et 6 = valeur de signal forte (ici : 60 %)

4 Si la valeur actuelle du signal est inférieure à 30 %, l'intensité du signal ne suffit pas et l'antenne doit être repositionnée.

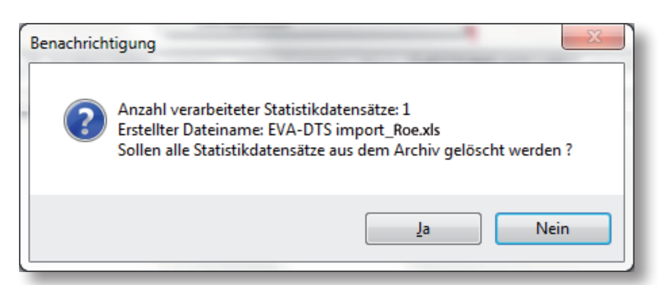



## Exportation du tableau statistique des données de décompte

Après avoir déterminé la mise en page du tableau et le format d'exportation *(cf. «Réglages de base», p. 28)*, vous pouvez exporter tous les fichiers statistiques .sta au format .xls ou .txt :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **DONNÉES EXPORT**, puis **CRÉER UN TABLEAU DES DONNÉES À PARTIR DES DONNÉES STATISTIQUES**.
L'Audit Manager convertit tous les fichiers .sta (ici : 1) et enregistre les fichiers .xls ou .txt dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager (en même temps qu'un fichier de sauvegarde).




**2** Nous vous recommandons d'effacer les fichiers .sta du répertoire d'archivage de l'Audit Manager après leur exportation en répondant par **OUI** à la question de sécurité. Si la fonction Autorun est activée, le fichier exporté est automatiquement ouvert dans Microsoft® Excel, Microsoft® Office Excel Viewer ou dans un éditeur *(cf. «Détermination du nom et du format des fichiers d'exportation», p. 50)*.

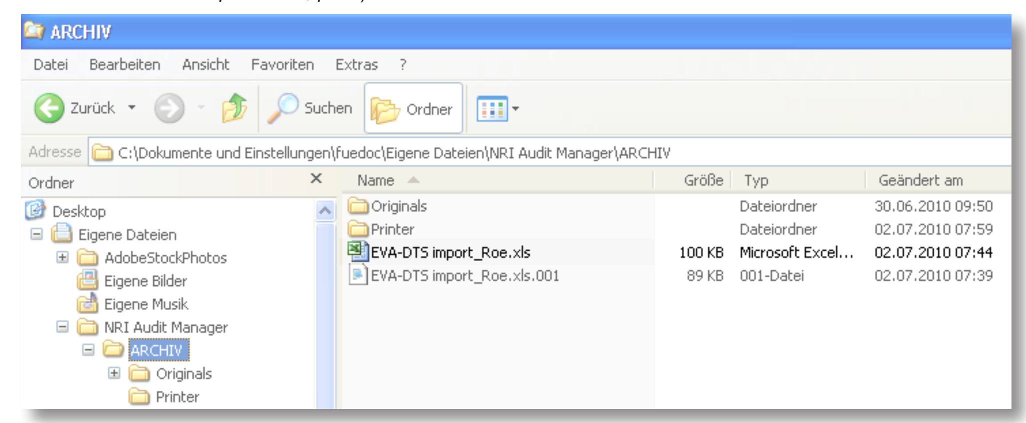
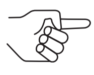



**Fig. 26 :** Fichiers .xls exportés dans le répertoire d'archivage



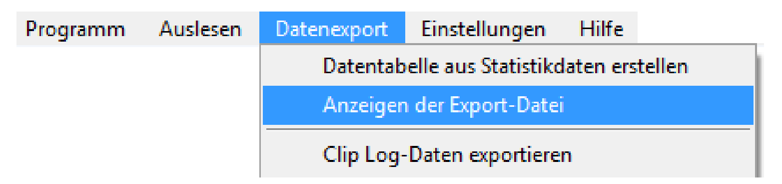
*Si d'autres statistiques EVA-DTS sont exportées au format .xls, l'Audit Manager génère un nouveau fichier et complète le nom du fichier en ajoutant .001/.002. à l'extension.*
*Chaque autre fichier statistique EVA-DTS que vous exportez au format .txt est intégré au fichier .txt préexistant et ajouté sous forme d'une nouvelle ligne au tableau, à moins que vous ne modifiiez le nom du fichier d'exportation.*





## Démarrage du tableau statistique des données de décompte

Si la fonction Autorun est désactivée, vous pouvez ouvrir le fichier exporté par l'intermédiaire de l'Audit Manager :



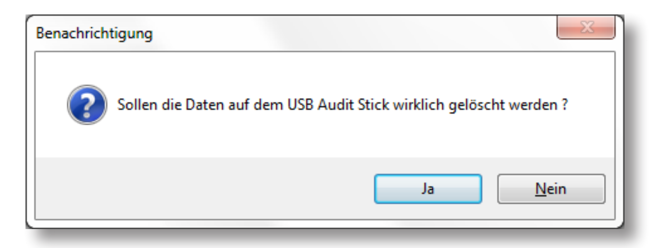

## Effacement des données de décompte...

Si vous n'avez pas encore effacé les données de décompte traitées, vous pouvez le faire à tout moment.

### Effacement des données de décompte de la clé USB Audit Stick




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **USB AUDIT STICK**, puis **EFFACER LES DONNÉES**.

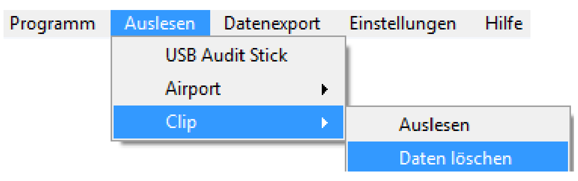



2 Confirmez la question de sécurité en cliquant sur **OUI** et la boîte d'information en cliquant sur **OK**, lorsque toutes les données de décompte doivent être effacées de la clé USB Audit Stick avant la lecture de nouvelles données de décompte d'un VMD.

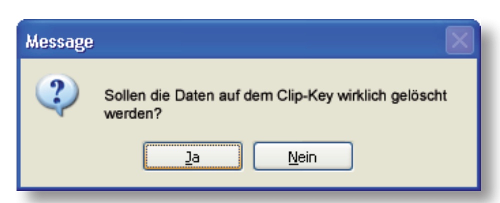
3 Le cas échéant, contrôlez l'octet d'effacement sur la clé USB Audit Stick *(cf. «Affichage des données de la clé USB Audit Stick», p. 29)*.



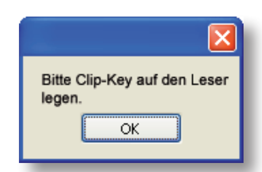

## Effacement des données de décompte de l'Audit Key



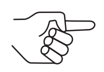

1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **EXTRAIRE**, **CLIP**, puis **EFFACER LES DONNÉES**.




2 Confirmez la question de sécurité en cliquant sur **OUI** lorsque vous voulez effacer toutes les données de décompte de la clé.




3 Déposez l'Audit Key avec les données de décompte que vous voulez effacer dans le tiers inférieur du Desktop Reader, puis confirmez en cliquant sur **OK**. Toutes les données de décompte sont effacées.



*Si l'Audit Key ne se trouve pas au bon endroit, l'Audit Manager émet un message de défaut. Fermez le message en cliquant sur OK, déplacez un peu le Reader et effectuez une nouvelle tentative.*

## Effacement des données de décompte du répertoire d'archivage de l'Audit Manager

Cliquez sur le point de menu Archives pour effacer chaque fichier de décompte enregistré dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager :

- Effacer les données statistiques des archives:
  Effacement de tous les fichiers .sta enregistrés dans le dossier « Archives » de l'Audit Manager
- Charger le ticket imprimante des archives:
  Effacement de tous les fichiers .pri enregistrés dans le dossier « Printer » de l'Audit Manager



*Ces fichiers sont transmis via le protocole imprimante et non via le protocole EVA-DTS.*

- Effacer les données originales d'EVA-DTS des archives:
  Effacement de tous les fichiers de sauvegarde .eva enregistrés dans le dossier « Originals » de l'Audit Manager

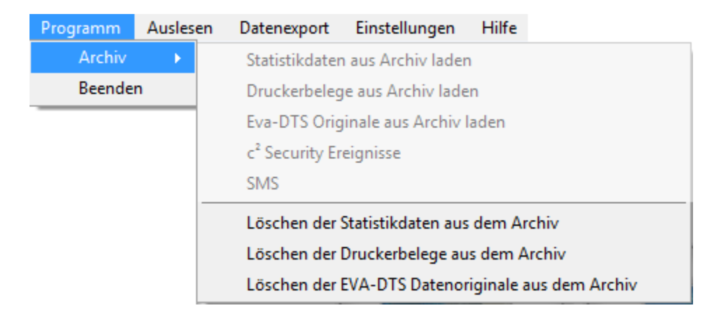




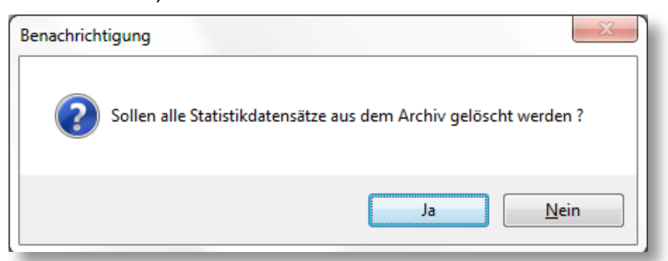


*Important !*
*Si vous avez malencontreusement effacé un fichier dont vous aviez encore besoin, restaurez le fichier .sta à l'aide de ce fichier.*

Pour effacer un fichier des archives :




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PROGRAMME**, **ARCHIVES**, puis **EFFACER ...** (LES DONNÉES STATISTIQUES DES ARCHIVES, PAR EXEMPLE).




2 Confirmez la question de sécurité en cliquant sur **OUI** lorsque vous voulez effacer toutes les données .sta, .pri, .eva (ici : fichiers .sta) du dossier d'archivage de l'Audit Manager.

3 Fermez la boîte d'information en cliquant sur **OK**.
Les fichiers de décompte sont effacés.

## Restauration des fichiers de décompte

Si vous avez malencontreusement effacé un fichier statistique importé des archives :

1 Il vous suffit de copier le fichier de sauvegarde .eva du dossier ORIGINALS et de le coller dans le dossier ARCHIVES.

2 Renommez le fichier .eva en un fichier .sta.

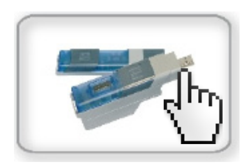
# 9 Importation et exportation rapides via...

L'écran de démarrage de l'Audit Manager possède des raccourcis destiné à l'importation et l'exportation dans Excel des données de décompte.

Conditions : Tous les réglages de base ont été effectués *(cf. «Réglages de base», p. 28)*

Vous trouverez de plus amples détails sur l'importation et l'exportation des données au chapitre *„7 Abrechnungsdaten-Import mittels ...“, p. <?>* et dans la section *«Exportation du tableau statistique des données de décompte», p. 64*.

## Importation et exportation rapides via la clé USB Audit Stick





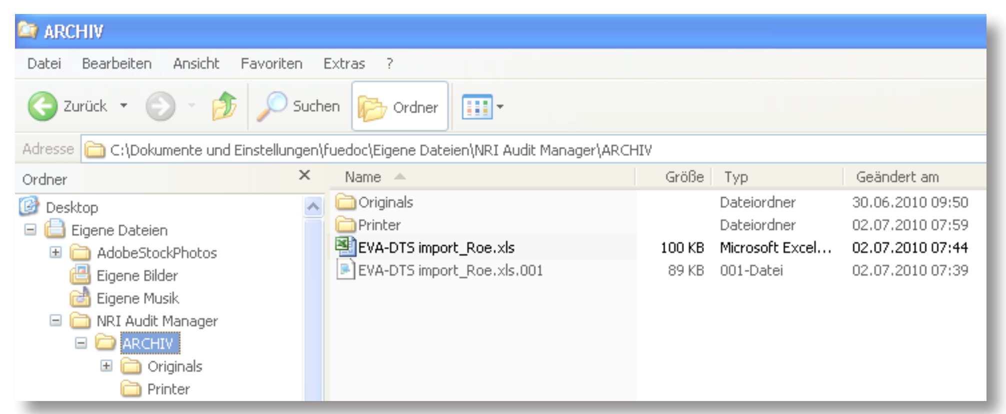
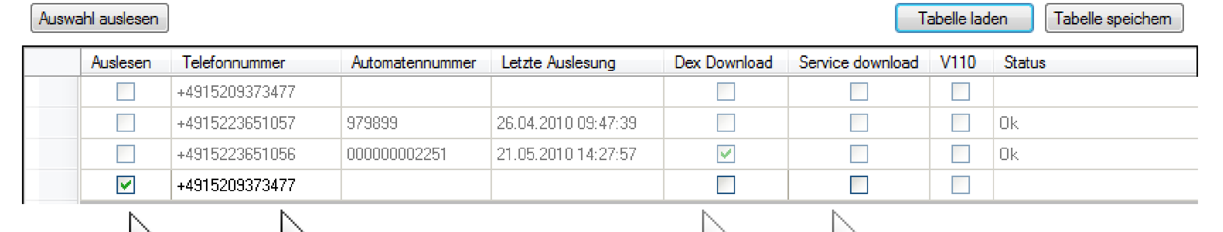



**Fig. 27 :** Fichiers .xls exportés dans le répertoire d'archivage

# Importation et exportation rapides via la currenza airbox







| Auslesen | Telefonnummer | Automatennummer | Letzte Auslesung | Dex Download | Service download | V110 | Status |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☐ | +4915209373477 | | | ☐ | ☐ | ☐ | |
| ☐ | +4915223651057 | 979899 | 26.04.2010 09:47:39 | ☐ | ☐ | ☐ | Ok |
| ☐ | +4915223651056 | 000000002251 | 21.05.2010 14:27:57 | ☑ | ☐ | ☐ | Ok |
| ☑ | +4915209373477 | | | ☐ | ☐ | ☐ | |



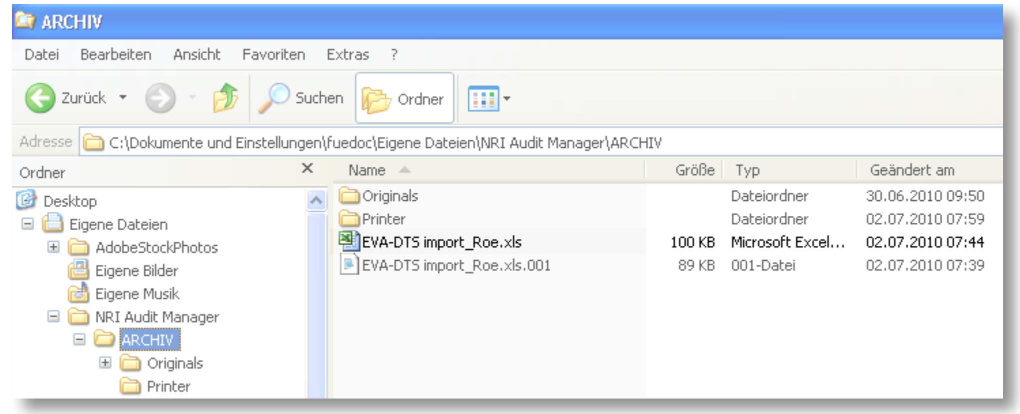
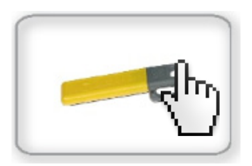



**Fig. 28 :** Fichiers .xls exportés dans le répertoire d'archivage




# Importation et exportation rapides via la currenza clip Audit Key





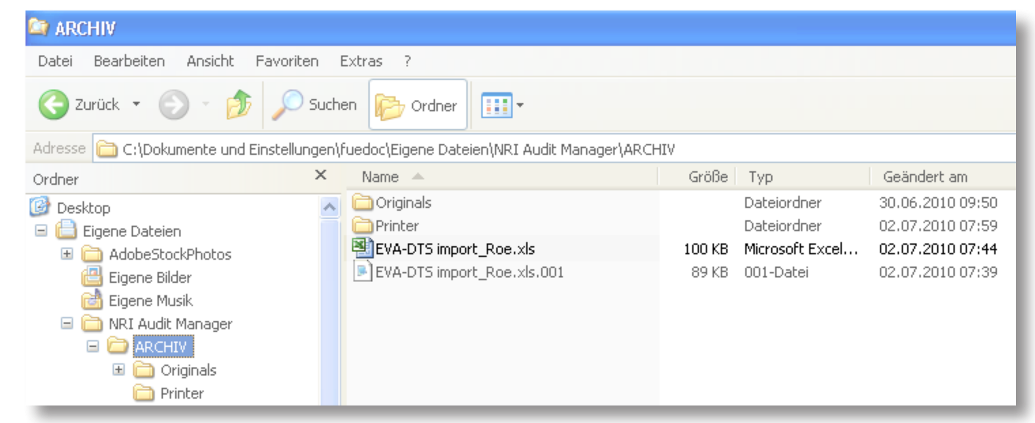



**Fig. 29 :** Fichiers .xls exportés dans le répertoire d'archivage

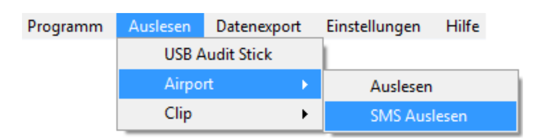
# 10 Surveillance par SMS/e-mail du currenza c² airport



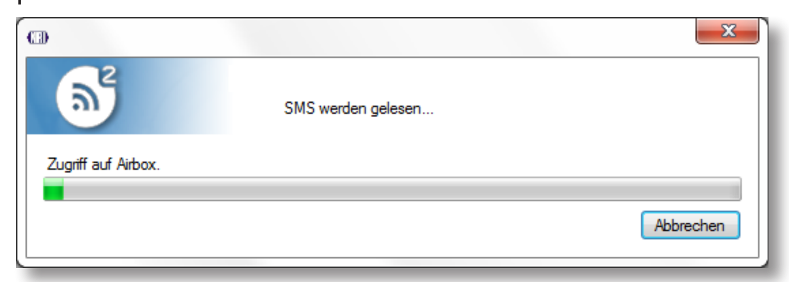
Une fois que vous avez configuré la surveillance par SMS/e-mail du monnayeur-rendeur currenza c² airport, vous recevez soit un SMS c² sur votre téléphone portable, soit un e-mail c² dans votre boîte de réception. Vous pouvez également consulter les messages c² sur votre ordinateur grâce à l'Audit Manager (condition : le numéro de téléphone de l'airbox a été entré lors de la configuration de l'alarme *(cf. «Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36)*).

En outre, vous pouvez afficher les messages appelés dans l'Audit Manager et les exporter au format .xls ou .txt.

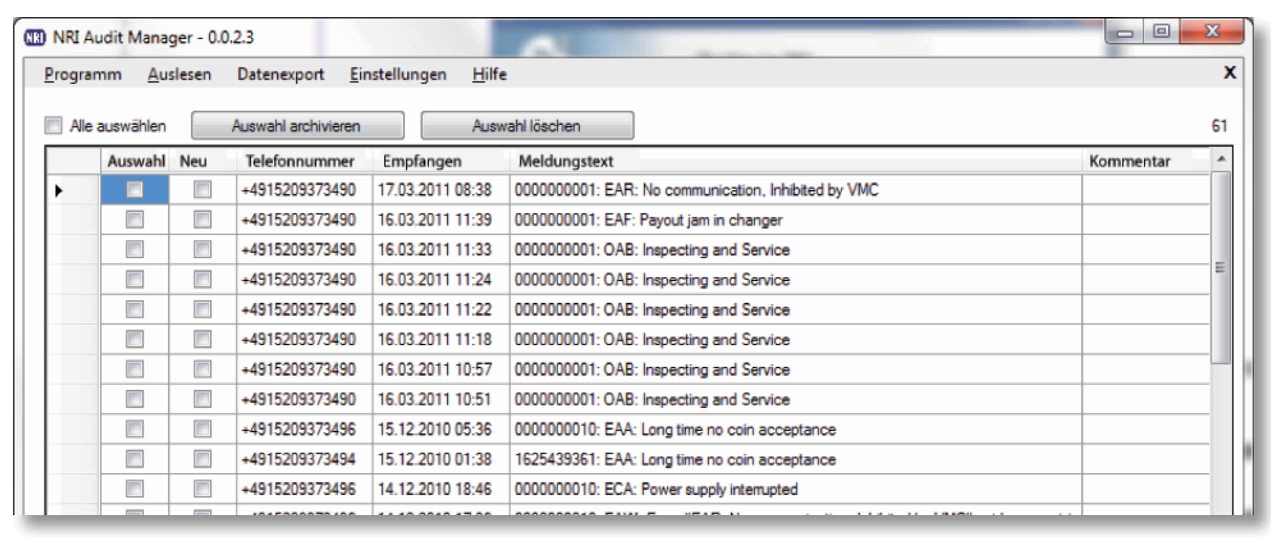
## Appel des messages c²




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **EXTRAIRE**, **AIRPORT**, puis **LIRE SMS**.




Après quelques temps, les SMS réceptionnés sont affichés :




| Auswahl | Neu | Telefonnummer | Empfangen | Meldungstext | Kommentar |
|---|---|---|---|---|---|
| | | +4915209373490 | 17.03.2011 08:38 | 0000000001: EAR: No communication, Inhibited by VMC | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 11:39 | 0000000001: EAF: Payout jam in changer | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 11:33 | 0000000001: OAB: Inspecting and Service | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 11:24 | 0000000001: OAB: Inspecting and Service | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 11:22 | 0000000001: OAB: Inspecting and Service | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 11:18 | 0000000001: OAB: Inspecting and Service | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 10:57 | 0000000001: OAB: Inspecting and Service | |
| | | +4915209373490 | 16.03.2011 10:51 | 0000000001: OAB: Inspecting and Service | |
| | | +4915209373496 | 15.12.2010 05:36 | 0000000010: EAA: Long time no coin acceptance | |
| | | +4915209373494 | 15.12.2010 01:38 | 1625439361: EAA: Long time no coin acceptance | |
| | | +4915209373496 | 14.12.2010 18:46 | 0000000010: ECA: Power supply interrupted | |

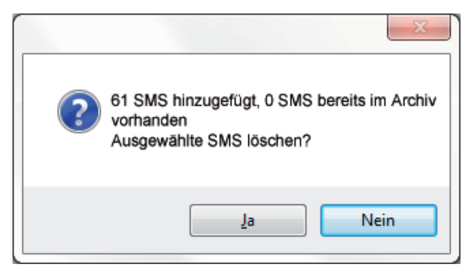


*La colonne NOUVEAU affiche les messages qui ont été lus pour la première fois.*




**2** Sélectionnez les SMS que vous voulez enregistrer au format .sms pour l'exportation ultérieure en cochant la case qui se trouve dans la colonne SÉLECTIONNER ou cochez la case SÉLECTIONNER TOUT.

**3** Cliquez sur **ARCHIVER SÉLECTION** pour enregistrer les SMS sélectionnés dans le dossier SMS de l'Audit Manager.
Les SMS sont ordonnés d'après l'année de réception. L'Audit Manager enregistre un fichier .sms spécifique à chaque c² airport an (numéro de l'automate) *(Fig. 30)*. Ces fichiers .sms peuvent ensuite être affichés *(cf. «Affichage des messages du c2», p. 74)* ou exportés sous forme de fichier .xls *(cf. «Exportation des messages du c2», p. 75)*.




**4** Répondez à la question de sécurité par **OUI** lorsque vous voulez effacer les SMS archivés de la carte SIM de l'airbox. ou

**5** Sélectionnez les SMS que vous ne voulez plus enregistrer sur la carte SIM de l'airbox en cochant la case qui se trouve dans la colonne SÉLECTIONNER.

**6** Cliquez sur **SUPPRIMER LA SÉLECTION** pour effacer ces SMS de la carte SIM de l'airbox.

**7** Attendez jusqu'à ce que la barre d'état disparaisse.
Les SMS ont été effacés.

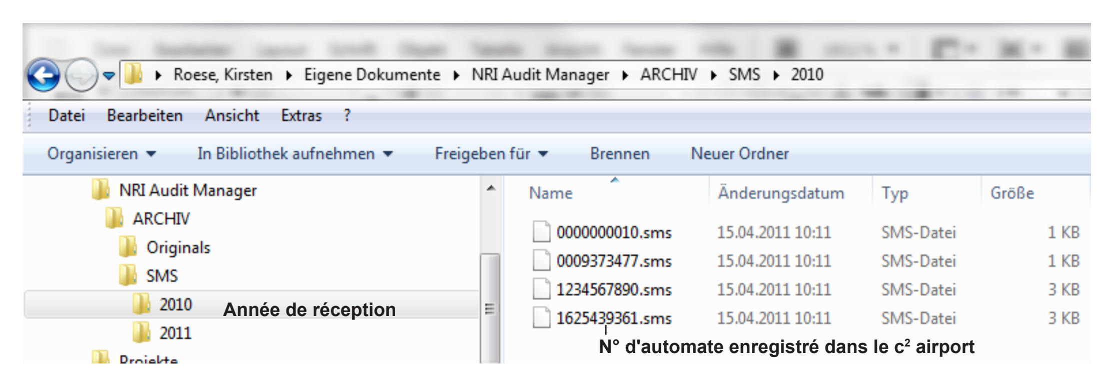



**Fig. 30 :** SMS c² enregistrés au format .sms dans le dossier SMS.

Le tableau figurant dans la section suivante liste toutes les SMS d'état/de défaut et propose des solutions.





## Élimination des dérangements affectant le c² airport

Les SMS envoyés par un monnayeur-rendeur c² airport indiquent des problèmes qui doivent être résolus, sur site, par un technicien de service afin de maintenir aussi faibles que possible les temps d'immobilisation des automates.

Chaque message textuel commence par le numéro de l'automate à 10 chiffres enregistré dans le monnayeur-rendeur, suivi du code de défaut EVA-DTS à 3 chiffres :

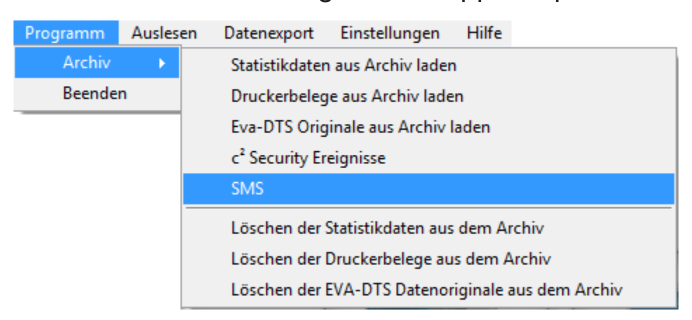
| Code de défaut EVA-DTS | SMS/e-mail | Signification |
|---|---|---|
| EAA | LONG TIME NO COIN ACCEPTANCE | Aucune pièce insérée/contrôlée depuis longtemps (voir événements c² devant déclencher l'envoi d'un SMS à la section *«Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36*) |
| EAD | FAILURE IN THE VALIDATOR MODULE | Sélecteur signale défaut/dérangement |
| EAF | PAYOUT JAM IN CHANGER | Monnayeur-rendeur ne peut plus verser de pièce |
| EAR | NO COMMUNICATION/ INHIBITED BY VMC | • aucune communication<br>• Dispositif d'acceptation de pièces bloqué via l'automate (voir événements c² devant déclencher l'envoi d'un SMS à la section *«Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36*) |
| ECA | POWER SUPPLY INTERRUPTED | Applications à pile uniquement : Alimentation en tension interrompue depuis la période configurée (voir événements c² devant déclencher l'envoi d'un SMS à la section *«Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36*) |
| EGS | DOOR OPEN | Porte de l'automate ouverte (la signification peut être différente si la ligne du c² est raccordée à autre élément que le contacteur de porte) |
| OAB | INSPECTING AND SERVICE | Travaux de maintenance effectués |
| OBC | VEND VALUE REACHED | Chiffre d'affaires maximum configuré atteint/ dépassé (voir événements c² devant déclencher l'envoi d'un SMS à la section *«Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36*) |
| EA_L | LOW CHANGE WARNING | Monnaie restant dans les tubes égale ou inférieure au montant minimum de monnaie configuré (voir événements c² devant déclencher l'envoi d'un SMS à la section *«Configuration de la surveillance du c2 via SMS/e-mail», p. 36*) |
| OBK | EXACT CHANGE | Aucune monnaie disponible, client doit faire l'appoint |
| EAW | "..." NO LONGER EXISTS | Défaut « ... » éliminé, monnayeur-rendeur signale fin d'alerte, p. ex. : « NO COMMUNICATION, INHIBITED BY VMC » NO LONGER EXISTS |



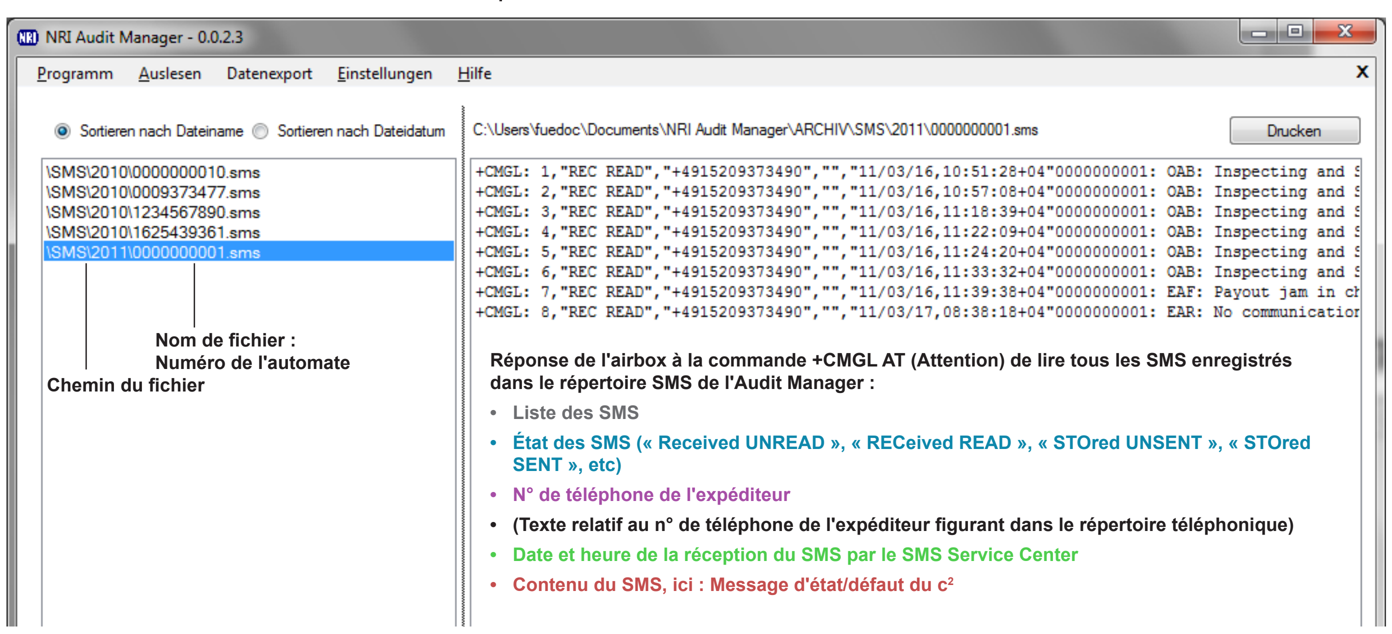

## Affichage des messages du c²

Le point de menu PROGRAMME ⇨ ARCHIVES vous permet non seulement d'afficher toutes les données de décompte enregistrées dans les répertoires ARCHIVES et PRINTER de l'Audit Manager, mais également tous les SMS enregistrés dans le répertoire SMS de l'Audit Manager :

Pour afficher les messages du c² appelés par le biais de l'Audit Manager :



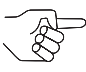

**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PROGRAMME**, **ARCHIVES**, puis **SMS**.




**2** Le cas échéant, **TRIER PAR NOM DU FICHIER** ou **PAR DATE** les fichiers qui se trouvent dans la colonne de gauche.

**3** Sélectionnez le fichier sms caractérisé par le numéro de l'automate en double-cliquant sur le fichier.
Les fichiers SMS envoyés par l'automate/le monnayeur-rendeur sélectionné au cours de l'année sélectionnée sont listés dans le champ de droite.

**4** Cliquez sur la touche **IMPRIMER** pour imprimer ces données.



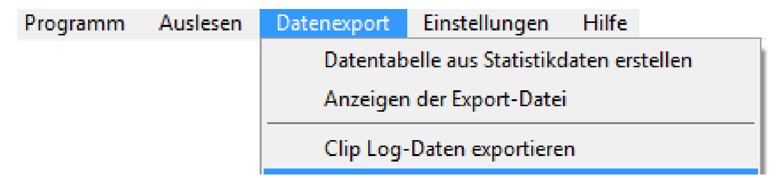
*Les données sont imprimées de la même manière qu'elles sont affichées :*





## Exportation des messages du c²

Une fois que vous avez déterminé le format d'exportation *(cf. «Détermination du nom et du format des fichiers d'exportation», p. 50)*, vous pouvez exporter tous les fichiers .sms du c² au format .xls ou .txt. :




**1** Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **DONNÉES EXPORT**, puis **EXPORTER LES SMS**.

L'AuditManager convertit tous les fichiers .sms et les enregistre au format .xls ou .txt dans le répertoire d'archivage de l'Audit Manager.
Si la fonction Autorun est activée, le fichier exporté est automatiquement ouvert dans Microsoft® Excel, Microsoft® Office Excel Viewer ou dans un éditeur *(cf. «Détermination du nom et du format des fichiers d'exportation», p. 50)*.

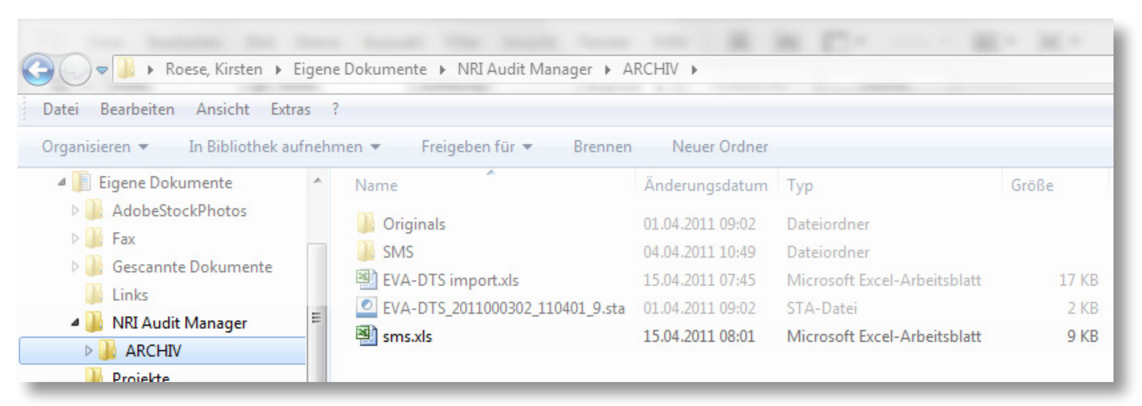
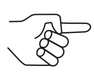



**Fig. 31 :** Fichiers .sms exportés au format .xls dans le répertoire d'archivage



*Si d'autres SMS sont exportés, le fichier .xls ou .txt sont écrasés.*




# 11 Actualisation

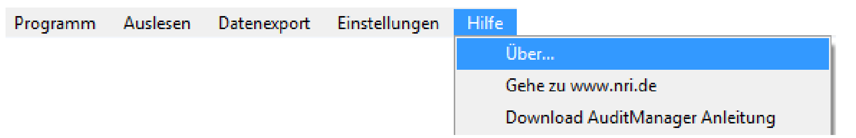


Dans le présent chapitre, vous apprendrez comment
- actualiser le logiciel Audit Manager
- actualiser le logiciel résident de la currenza airbox

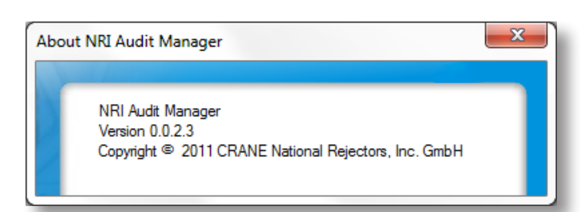
## Mise à jour de l'Audit Manager

### Affichage de la version du logiciel Audit Manager installé

Pour afficher la version actuellement installée du logiciel Audit Manager :




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **AIDE**, puis **SUR ...**.
Une boîte d'information contenant la version du logiciel ainsi que des informations relatives au fabricant s'ouvre :




2 Fermez la boîte d'information en cliquant sur ☒.

### Téléchargement de la mise à jour de l'Audit Manager

La nouvelle version du logiciel Audit Manager est disponible sur le site Internet de NRI.

Pour télécharger la version actuelle de l'Audit Manager et l'installer, cf. section *«Installation de l'Audit Manager», p. 14*.



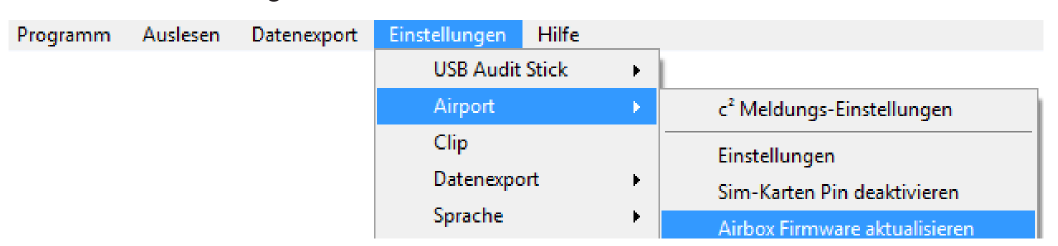


## Mise à jour du logiciel résident de l'airbox

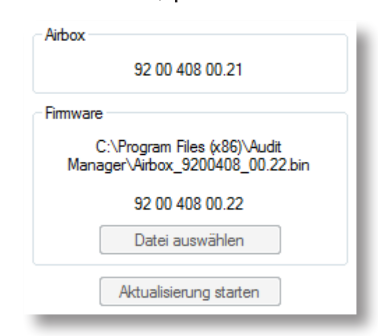
Avec la version 0.0.2.3 de l'Audit Manager et la version de logiciel résident 00.21 ou supérieur (à partir du début 2011) de l'airbox, vous pouvez actualiser le logiciel résident de l'airbox. Cette fonction constitue uniquement une mesure de précaution.

Si le logiciel résident de l'airbox doit être actualisé pour quelque raison que ce soit, le fichier .bin du logiciel résident vous sera mis à disposition sur simple demande.

Pour actualiser le logiciel résident de l'airbox :




1 Dans le menu principal, sélectionnez les points de menu **PARAMÉTRAGE**, **AIRPORT**, puis **METTRE À JOUR LE MICROLOGICIEL AIRBOX**.




La version du logiciel résident actuellement installée sur l'airbox apparaît dans le champ AIRBOX.

2 Cliquez, dans le champ FIRMWARE , sur **SÉLECTIONNEZ UN FICHIER** et sélectionnez le fichier .bin.

Le chemin du fichier est affiché.

3 Cliquez sur **MISE À JOUR** pour actualiser le logiciel résident. L'état de la mise à jour est affiché en dessous du bouton. Après la mise à jour, l'airbox doit être débranchée, puis rebranchée.

4 Confirmez l'invitation en cliquant sur **OK**.

5 Débranchez, puis rebranchez l'airbox.



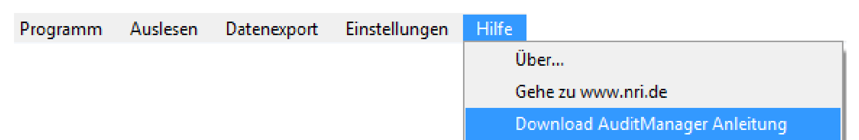

# 12 Que faire si ...?



Dans le présent chapitre, vous apprendrez comment
- ouvrir/télécharger le mode d'emploi de l'Audit Manager
- éliminer la cause du dérangement affectant la clé USB Audit Stick
- éliminer la cause du dérangement affectant l'Audit Manager
- résoudre les problèmes survenant lors de l'installation du pilote de l'airbox

## Ouverture/téléchargement du mode d'emploi de l'Audit Manager

Vous pouvez ouvrir le fichier PDF du présent mode d'emploi via le -menu AIDE de l'Audit Manager, à condition d'avoir accès à Internet :




## Voyants de diagnostic et de contrôle de la clé USB Audit Stick

| Problème | Causes possibles | Solutions, astuces |
|---|---|---|
| **La DEL rouge s'allume au raccordement du VMD ou de l'ordinateur PC** | • Défaut de communication<br>• Défaut matériel | • Rebranchez (plusieurs fois si nécessaire)<br>• Contactez un technicien de service. |
| **La DEL rouge s'allume après une tentative de transmission des données** | • Défaut de communication<br>• Mauvais réglages imprimante dans le monnayeur-rendeur<br>• Mauvais protocole de transmission sur la clé<br>• Défaut matériel | • Rebranchez (plusieurs fois si nécessaire)<br>• Corrigez les réglages *(cf. «Réglages de base», p. 28)*<br>• Sélectionnez le protocole correct *(cf. «Réglages de base», p. 28)*<br>• Contactez un technicien de service. |
| **La DEL jaune s'allume** | La clé a détecté le VMD et essaie de lire les données | Aucun défaut si la DEL verte s'allume après |
| **La DEL s'allume en rouge, jaune, vert** | Mémoire de la clé pleine | Transmettez les données de décompte à l'ordinateur, puis effacez-les de la clé *(cf. «Importation des données de décompte à l'aide de la clé USB Audit Stick», p. 53)/(cf. „Gestion des données de décompte“, p. 61)* |
| **DEL pratiquement éteintes** | Pile trop faible | Remplacer la pile *(cf. «Remplacement de la pile», p. 79)* |





## Remplacement de la pile

Outil : tournevis PZ-1
Pile : lithium PP3 (9 V)

Si la pile est trop faible et les DEL de la clé USB Audit Stick sont presque éteintes, la pile doit être remplacée :

1 Dévissez la vis située en dessous de l'Audit Stick.
2 Ouvrez le couvercle inférieur.
3 Retirez avec précaution la pile usagée.
4 Insérez la nouvelle pile.
5 Remontez le couvercle inférieur.



**Veuillez éliminer les piles usagées conformément à la réglementation en vigueur.**

# Messages d'état et de défaut de l'Audit Manager

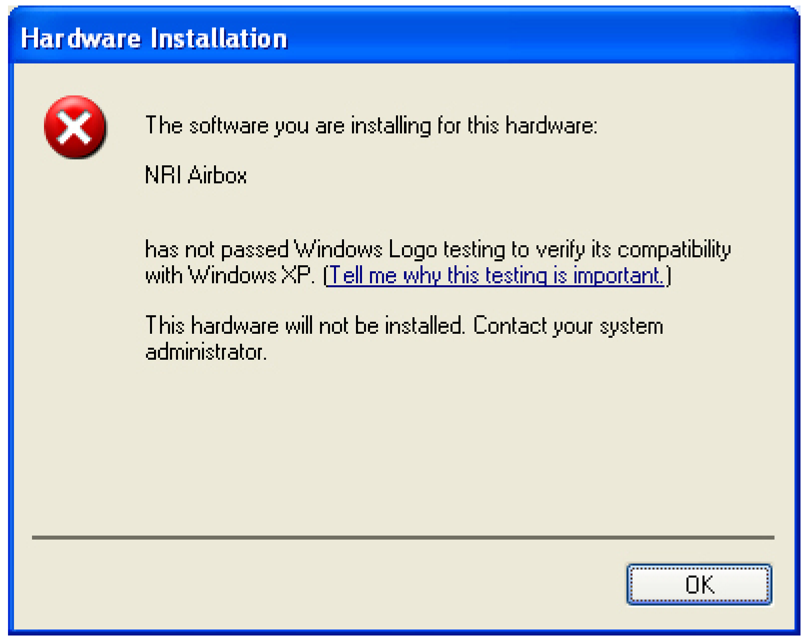
| Message | Causes possibles | Solutions, astuces |
|---|---|---|
| PAS D'ACCÈS À L'AIRBOX | Aucune connexion entre l'airbox et l'ordinateur | • Attendez jusqu'à ce que les DEL jaune et rouge s'éteignent. La DEL verte doit être allumée.<br>• Contrôlez la liaison USB entre l'airbox et l'ordinateur. La DEL verte de l'airbox doit être allumée. |
| PAS D'ACCÈS AU PORT : <NOM DU PORT> | • Mauvais port COM sélectionné pour le modem<br>• Le port COM sélectionné dans l'Audit Manager est utilisé par un autre programme | Contrôlez le réglage du port COM (**PARAMÉTRAGE → AIRPORT → PARAMÉTRAGE**) *(cf. «Réglages de base», p. 28)* |
| LE MODEM NE RÉPOND PAS | Le modem ne répond pas aux commandes de l'ordinateur | • Si vous utilisez une airbox : débranchez, puis rebranchez l'airbox.<br>• Si vous utilisez un autre modem : Sélectionnez le port COM correct (**PARAMÉTRAGE → AIRPORT → PARAMÉTRAGE**) *(cf. «Réglages de base», p. 28)* |
| PAS DE CARTE SIM DISPONIBLE | Aucune carte SIM n'a été introduite dans l'airbox | Introduisez une carte SIM valable *(cf. «Installation», p. 12)* |
| FAUX CODE PIN | La carte SIM de l'airbox n'accepte pas le code PIN entré dans l'Audit Manager | Modifiez le code PIN (**PARAMÉTRAGE → AIRPORT → PARAMÉTRAGE**) *(cf. „Réglages de base“, p. 28)* |
| LE MODEM N'A PAS PU FAIRE LE LIEN AVEC RÉSEAU | La carte SIM introduite dans le modem ne permet pas d'établir une connexion au réseau de téléphonie mobile<br>• Aucun réseau du fournisseur<br>• L'airbox ne reçoit aucun signal | • Attendez quelques minutes, puis essayez à nouveau<br>• Assurez-vous que l'antenne est raccordée correctement |
| PAS DE RÉPONSE À LA COMMANDE INIT | L'airbox/le modem n'a pas répondu à la commande d'initialisation | • Si vous utilisez une airbox : débranchez, puis rebranchez l'airbox.<br>• Si vous utilisez un autre modem : Il se peut que le modem ne comprenne pas les commandes. Remplacez votre modem par une airbox. |




| Message | Causes possibles | Solutions, astuces |
|---|---|---|
| PAS DE RÉPONSE À LA COMMANDE DE NUMÉROTATION | L'airbox/le modem n'a pas répondu à la commande de numérotation destinée à appeler le c² | Débranchez, puis rebranchez l'airbox. |
| NO CARRIER (AUCUN FOURNISSEUR) | Le c² airport ne répond pas | Mettez le monnayeur-rendeur en marche. Le monnayeur-rendeur doit signaler qu'il est connecté |
| BUSY (OCCUPÉ) | Le c² airport a été appelé par quelqu'un d'autre | Attendez quelques minutes, puis essayez à nouveau |
| LIAISON ÉCHOUÉE | Le c² airport n'a pas répondu dans les temps impartis en raison d'un défaut du monnayeur-rendeur ou d'une mauvaise qualité de réception (timeout) | • Essayez une nouvelle fois<br>• Contrôlez/améliorez la qualité de réception du c² airport *(cf. «Contrôle de l'intensité du signal du monnayeur-rendeur c2 airport», p. 63)* (cf. Guide de poche du currenza c² airport)<br>• Éliminez le défaut au niveau du c² airport |
| ÉCHEC DE LA CONNEXION | Les données d'accès n'ont pas été acceptées en raison d'un défaut de transmission | Essayez une nouvelle fois |
| LA DÉCONNEXION A ÉCHOUÉ | Aucune réponse valide du c² airport à la fermeture de session | Ignorez le message, car la connexion a été interrompue de toute façon |
| PAS DE DONNÉES REÇUES | Défaut survenu pendant la transmission des données. Aucune donnée c² airport n'a été reçue | Le TÉLÉCHARGEMENT DEX n'est pas possible lorsque vous appelez un c² airport qui ne supporte pas DEX |
| AUCUNE LIAISON STICK AUDIT USB | • Aucune clé USB Audit Stick raccordée<br>• Clé USB Audit Stick défectueuse | • Raccordez la clé USB Audit Stick et attendez que la DEL verte s'allume<br>• Contrôlez la clé USB Audit Stick |
| DÉFAUT | • La mémoire de la clé USB Audit Stick n'a pas pu être lue<br>• Clé USB Audit Stick défectueuse | • Retirez la clé USB Audit Stick, rebranchez-la et attendez que la DEL verte s'allume<br>• Contrôlez la clé USB Audit Stick |
| DÉFAUT ÉCRITURE | • Les données n'ont pas pu être écrites dans la mémoire de la clé USB Audit Stick<br>• Clé USB Audit Stick défectueuse | • Retirez la clé USB Audit Stick, rebranchez-la et attendez que la DEL verte s'allume<br>• Contrôlez la clé USB Audit Stick |
| DÉFAUT ! STICK AUDIT USB N'A PAS PU ÊTRE LU | • Aucune donnée de décompte n'est enregistrée sur la clé USB Audit Stick<br>• Défaut dans la transmission des données<br>• Clé USB Audit Stick défectueuse | • Lisez le VMD afin de pouvoir transmettre les données de décompte à l'ordinateur *(cf. „Saisie des données de décompte provenant du module automate à l'aide de ...“, p. <?>)*<br>• Retirez la clé USB Audit Stick, rebranchez-la et attendez que la DEL verte s'allume<br>• Contrôlez la clé USB Audit Stick |
| PAS DE DONNÉES D'AUDIT TROUVÉES | • Défaut dans la transmission des données<br>• Clé USB Audit Stick défectueuse | • Retirez la clé USB Audit Stick, rebranchez-la et attendez que la DEL verte s'allume<br>• Contrôlez la clé USB Audit Stick |
| FICHIERS N'ONT PAS ÉTÉ EXTRAITS | • Accès en écriture refusé<br>• Défaut au niveau de l'Audit Manager | • Supprimez la protection en écriture dans l'Explorateur Windows, puis essayez une nouvelle fois<br>• Fermez l'Audit Manager et rouvrez-le<br>• Actualisez le logiciel Audit Manager *(cf. «Installation», p. 12)* |

| Message | Causes possibles | Solutions, astuces |
|---|---|---|
| Aucune donnée disponible dans archives ! | • Aucune donnée de décompte n'a été importée dans l'ordinateur<br>• Les données de décompte ont déjà été exportées ou imprimées, puis effacées | • Importez les données de décompte *(cf. «Importation des données de décompte via...», p. 53)*<br>• Restaurez le fichier .sta *(cf. «Gestion des données de décompte», p. 61)* |
| Imprimante non connectée ! | Aucune imprimante n'a été raccordée à votre ordinateur | Raccordez et configurez une imprimante, puis essayez une nouvelle fois |
| Aucune donnée n'a été mémorisée dans les archives ! | Aucun fichier de décompte n'a été sélectionné pour l'affichage/l'impression | Chargez le fichier et essayez une nouvelle fois *(cf. «Gestion des données de décompte», p. 61)* |
| Aucun ticket dans classeur imprimante disponible ! | • Aucune donnée de décompte n'a été importée dans l'ordinateur<br>• Les données de décompte ont déjà été imprimées/exportées, puis effacées | • Importez les données de décompte *(cf. «Importation des données de décompte via...», p. <?>)*<br>• Restaurez le fichier .sta *(cf. «Gestion des données de décompte», p. 61)* |
| Aucune donnée statistique trouvée dans les archives ! | • Aucune donnée de décompte n'a été importée dans l'ordinateur<br>• Les données de décompte ont déjà été imprimées/exportées, puis effacées | • Importez les données de décompte *(cf. «Importation des données de décompte via...», p. <?>)*<br>• Restaurez le fichier .sta *(cf. «Gestion des données de décompte», p. 61)* |
| Aucun ticket d'imprimante trouvé dans les archives ! | • Aucune donnée de décompte n'a été importée dans l'ordinateur via le protocole imprimante<br>• Les données de décompte ont déjà été imprimées/exportées, puis effacées | • Importez les données de décompte *(cf. «Importation des données de décompte via...», p. <?>)*<br>• Restaurez le fichier .sta *(cf. «Gestion des données de décompte», p. 61)* |
| Aucune donnée originale EVA-DTS trouvée dans archives ! | • Aucune donnée de décompte n'a été importée dans l'ordinateur via le protocole EVA-DTS<br>• Les données de décompte ont déjà été exportées, puis effacées | • Importez les données de décompte *(cf. «Importation des données de décompte via...», p. <?>)*<br>• Restaurez le fichier .sta *(cf. «Gestion des données de décompte», p. 61)* |
| Défaut ! Les fichiers n'ont pas été effacés ! | Le fichier est protégé en écriture | Supprimez la protection en écriture dans l'Explorateur Windows |
| Fichiers n'ont pas été effacés ! | • Le(s) fichier(s) est/sont protégé(s) en écriture<br>• Défaut au niveau de l'Audit Manager | • Supprimez la protection en écriture dans l'Explorateur Windows<br>• Fermez l'Audit Manager et rouvrez-le<br>• Actualisez le logiciel Audit Manager *(cf. «Installation», p. 12)* |
| Défaut : aucun champ de données trouvé ! | • Aucun champ de données EVA-DTS n'a été sélectionné<br>• Défaut de traitement des données | • Sélectionnez les champs de données EVA-DTS pour le tableau statistique *(cf. «Réglages de base», p. 28)*<br>• Essayez une nouvelle fois |
| No application is associated with the specified file for this operation. | Le fichier .xls exporté ne peut pas être ouvert, car aucune application correspondante n'est installée | Installez Microsoft Office Excel ou Excel Viewer, puis essayez à nouveau d'ouvrir le fichier |

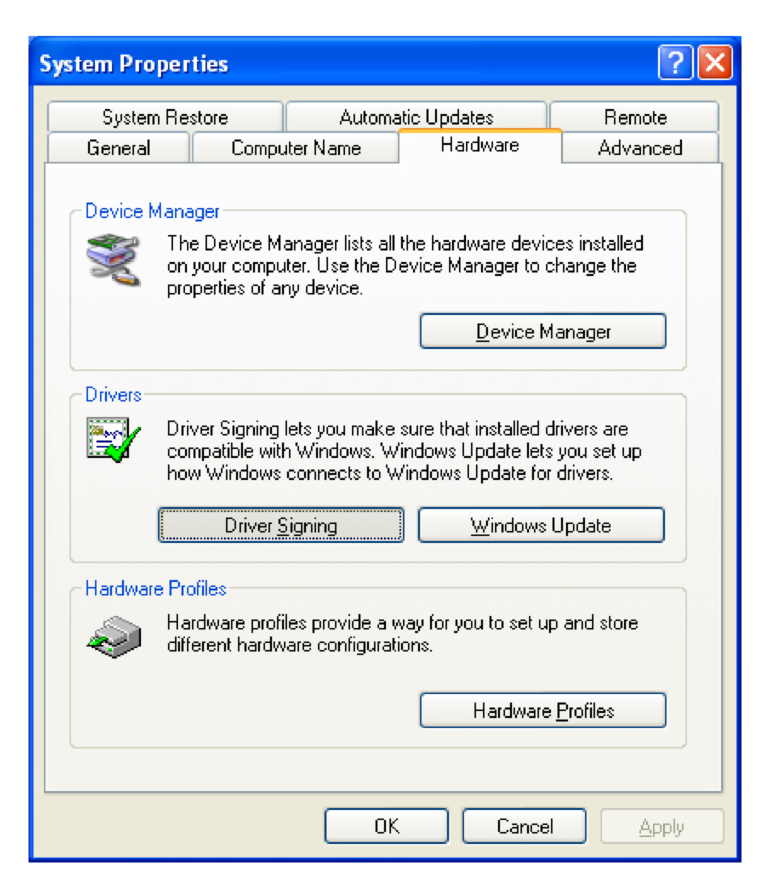
## Que faire en cas de problème d'installation du pilote airbox ?



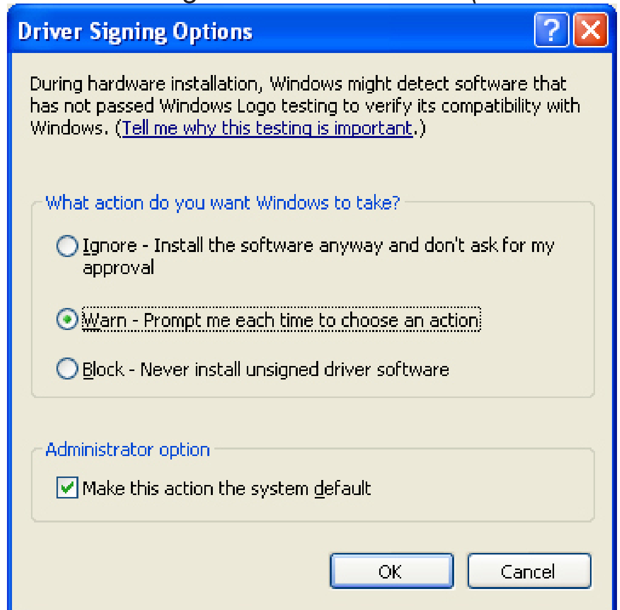

Si vous n'arrivez pas à installer le pilote de l'airbox, vous devez modifier les réglages des pilotes non signés dans le panneau de configuration :

1 Cliquez sur **DÉMARRER**, puis **PANNEAU DE CONFIGURATION** pour ouvrir le panneau de configuration de Windows.

2 Sélectionnez **SYSTÈME**.
La boîte de dialogue SYSTEM PROPERTIES *(PROPRIÉTÉS SYSTÈME)* s'ouvre.



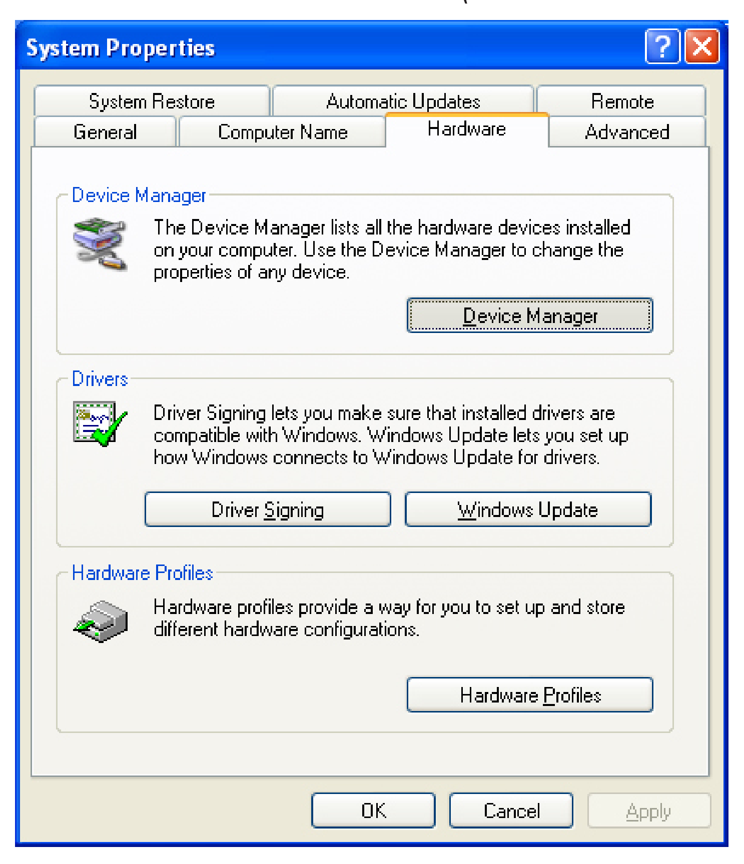

**3** SÉLECTIONNEZ l'onglet **HARDWARE** *(MATÉRIEL)*, puis **DRIVER SIGNING** *(SIGNATURE DU PILOTE)*.
La boîte de dialogue DRIVER SIGNING OPTIONS *(OPTIONS DE SIGNATURE DU PILOTE)* s'ouvre.



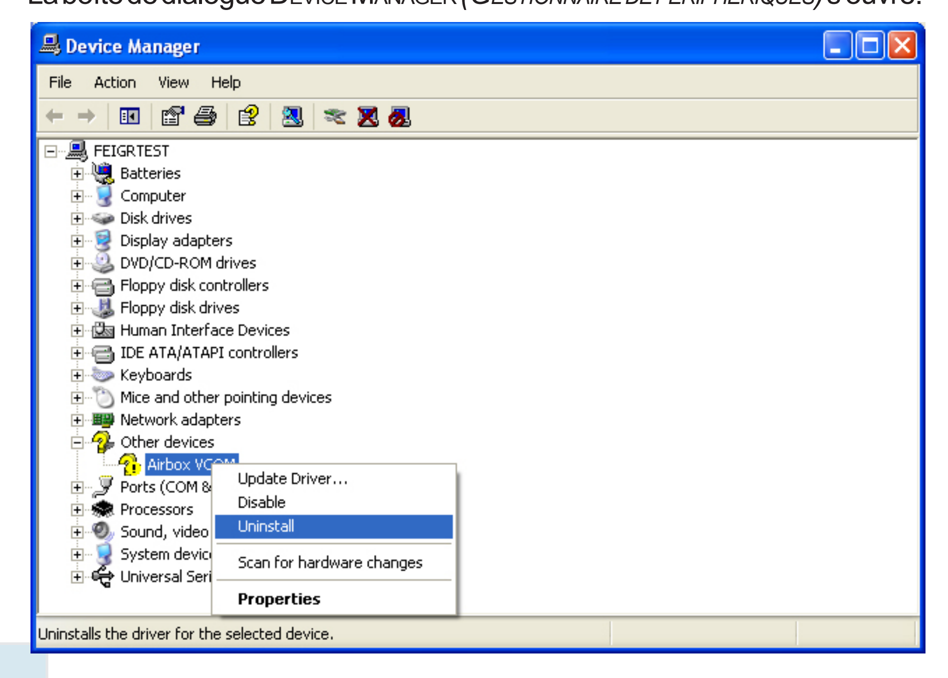

**4** Sélectionnez l'option **WARN – PROMPT ME EACH TIME TO CHOOSE AN ACTION** *(AVERTIR - ME DEMANDER DE CHOISIR UNE ACTION CHAQUE FOIS)*, puis confirmez le réglage en cliquant sur **OK**.
La boîte de dialogue se referme.

Pour que le pilote puisse être installé lors du prochain raccordement de l'airbox, l'airbox doit maintenant être désinstallée :

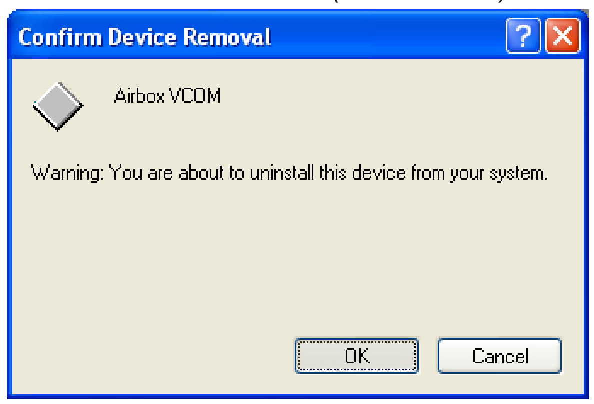
**5** SÉLECTIONNEZ **DEVICE MANAGER** *(GESTIONNAIRE DE PÉRIPHÉRIQUES)*.




La boîte de dialogue DEVICE MANAGER *(GESTIONNAIRE DE PÉRIPHÉRIQUES)* s'ouvre.



**6** Cliquez avec la touche droite de la souris sur **AIRBOX VCOM** et sélectionnez **UNINSTAL** *(DÉSINSTALLER)*.




**7** Confirmez la désinstallation en cliquant sur **OK**.

**8** Débranchez l'airbox, puis répétez l'installation de l'airbox *(cf. «Installation du currenza airbox», p. 16)*.




# 13 Index

## F



## G



## H



## I

